

# DENON

DVD AUDIO/VIDEO PLAYER

## DVD-3300

OPERATING INSTRUCTIONS

BEDIENUNGSANLEITUNG

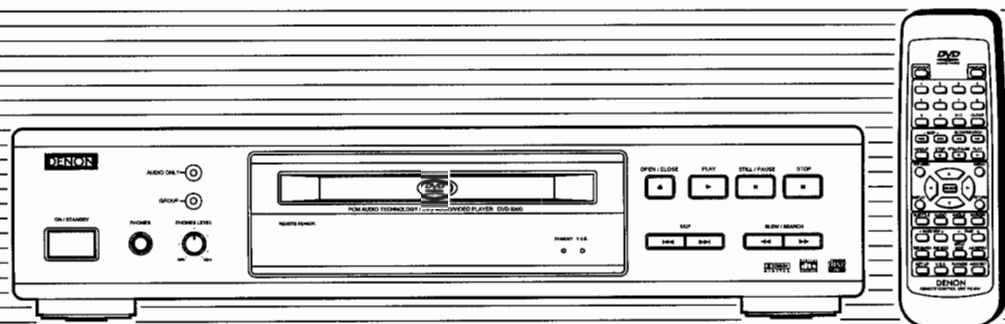
ISTRUZIONI PER L'USO

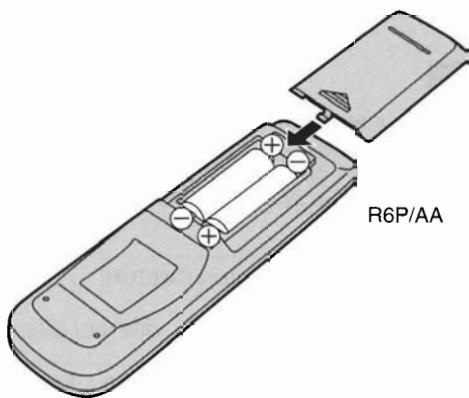
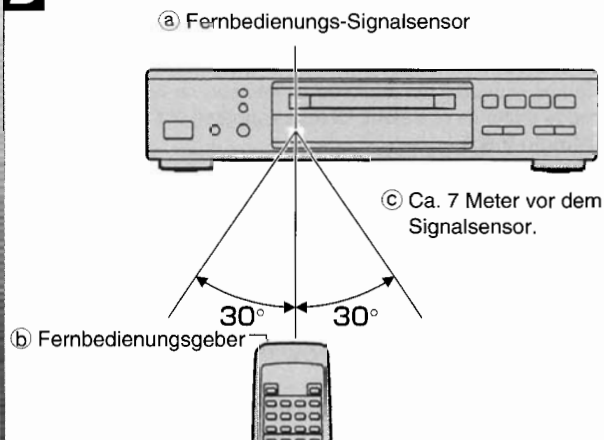
MODE D'EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

BRUKSANVISNING



**A****B**

## Einlegen der Batterien

**A**

### Verwendung der Batterien

- Legen Sie die Batterien so ein, dass die Pole (+ und -) auf die entsprechenden Markierungen im Inneren des Batteriefachs ausgerichtet sind.
  - Verwenden Sie nicht eine alte und eine neue Batterie oder zwei Batterien verschiedener Sorten gemeinsam.
  - Versuchen Sie auf keinen Fall, herkömmliche Trockenzellen aufzuladen.
  - Batterien dürfen nicht erhitzt oder auseinandergenommen werden. Batterien weder offenen Flammen noch Wasser aussetzen.
  - Entfernen Sie die Batterien, wenn die Fernbedienung längere Zeit nicht verwendet werden soll.
  - Bringen Sie Batterien nicht in Kontakt mit Metallgegenständen, z. B. Halsketten, Münzen usw.
  - Keine Akkus verwenden.
  - Verwenden Sie keine Batterien, deren Ummantelung sich teilweise abgelöst hat.
  - Verbrauchte Batterien sachgerecht entsorgen.
- Ein unsachgemäßer Umgang mit Batterien kann zu einem Auslaufen von Elektrolyt führen, was Beschädigungen und Verletzungen durch Kontakt mit dem Elektrolyt sowie Brand verursachen kann.
- Falls Elektrolyt im Inneren des Batteriefachs ausgelaufen ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.
- Falls Elektrolyt mit Körperteilen in Berührung gerät, spülen Sie die betroffenen Stellen unverzüglich unter fließendem Wasser ab.

## Richtiger Gebrauch

**B**

### Hinweise zur Handhabung

- Zwischen dem Fernbedienungs-Signalsensor an der Frontplatte und dem Fernbedienungsgeber dürfen sich keine Hindernisse befinden.
- Setzen Sie den Fernbedienungs-Signalsensor weder direkter Sonneneinstrahlung noch dem starken Licht einer Leuchtstofflampe aus.
- Halten Sie den Fernbedienungs-Signalsensor und den Fernbedienungsgeber frei von Staub.
- Bei Aufstellung dieses Gerätes in einem Hi-Fi-Schrank mit Glastüren können die Dicke oder Farbe des Glases die Reichweite der Fernbedienung verringern, so dass sie in einem kleineren Abstand vom Gerät verwendet werden muss.

### Zur Vermeidung von Beschädigung

- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf die Fernbedienung.
- Versuchen Sie nicht, die Fernbedienung zu zerlegen oder nachzugestalten.
- Verschütten Sie keine Flüssigkeiten auf die Fernbedienung.

# Einfache Einrichtung – Anschließen an ein Fernsehgerät

In diesem Abschnitt wird erläutert, wie Sie den Player an ein Fernsehgerät anschließen und so einrichten, dass der Ton über die eingebauten Lautsprecher des Fernsehgerätes wiedergegeben wird. Weiterführende Anschlüsse und Einstellungen, mit denen Sie die hochwertige Klangqualität von DVDs voll ausschöpfen können, werden ab Seite erläutert 120.

## Hinweis

Das mitgelieferte Netzkabel ist ausschließlich zum Gebrauch mit diesem Player bestimmt. Verwenden Sie es nicht mit irgendeinem anderen Gerät.

## Anschluss

### Vor dem Anschluss

Schalten Sie die Stromzufuhr aller Geräte aus. Bitte lesen Sie auch die Bedienungsanleitungen des Föbrigen Gerätes aufmerksam durch.

**Schließen Sie das Netzkabel erst nach Herstellen aller übrigen Anschlüsse an eine Netzsteckdose an.**

**Schließen Sie den DVD Audio/Video-Player direkt an Ihr Fernsehgerät an.**

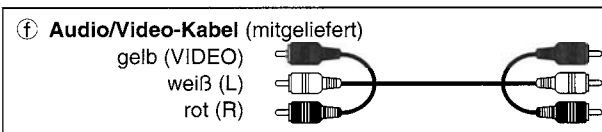
Wird der DVD Audio/Video-Player über einen Videorecorder an das Fernsehgerät angeschlossen, kann es bei bestimmten DVDs vorkommen, dass das Bild nicht einwandfrei auf dem Bildschirm wiedergegeben wird.

Daher sollten Sie den DVD Audio/Video-Player bei der Zusammenstellung einer Heimunterhaltungs-Anlage möglichst nicht an Ihren Videorecorder anschließen.

**Stellen Sie den Player nicht auf einen Verstärker oder ein anderes Gerät, das beim Betrieb heiß werden kann.**

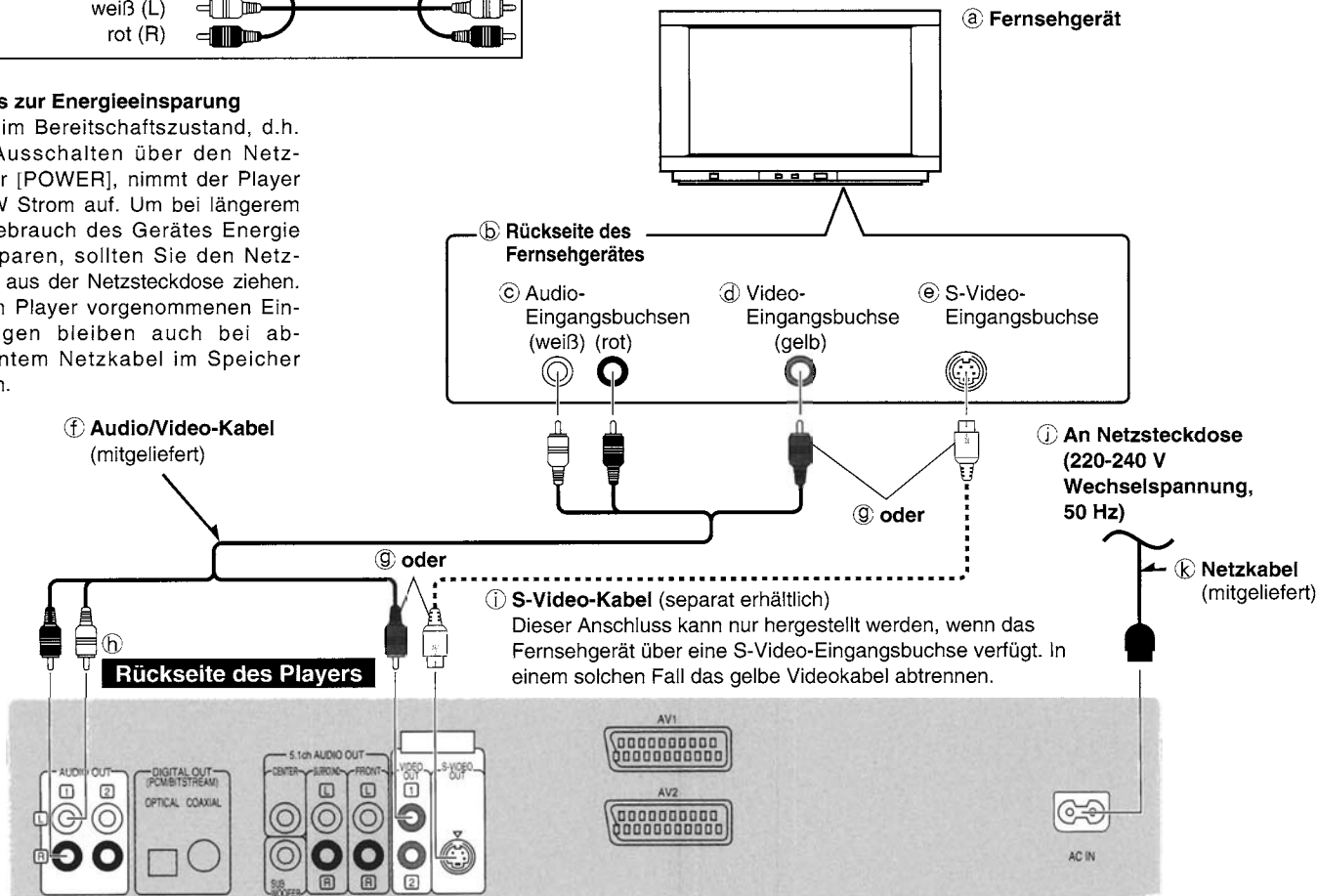


- Schließen Sie den Player an ein Fernsehgerät an, das über Video- und Audio-Eingangsbuchsen verfügt



### Hinweis zur Energieeinsparung

Selbst im Bereitschaftszustand, d.h. nach Ausschalten über den Netzschalter [POWER], nimmt der Player ca. 3 W Strom auf. Um bei längerem Nichtgebrauch des Gerätes Energie einzusparen, sollten Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen. Alle am Player vorgenommenen Einstellungen bleiben auch bei abgetrenntem Netzkabel im Speicher erhalten.

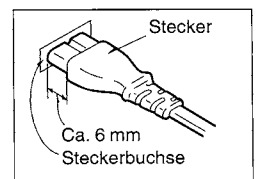


### ① S-VIDEO-Buchse

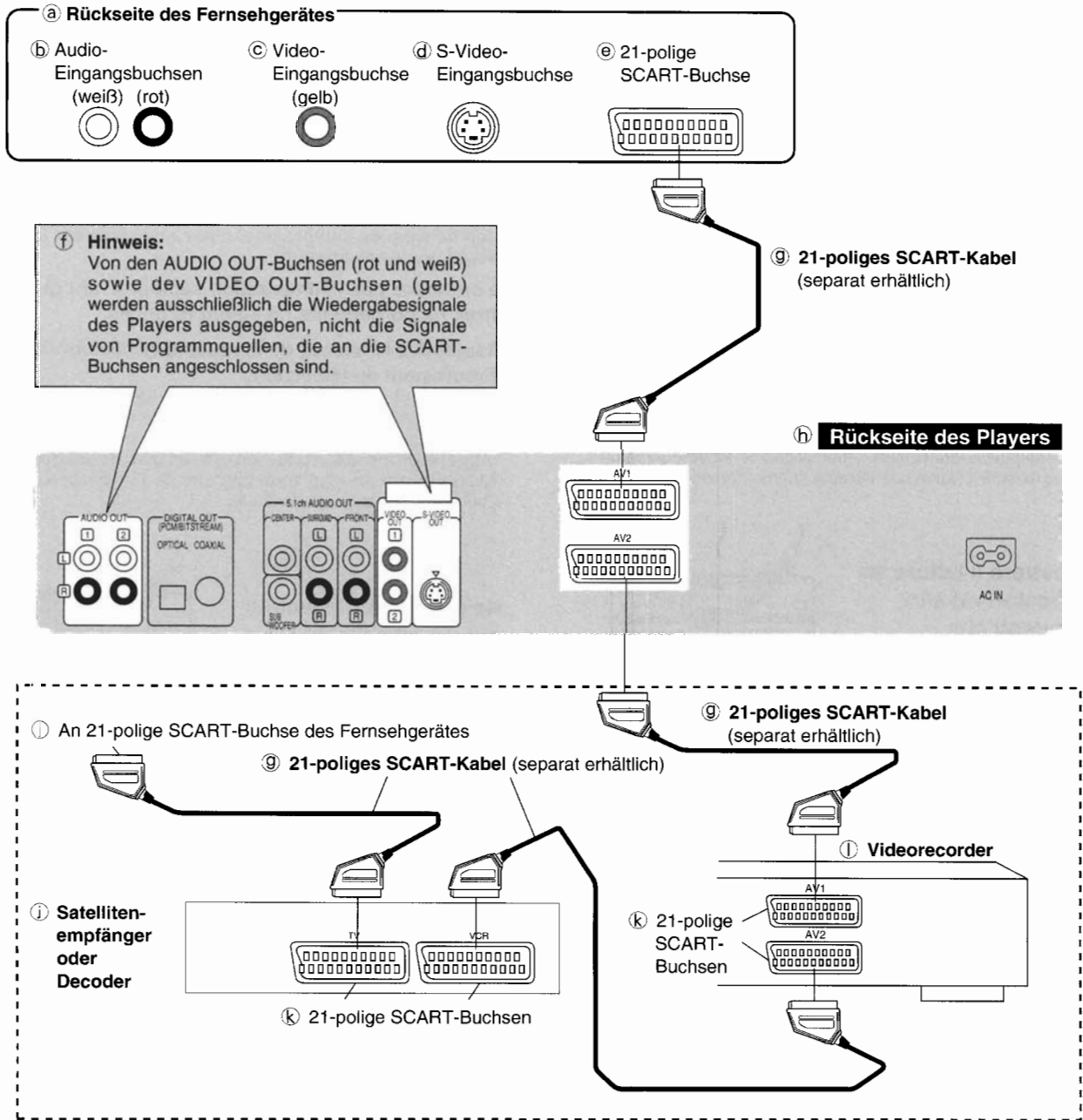
Bei Anschluss an diese Buchse wird im Vergleich zu den herkömmlichen VIDEO-Buchsen eine höhere Bildqualität erzielt.

### Anschließen des Steckers

Auch bei richtigem Anschluss des Steckers kann je nach Bauart der Steckdose das Steckeräußere vorstehen (siehe folgende Abbildung). Die einwandfreie Funktion wird dadurch nicht beeinträchtigt.



• Anschluss an ein Fernsehgerät mit 21-poliger SCART-Buchse

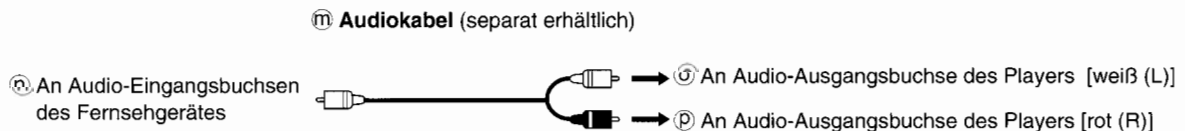


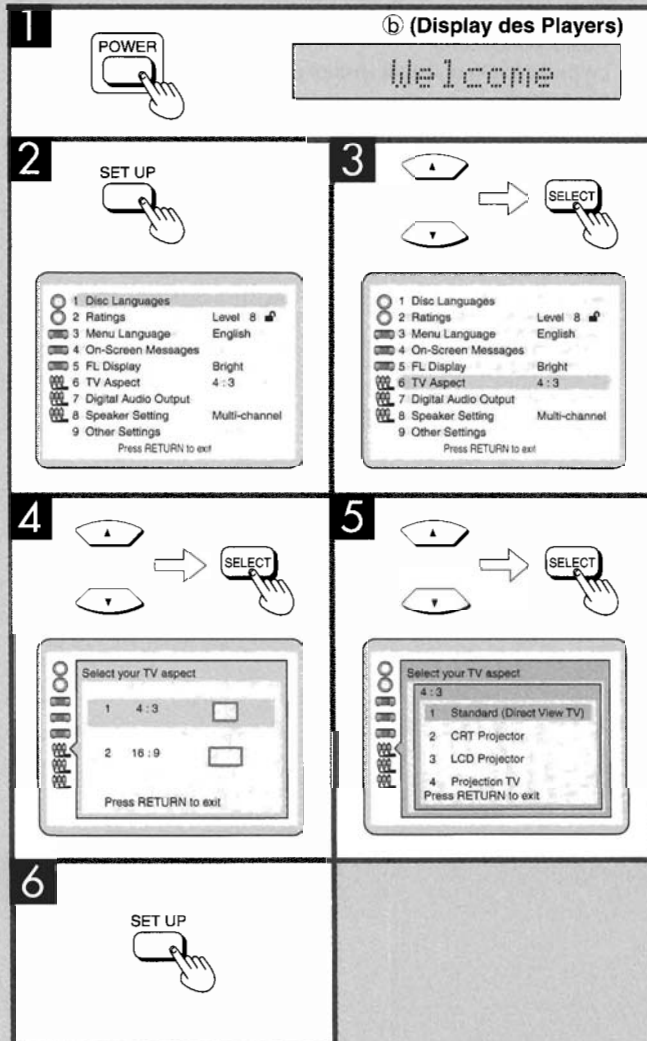
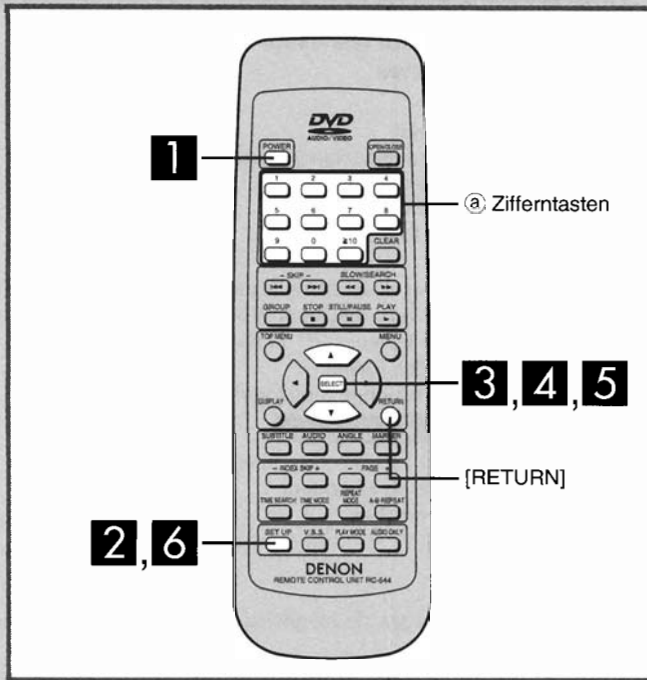
**Hinweis**

Zum Betrachten von Videocassetten schalten Sie den Player in den Bereitschaftszustand.

• Anschließen an ein monaurales Fernsehgerät

Verwenden Sie ein Stereo-Mono-Kabel anstelle des mitgelieferten Audio/Video-Kabels. Das gelbe Videokabel kann jedoch bei Bedarf angeschlossen werden.





**Einstellungen**

Führen Sie ggf. das nachstehend beschriebene Verfahren aus, um das Bildschirmformat der Videoanzeige dem Bildseitenverhältnis Ihres Fernsehgerätes anzupassen. Die werkseitige Voreinstellung ist für ein herkömmliches Fernsehgerät mit einem Bildseitenverhältnis von 4:3 vorgesehen.

**Vorbereitungen**

- Schalten Sie das Fernsehgerät ein.
- Wählen Sie am Fernsehgerät den Video-Eingang (z. B. VIDEO 1), der dem jeweils zwischen Player und Fernsehgerät hergestellten Anschluss entspricht.
- In der werkseitigen Voreinstellung des Players erscheinen die in den Bildschirm eingeblendeten Menüanzeigen in englischer Sprache. Auf Wunsch können Sie diese Einstellung auf Französisch, Deutsch, Italienisch oder Spanisch ändern, indem Sie wie im Abschnitt „Wahl der Menü-Sprache“ auf Seite 112 beschrieben vorgehen.

**1** Drücken Sie [POWER], um den Player einzuschalten.

**2** Drücken Sie [SET UP], um das Grundeinstellungs-Menü auf den Fernsehbildschirm zu rufen.

**3** Betätigen Sie die Cursortasten (▲, ▼) zur Wahl von „6 TV Aspect“. Drücken Sie [SELECT], um auf das nächste Menü weiterzuschalten.

**4** Betätigen Sie die Cursortasten (▲, ▼) zur Wahl des Bildseitenverhältnisses Ihres Fernsehgerätes.   
 1 4:3 (werkseitige Voreinstellung)   
 2 16:9 (Breitformat-Fernsehgerät)   
 Drücken Sie [SELECT], um auf das nächste Menü weiterzuschalten.

**5** Betätigen Sie die Cursortasten (▲, ▼) zur Wahl des Typs des angeschlossenen Fernsehgerätes.   
 1 Standard (Direct View TV) (werkseitige Voreinstellung)   
 2 CRT Projector   
 3 LCD Projector   
 4 Projection TV   
 Betätigen Sie [SELECT], um die Einstellung zu registrieren und auf das Grundeinstellungs-Menü zurückzukehren.

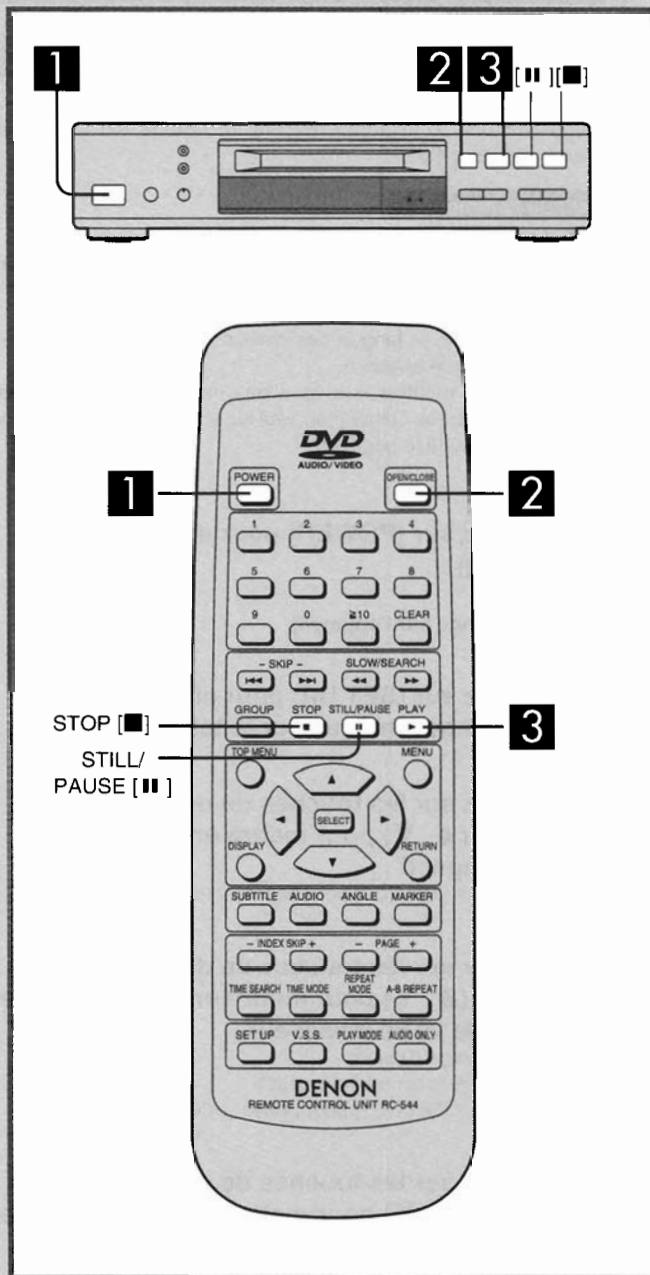
**6** Drücken Sie [SET UP], um die Einstellungen zu beenden.

**■ Taste [RETURN]**

Drücken Sie diese Taste, um auf das jeweils vorige Menü zurückzukehren, ohne die im aktuellen Menü vorgenommenen Einstellungen zu registrieren.

**■ Zifferntasten**

Drücken Sie die der Nummer eines Menüeintrags entsprechende Zifferntaste, um diesen Eintrag anzuwählen.



## Wiedergabe von DVDs und Video-CDs

Der Produzent des Programmmaterials kann die Art und Weise bestimmen, wie diese Discs abgespielt werden. Dies bedeutet, dass Sie im Einzelfall u.U. nicht in der Lage sind, die Wiedergabe mit allen in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Funktionen und Operationen wunschgemäß zu beeinflussen. Bitte lesen Sie daher grundsätzlich die Begleitliteratur der Discs.

Wenn nach der Ausführung eines Bedienungsvorgangs das Symbol „Ⓢ“ auf dem Bildschirm erscheint, ist die betreffende Operation zu diesem Zeitpunkt unzulässig.

## Wiedergabe von Karaoke-Discs

Nach beendeter Wiedergabe eines Titels erscheint normalerweise ein Menü auf dem Bildschirm. Bei manchen Karaoke-Discs können alle Titel der Reihe nach abgespielt werden, bei bestimmten Discs erfolgt dies sogar automatisch.

## Lautstärke beim Abspielen von DVDs

Die Wiedergabe von DVDs erfolgt u.U. mit einem niedrigeren Lautstärkepegel als beim Abspielen anderer Disc-Typen.

Wenn Sie die Lautstärke am Fernsehgerät oder Verstärker erhöhen, sollten Sie daher darauf achten, den Pegel wieder abzusenken, bevor andere Discs abgespielt werden, um eine unerwartet hohe Lautstärke zu vermeiden.

## Abspielen von DVD Video-Discs/Video-CDs im NTSC-Format

Beim Abspielen von DVD Video-Discs/Video-CDs im NTSC-Format kann es bei bestimmten Fernsehgeräten vorkommen, dass das Bild vertikal über den Bildschirm abrollt; in einem solchen Fall betätigen Sie den vertikalen Bildfangregler des Fernsehgerätes. Außerdem kann es vorkommen, dass das Bild schrumpft, schwarze Balken erscheinen oder ein Schwarzweißbild erscheint; dabei handelt es sich jedoch nicht um Funktionsstörungen.

### Vor der Wiedergabe

- Schalten Sie das Fernsehgerät ein.
- Wählen Sie am Fernsehgerät den Video-Eingang (z. B. VIDEO 1), der dem jeweils zwischen Player und Fernsehgerät hergestellten Anschluss entspricht.

## 1 Drücken Sie [POWER], um den Player einzuschalten.

Hauptgerät: Drücken Sie [ON/STANDBY].

## 2 Drücken Sie [▲ OPEN/CLOSE], um das Disc-Fach auszufahren.

Der Player kann auch unmittelbar durch Drücken dieser Taste eingeschaltet werden.

Legen Sie eine Disc mit nach oben weisendem Etikett auf die Disc-Lade.

Bei den meisten DVDs startet die Wiedergabe automatisch nach Schließen des Disc-Fachs.

## 3 Drücken Sie [▶], um die Wiedergabe zu starten.

Das Disc-Fach wird automatisch eingefahren.

### Nach beendeter Wiedergabe

Der Player schaltet automatisch in den Stoppzustand, und je nach Disc erscheint u.U. ein Menü für Gruppenwahl auf dem Bildschirm.

### Beenden der Wiedergabe

Drücken Sie [■] (⇒ „Fortsetzungs-Funktion“ auf Seite 70).

### Vorübergehendes Unterbrechen der Wiedergabe

Drücken Sie [⏸].

Um die Wiedergabe aus dem pausierten Zustand fortzusetzen, drücken Sie [▶].

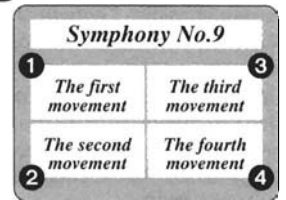
### Achtung

Die Disc rotiert weiter im Inneren des Players, während ein Menü in den Bildschirm eingeblendet wird oder ein Standbild erscheint. Achten Sie nach beendeter Wiedergabe stets darauf, [■] zu drücken.

## Wenn eine Menüanzeige erscheint

### DVD-A DVD-V VCD (Beispiel eines Menüs)

Bei manchen DVD Audio-Discs, DVD Video-Discs und Video-CDs erscheint unmittelbar nach Beginn der Wiedergabe eine Menüanzeige auf dem Bildschirm. Um die Wiedergabe fortzusetzen, müssen Sie einen Eintrag aus dem Menü auswählen.



### Betätigen Sie die Cursortasten (▲, ▼, ◀, ▶) zur Wahl eines Eintrags.

Drücken Sie [SELECT], um die Auswahl zu bestätigen.

### ODER

### Drücken Sie die Zifferntaste, die der Nummer des Menüeintrags entspricht.

Zur Eingabe einer zweistelligen Nummer drücken Sie zunächst [≥10] und dann die zwei Zifferntasten für die Zehner- und Einerstelle.

Beispiel Nr. 10: [≥10] → [1] → [0]

Beispiel Nr. 25: [≥10] → [2] → [5]

### Weitere Tasten für Menübetrieb

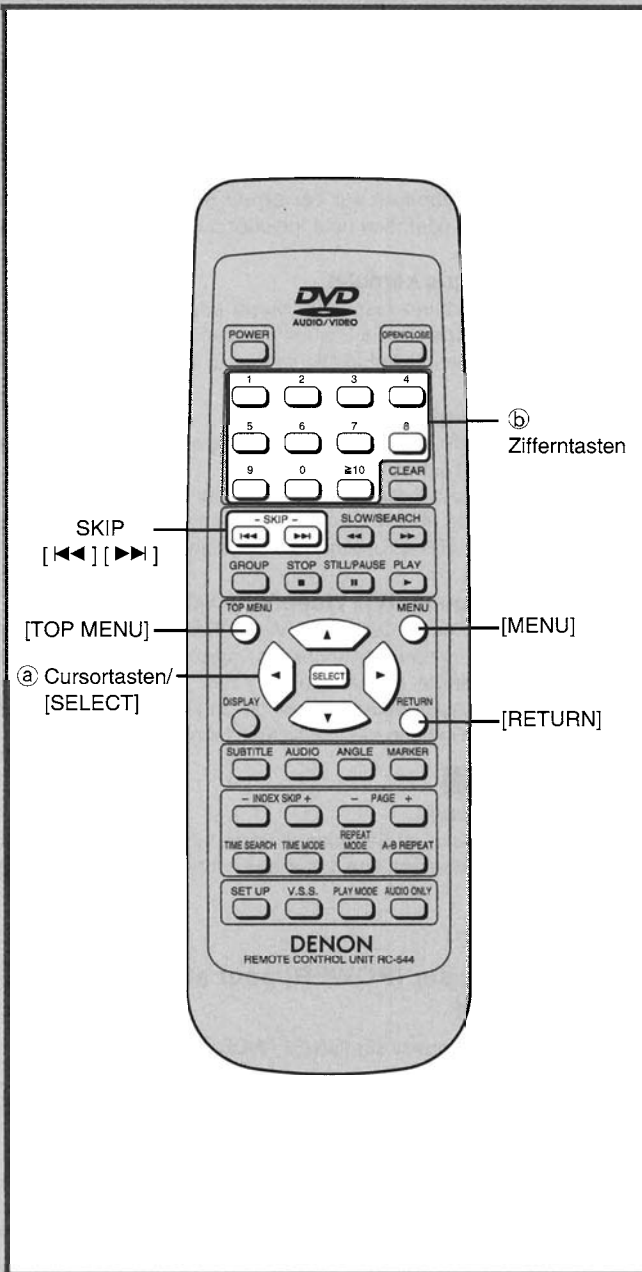
Einzelheiten zu den Funktionen dieser Tasten, die je nach der verwendeten Disc verschieden sind, können Sie der Begleitliteratur der Disc entnehmen.

**[SKIP]:** Dient zum Aufrufen des nächsten Menüs.

**[RETURN]:** Dient zur Rückkehr auf das vorige Menü.

**[MENU]:** Dient zum Aufrufen der Menüanzeige (DVD-Video).

**[TOP MENU]:** Dient zum Aufrufen des Hauptmenüs (DVD-Audio, DVD-Video).





## Fortsetzungs-Funktion

### Nach Drücken von [■].

Die Anzeige „▷“ blinkt im Display des Players, um darauf hinzuweisen, dass die Fortsetzungs-Funktion aktiviert ist.

**Fortsetzen der Wiedergabe von der gespeicherten Stelle**  
Drücken Sie [▶], während die Anzeige „▷“ blinkt im Display des Players.

Die Wiedergabe wird an der Stelle fortgesetzt, an der sie vorher unterbrochen wurde.

Diese Funktion steht nicht zur Verfügung, wenn die verstrichene Spielzeit der Disc während der Wiedergabe nicht angezeigt wird, [■] erneut gedrückt, das Disc-Fach geöffnet oder der Player in den Bereitschaftszustand geschaltet wird. Die Fortsetzungs-Funktion ist nur aktiv, solange die Anzeige „▷“ blinkt im Display.

Bei Wiedergabe einer DVD Video-Disc können Sie die Kapitelvorschau-Funktion aktivieren, während die Meldung „Press PLAY to Chapter Review“ auf dem Bildschirm erscheint. Diese Meldung erscheint mehrere Sekunden lang, bevor die Wiedergabe fortgesetzt wird.

Wenn Sie [▶] drücken, während diese Meldung auf dem Bildschirm erscheint, wird der Anfang jedes Kapitels bis zum aktuellen Kapitel der Reihe nach jeweils einige Sekunden lang wiedergegeben. Nach Erreichen der Stelle, an der die Wiedergabe vorher gestoppt wurde, wird die normale Wiedergabe fortgesetzt.

Bei bestimmten DVD Video-Discs steht die Kapitelvorschau-Funktion nicht zur Verfügung.

## Überspringen von Titeln und Kapiteln

### Betätigen Sie [◀◀] (Sprung rückwärts) oder [▶▶] (Sprung vorwärts).

Bei jeder Betätigung einer dieser Tasten erhöht sich die Anzahl der übersprungenen Titel bzw. Kapitel um 1.

Bei der ersten Betätigung der Übersprungtaste rückwärts wird an den Anfang des laufenden Titels bzw. Kapitels zurückgekehrt.

### Hinweis

Wenn [◀◀] oder [▶▶] beim Abspielen einer DVD oder während der menügesteuerten Wiedergabe einer Video-CD mit Wiedergabesteuerung gedrückt wird, kehrt u.U. eine Menüanzeige auf den Bildschirm zurück.

## Suchlauf vorwärts und rückwärts

Während der Wiedergabe

### Betätigen Sie [◀◀] (Suchlauf rückwärts) oder [▶▶] (Suchlauf vorwärts).

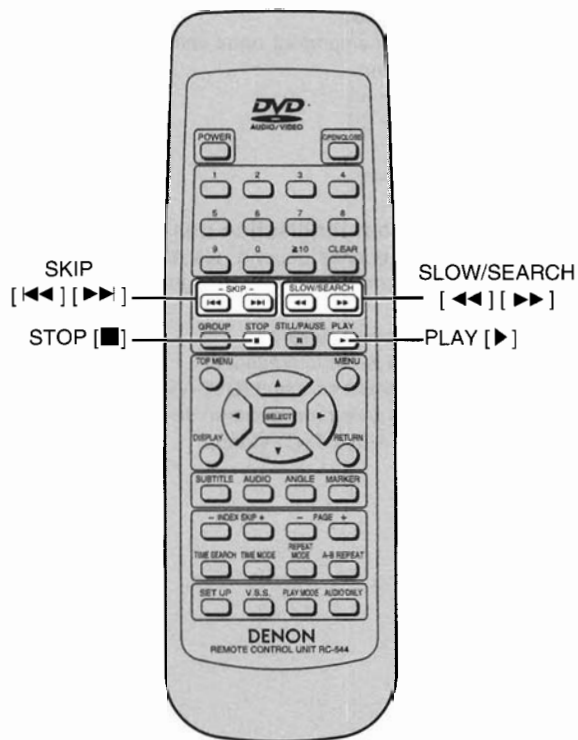
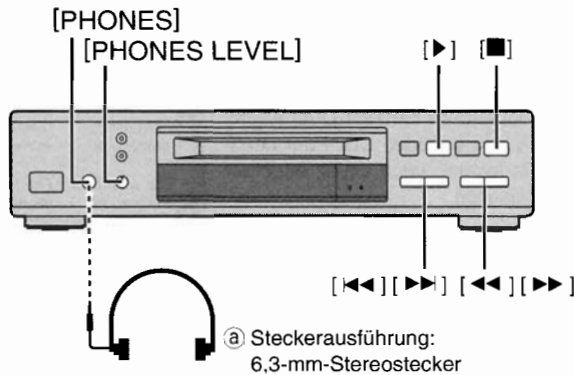
Bei jeder Betätigung einer dieser Tasten wird die Geschwindigkeit des Suchlaufs erhöht. Insgesamt stehen 5 Stufen zur Verfügung.

Während des Suchlaufs wird der Ton gehört. Bei DVD-Video-Discs und Video-CDs kann der Ton während des Suchlaufs auf Wunsch abgeschaltet werden (→ Seite 116).

Drücken Sie [▶], um die Wiedergabe fortzusetzen.

### Hinweis

Wenn [◀◀] oder [▶▶] beim Abspielen einer DVD oder während der menügesteuerten Wiedergabe einer Video-CD mit Wiedergabesteuerung gedrückt wird, kehrt u.U. eine Menüanzeige auf den Bildschirm zurück.



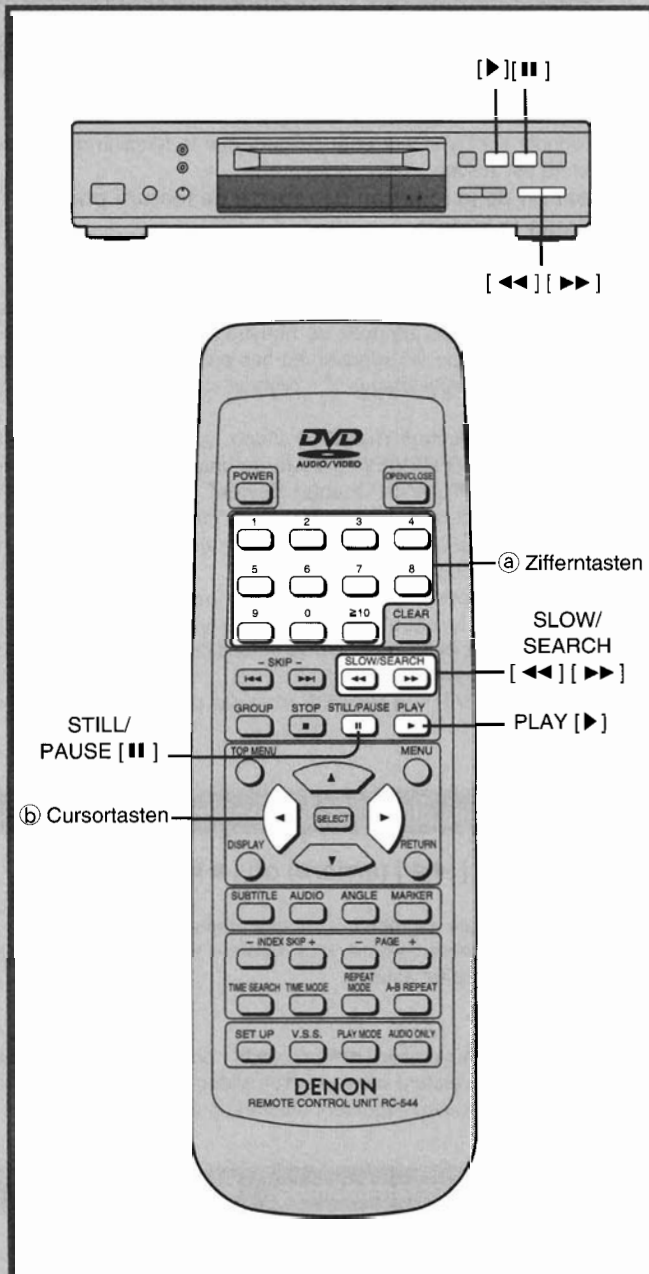
### Gebrauch eines Kopfhörers

1. Drehen Sie [PHONES LEVEL] in Stellung „MIN“ und schließen Sie den Kopfhörer (separat erhältlich) an die Buchse an.
2. Stellen Sie den Lautstärkepegel des Kopfhörers mit [PHONES LEVEL] wunschgemäß ein.

### Hinweis

Nicht zu lange mit allzu hoher Lautstärke hören, um eine Beeinträchtigung des Gehörsinns auszuschließen.





### Starten der Wiedergabe mit einem bestimmten Titel oder Kapitel

Im Stoppzustand oder während der Wiedergabe

#### **Betätigen Sie die Zifferntasten zur Eingabe der gewünschten Nummer.**

Zur Eingabe einer zweistelligen Titel- oder Kapitelnummer drücken Sie zunächst  $[\geq 10]$  und dann die zwei Zifferntasten für die Zehner- und Einerstelle.

Beispiel Nr. 10:  $[\geq 10] \rightarrow [1] \rightarrow [0]$

Beispiel Nr. 25:  $[\geq 10] \rightarrow [2] \rightarrow [5]$

Um die Wiedergabe beim Abspielen einer DVD Audio-Disc mit einem Titel in einer anderen Gruppe zu starten, müssen Sie zunächst die betreffende Gruppe wählen (→ Seite 76).

### Zeitlupenwiedergabe

#### **DVD-A DVD-V VCD**

Im Pausenzustand

#### **Betätigen Sie [◀◀] (Zeitlupe rückwärts) oder [▶▶] (Zeitlupe vorwärts).**

Einzelbild-Weiterschaltung rückwärts ist nur bei DVDs möglich. Bei jeder Betätigung einer dieser Tasten wird die Geschwindigkeit der Zeitlupenwiedergabe erhöht. Insgesamt stehen 5 Stufen zur Verfügung.

Drücken Sie [▶], um die Wiedergabe fortzusetzen.

#### **Hinweis**

Beim Abspielen einer DVD Audio-Disc wird nur das Bild von der Zeitlupenwiedergabe betroffen.

### Einzelbild-Weiterschaltung

#### **DVD-A DVD-V VCD**

Im Pausenzustand

#### **Betätigen Sie die Cursortasten (◀, ▶).**

Einzelbild-Weiterschaltung rückwärts ist nur bei DVDs möglich.

Bei jeder Betätigung Sie die Cursortasten (◀, ▶) wird um ein Vollbild in der betreffenden Richtung weitergeschaltet.

Werden die Cursortasten (◀, ▶) gedrückt gehalten, so erfolgt eine kontinuierliche Einzelbild-Weiterschaltung.

Drücken Sie [▶], um die Wiedergabe fortzusetzen.

Die Einzelbild-Weiterschaltung vorwärts kann auch durch Betätigen von [⏸] ausgeführt werden.

#### **Hinweis**

Beim Abspielen einer DVD Audio-Disc wird nur das Bild von der Einzelbild-Weiterschaltung betroffen.

### Deaktivieren der Wiedergabesteuerung (PBC) beim Abspielen von Video-CDs

#### VCD

Wenn Sie die Wiedergabesteuerung deaktivieren, können Sie eine Video-CD ohne Unterbrechung von Anfang bis Ende abspielen.

1. Drücken Sie [■].  
Die Anzeige „PBC“ im Display des Players verschwindet.
2. Betätigen Sie die Zifferntasten zur Wahl des Titels, mit dem die Wiedergabe starten soll.  
Angaben zu den Titeln finden Sie in der Begleitliteratur der Video-CD.  
Um die Wiedergabe am Anfang der Disc zu starten, drücken Sie Zifferntaste [1].

#### Wiederherstellen der Wiedergabesteuerung

1. Drücken Sie [■], um die Wiedergabe zu stoppen.
2. Drücken Sie [MENU] an der Fernbedienung.  
Die Anzeige „PBC“ erscheint im Display.

### Für Wiedergabe mit höchster Klangqualität - AUDIO ONLY-Funktion

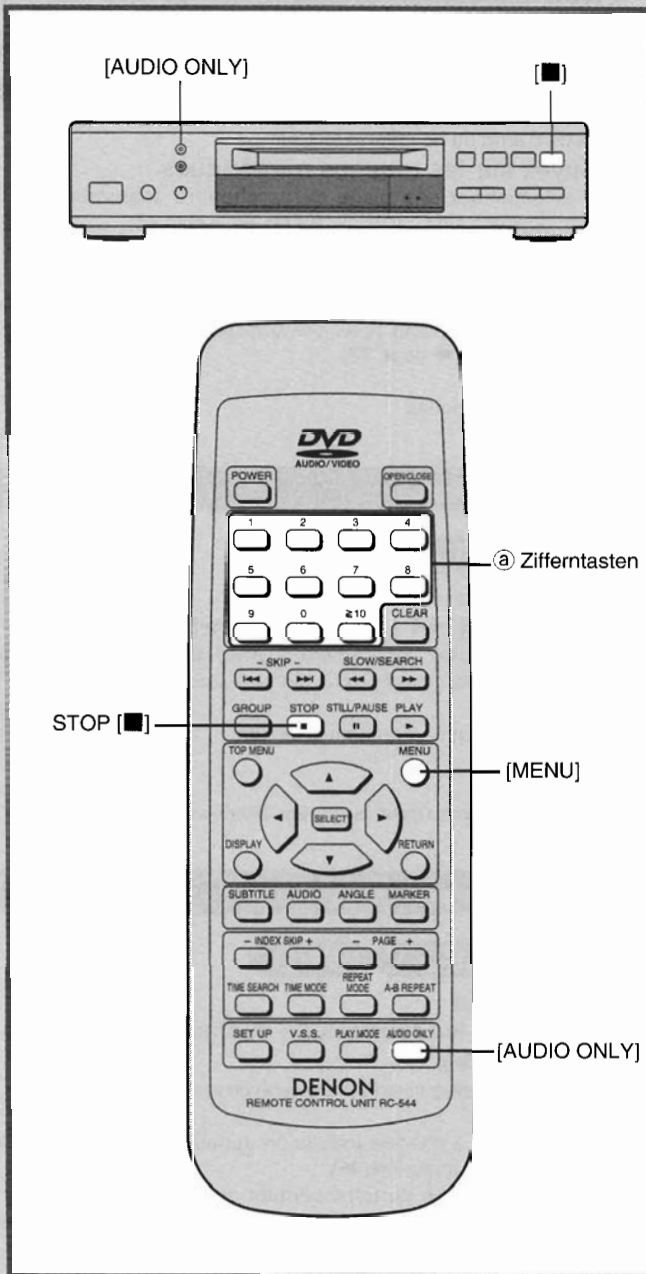
#### Drücken Sie [AUDIO ONLY].

Danach werden die Videosignale abgeschaltet und nur die Audiosignale ausgegeben.

Die AUDIO ONLY-Funktion wird durch erneutes Drücken der Taste oder durch Ausschalten des Players aufgehoben.

#### Hinweis

- Die Videosignale werden bei gestoppter Disc ausgegeben sowie bei Vorgängen wie Sprung- und Suchlaufoperationen. Wenn keine Videosignale ausgegeben werden, erscheint u.U. eine ungewöhnliche Anzeige auf dem Bildschirm.
- Wenn Sie den Ausgang VIDEO OUT des Players mit einen Verstärker verbunden haben, schalten Sie das Fernsehgerät aus, um eine bessere Klangqualität zu erzielen.



Gruppenfunktion

DVD-A

Wahl einer Gruppe

Gruppen

Bei DVD Audio-Discs sind die Titel in Gruppen unterteilt.

- Beispiel: Gruppe 1: Alle Titel  
 Gruppe 2: Popmusik-Titel der 60er Jahre  
 Gruppe 3: Popmusik-Titel der 70er Jahre

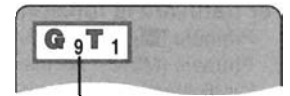
Wie diese Gruppen abgespielt werden, ist je nach Disc verschieden. Einzelheiten hierzu finden Sie in der Begleitliteratur der jeweiligen Disc.

Bonus-Gruppen

Bestimmte Discs enthalten sog. Bonus-Gruppen. Um diese Gruppen abspielen zu können, muss ein Kennwort eingegeben werden.

Drücken Sie [GROUP].

Sobald die gewünschte Gruppe angezeigt wird, drücken Sie [▶], um die Wiedergabe der betreffenden Gruppe zu starten.



Wahl einer Gruppe über ihre Nummer

(nur über Fernbedienung)

1. Drücken Sie [GROUP].
2. Betätigen Sie die Zifferntaste, die der Nummer der gewünschten Gruppe entspricht.
3. Drücken Sie [▶].

Bei jeder Betätigung dieser Taste werden die verschiedenen Gruppen der Reihe nach durchlaufen.

Hinweis

In bestimmten Situationen (z. B. bei Anzeige eines Menüs) kann u.U. keine Gruppe gewählt werden.

Wiedergabe von Bonus-Gruppen

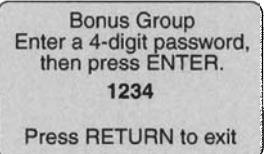
Nach Eingabe eines Kennworts können die auf manchen DVD Audio-Discs enthaltenen Bonus-Gruppen abgespielt werden. Das Kennwort wird in der Begleitliteratur der Disc angegeben.

1 Betätigen Sie [GROUP] zur Wahl der Bonus-Gruppe.

2 Drücken Sie [▶].

3 Geben Sie das 4-stellige Kennwort über die Zifferntasten ein und drücken Sie dann [SELECT].

Beispiel: 1234



Wenn Sie ein falsches Kennwort eingegeben haben, erscheint die vorige Menüanzeige auf dem Bildschirm.

In einem solchen Fall führen Sie das obige Verfahren erneut von Anfang an aus. Eine fehlerhafte Ziffer kann durch Drücken von [CLEAR] gelöscht werden.

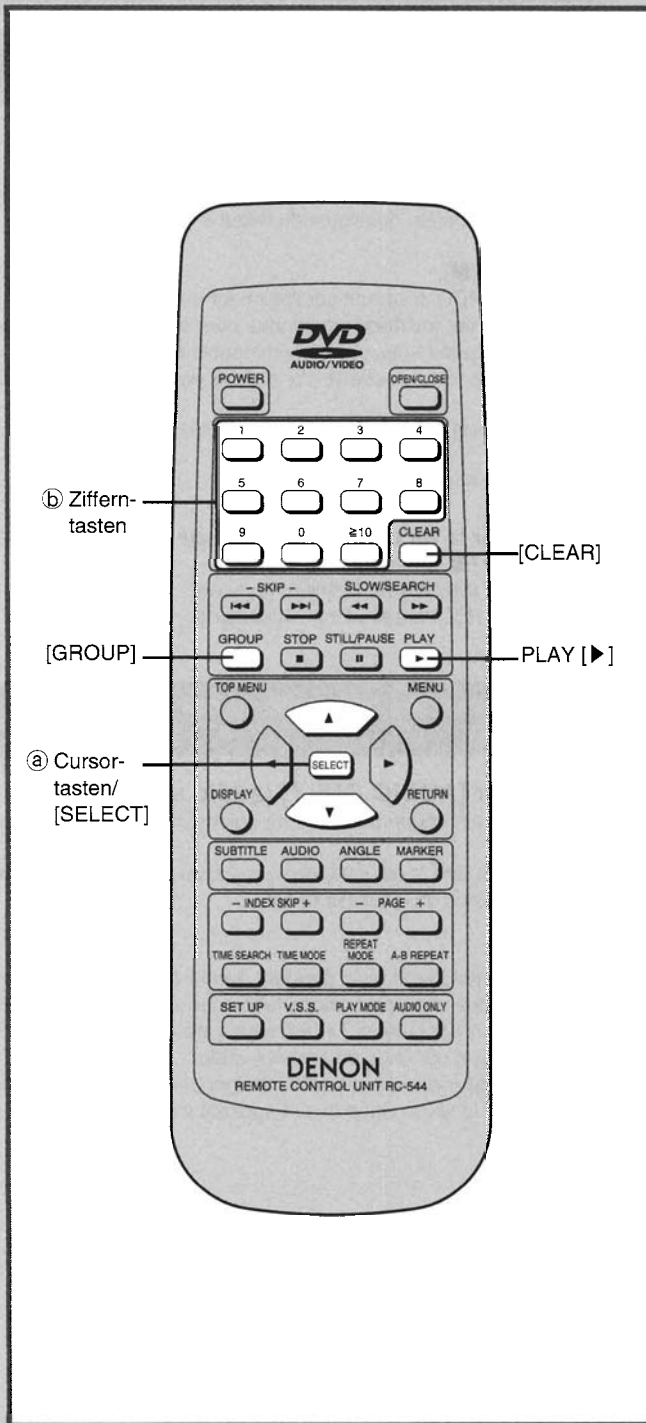
4 Betätigen Sie die Cursortasten (▲, ▼) zur Wahl des gewünschten Titels und drücken Sie dann [SELECT], um die Wiedergabe zu starten.

Dieses Verfahren muss auch dann ausgeführt werden, wenn die Gruppe bei aktivierter Programm- oder Zufallswiedergabe gewählt wird.

Bei bestimmten Discs erscheint eine Menüanzeige zur Eingabe des Kennworts. Folgen Sie den Anweisungen, die auf dem Bildschirm erscheinen. Nach Eingabe des Kennworts kann die Bonus-Gruppe bis zum Entfernen der Disc aus dem Player beliebig oft abgespielt werden.

Hinweis

Wenn eine Aufforderung zum Drücken von [ENTER] auf dem Fernschirmschirm erscheint, drücken Sie [SELECT] an der Fernbedienung.



### Abspielen aller Gruppen nacheinander

Wenn eine Disc keine Möglichkeit zum Abspielen aller Gruppen bietet, können Sie dies anhand des nachstehenden Verfahrens bewerkstelligen.

Im Stoppzustand

#### 1 Betätigen Sie [PLAY MODE] zur Wahl von „All Group“.

Bei jeder Betätigung dieser Taste wechselt die Anzeige wie folgt:

All Group → Program → Random → Stop (Aufheben)

#### 2 Drücken Sie [▶], um die Wiedergabe zu starten.

### Anwählen von Standbilder - Seitensprung

#### DVD-A

Auf manchen DVD Audio-Discs sind auch Standbilder aufgezeichnet. Diese können anhand des nachstehenden Verfahrens angewählt werden.

Während der Wiedergabe

#### Betätigen Sie [PAGE (- oder +)].

-: Seitensprung rückwärts

+: Seitensprung vorwärts

#### Hinweis

Bei bestimmten Discs können Standbilder nicht mit Hilfe dieser Funktion angewählt werden.

### Anwählen von Index-Marken - Index-Sprung

#### DVD-A

Zur Unterteilung des Programmmaterials in größere Abschnitte sind Index-Marken auf DVD Audio-Discs aufgezeichnet. Durch Sprung an die entsprechende Index-Marke können Sie eine gewünschte Position auf der Disc rasch aufsuchen.

Im Pausenzustand oder während der Wiedergabe

#### Betätigen Sie [INDEX SKIP (- oder +)].

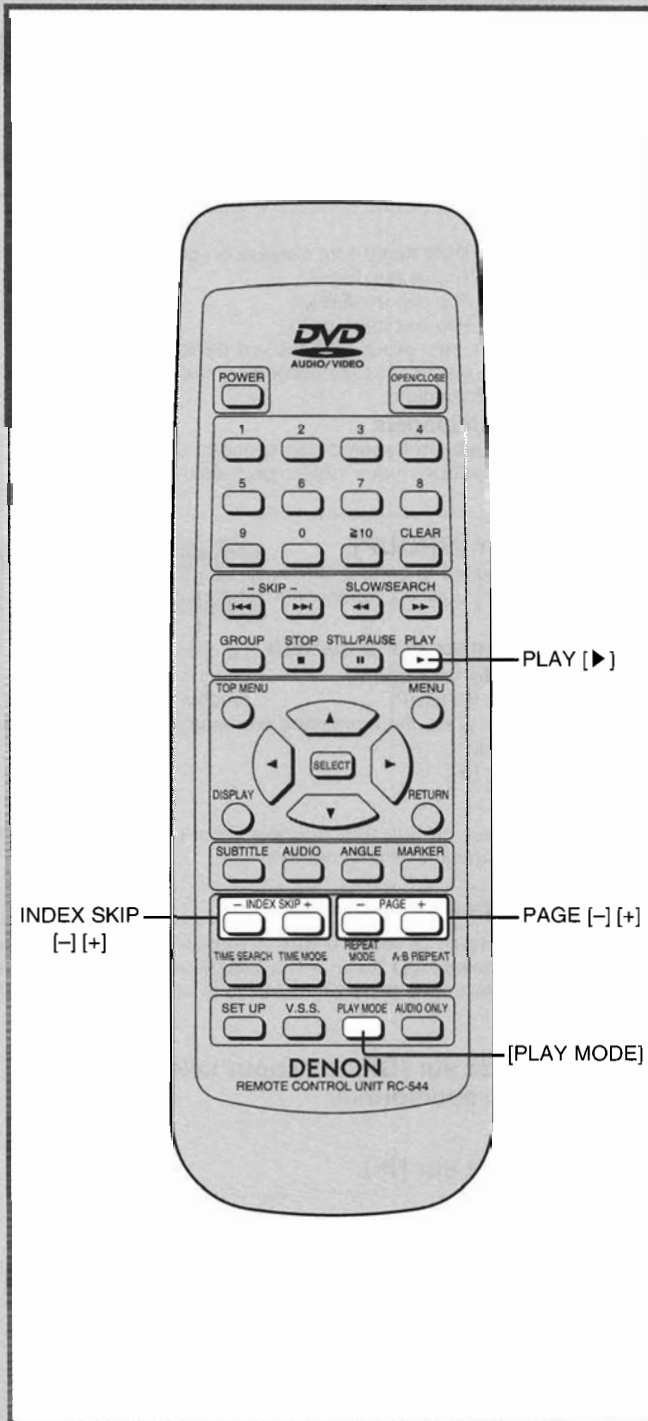
-: Index-Sprung rückwärts

+: Index-Sprung vorwärts

Wenn eine dieser Tasten während der Wiedergabe betätigt wurde, wird die Wiedergabe unmittelbar an der gewählten Index-Marke fortgesetzt. Wurde die Taste im Pausenzustand betätigt, schaltet der Player nach Aufsuchen der Index-Marke erneut auf Pause.

#### Hinweis

- Während des Index-Sprungs wird der Ton unterbrochen.
- Nicht jedem Titel einer Disc ist eine eigene Index-Marke zugewiesen.



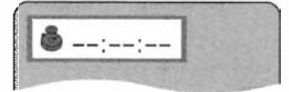
**Starten der Wiedergabe an einer bestimmten Zeitposition - Zeitsuchlauf**

**DVD-A DVD-V**

Bei DVD Audio-Discs können Sie die gewünschte Zeitposition innerhalb einer Gruppe, bei DVD Video-Discs innerhalb eines Kapitels vorgeben.

Während der Wiedergabe

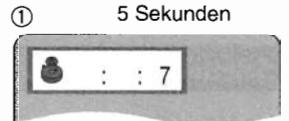
**1 Drücken Sie [TIME SEARCH].**



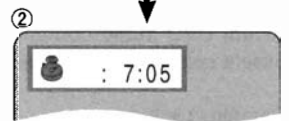
**2 Geben Sie die gewünschte Zeitposition über die Zifferntasten ein.**

Beispiel: 7 Minuten und 5 Sekunden

① Geben Sie die Minuten (7) ein.



② Geben Sie die Sekunden (05) ein.



**Weitere Beispiele**

7 Minuten und 30 Sekunden: [7] → [3] → [0]

1 Stunde, 2 Minuten und 30 Sekunden: [1] → [0] → [2] → [3] → [0]

Wenn Sie versehentlich eine falsche Zeit eingegeben haben, können Sie die Eingabe nach Drücken von [CLEAR] erneut vornehmen.

**3 Drücken Sie [SELECT], um die Wiedergabe zu starten.**

**Hinweis**

- Eine Zeit außerhalb des aktuellen Kapitels bzw. der aktuellen Gruppe kann nicht vorgegeben werden. Falls die Wiedergabe des laufenden Kapitels bzw. der laufenden Gruppe endet, bevor Sie die Eingabe der Zeitposition abgeschlossen haben, verschwindet die Zeitsuchlaufanzeige.
- Während der Wiedergabe einer DVD Audio-Disc wird die verstrichene Spielzeit des laufenden Titels nach Ende des Zeitsuchlaufs im Display angezeigt.
- Um die Zeiteingabe abzubrechen, drücken Sie [TIME SEARCH] erneut.
- Während der Zufalls- oder Programmwiedergabe kann kein Zeitsuchlauf ausgeführt werden.

**Umschalten der Zeitanzeige - Zeitbetriebsart**

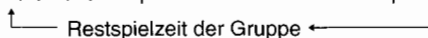
**DVD-A VCD CD**

**Betätigen Sie [TIME MODE].**

Bei jeder Betätigung dieser Taste wechselt die Anzeige wie im nachstehenden Beispiel gezeigt.

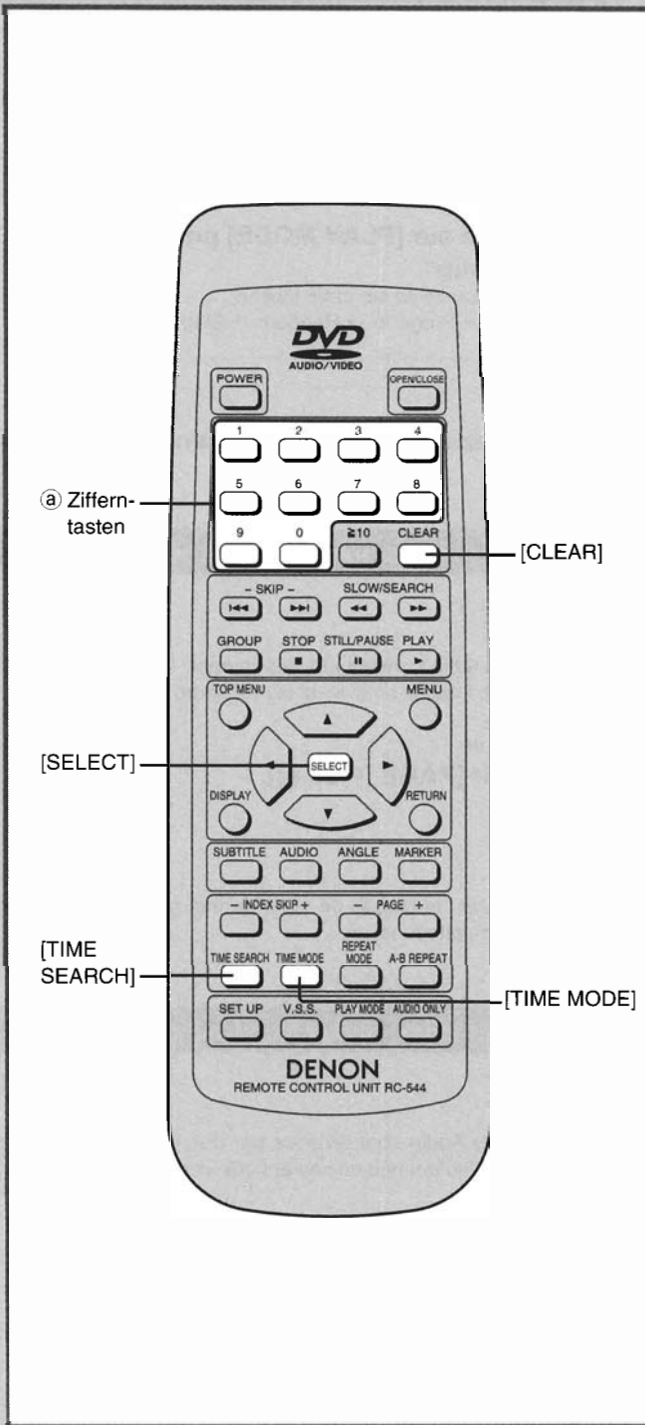
Die jeweils erscheinenden Anzeigen richten sich nach dem aktuellen Betriebszustand des Players.

Beispiel: Bei Wiedergabe einer DVD Audio-Disc im Gruppenmodus  
Verstrichene Spielzeit des Titels → Restspielzeit des Titels



**Hinweis**

Sofern die Wiedergabesteuerung (→ Seite 74) aufgehoben wird, kann die Zeitsuchlauf-Funktion auch bei Wiedergabe von Video-CDs verwendet werden.



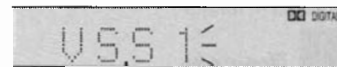
# Wiedergabe mit V.S.S.-Effekt (Virtueller Surround Sound)

## DVD-A DVD-V

Bei Wiedergabe über zwei Lautsprecher oder einen Kopfhörer können Sie diese Funktion verwenden, um einen dem Surround Sound ähnlichen Effekt zu erzielen. Dieser Effekt steht jedoch nur bei Wiedergabe von DVDs zur Verfügung, die mit zwei oder mehreren Kanälen im Format Dolby Digital bespielt sind.

Während der Wiedergabe  
**Betätigen Sie [V.S.S.] zur Wahl der V.S.S.-Effektstufe.**

Bei Wahl von V.S.S.-Effekt 1 oder 2 leuchtet die V.S.S.-Anzeige auf.



Bei jeder Betätigung dieser Taste wechselt die Anzeige wie folgt:  
VSS 1 → VSS 2 → VSS OFF (Aufheben)

### Hinweis

- Bei einkanalig bespielten DVDs und Karaoke-Discs steht der V.S.S.-Effekt nicht zur Verfügung.
- Schalten Sie den V.S.S.-Effekt aus, wenn zusätzlich zu den beiden vorderen Lautsprechern weitere Lautsprecher verwendet werden. Falls V.S.S. 1 oder V.S.S. 2 aktiviert ist, wird der Ton nur von den beiden vorderen Lautsprechern abgegeben.

### Wiedergabe mit V.S.S.-Effekt über einen Kopfhörer

1. Drücken Sie [DISPLAY], um die GUI-Anzeige auf den Bildschirm zu rufen, und wählen Sie das V.S.S.-Symbol.
2. Wählen Sie den Kopfhörermodus. (Einzelheiten hierzu → Seite 101)

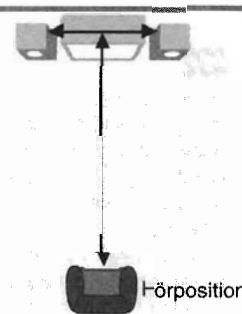
Bei aktivierter V.S.S.-Funktion leuchtet die V.S.S.-Modusanzeige auf.

### Hinweis



Achten Sie darauf, auf den Lautsprecher-Modus zurückzuschalten, wenn kein Kopfhörer verwendet wird, da anderenfalls ein unnatürlich wirkender Ton von den Lautsprechern abgegeben wird.

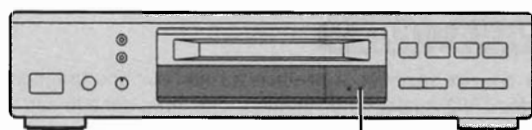
### Erzielen der optimalen Wirkung des V.S.S.-Effekts

Der Abstand zwischen Sitzposition und Fernsehgerät sollte etwa das Drei- bis Vierfache des Abstands zwischen dem linken und rechten vorderen Lautsprechern betragen.

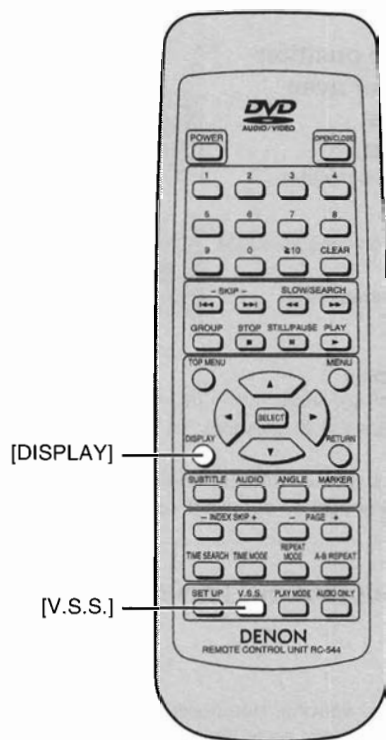


### Eigenschaften der Effekte V.S.S. 1 und 2

Stufe / Modus	V.S.S. 1	V.S.S. 2
 <b>Lautsprecher</b>	Es entsteht der akustische Eindruck eines größeren als des tatsächlichen Abstands zwischen den beiden vorderen Lautsprechern. Wenn Surround-Lautsprecherkanäle auf einer Disc aufgezeichnet sind, entsteht der Eindruck, als ob der Ton die Ohren von beiden Seiten aus erreicht, obwohl keine Surround-Lautsprecher vorhanden sind.	Das Ausmaß des Effekts V.S.S. 1 wird verstärkt.
 <b>Kopfhörer</b>	Es entsteht der Eindruck, als ob der Ton die Ohren von den vorderen Lautsprechern erreicht.	Das Ausmaß des Effekts V.S.S. 1 wird verstärkt.



① V.S.S.-Anzeige



[DISPLAY]

[V.S.S.]



## DVD-Menüs

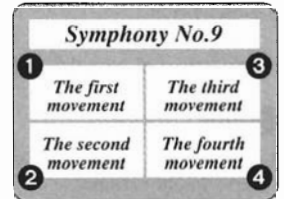
### DVD-V

Zusätzlich zum Programmmaterial sind auf bestimmten DVDs auch Informationen zur Bedienung aufgezeichnet. Bei manchen DVDs müssen Menüs zur Wiedergabe verwendet werden. Da die Bedienungsverfahren im Zusammenhang mit den Menüs je nach Disc verschieden sein können, werden in diesem Abschnitt nur die grundlegenden Schritte erläutert.

Im Stoppzustand oder während der Wiedergabe

#### 1 Drücken Sie [MENU], um die Menüanzeige aufzurufen.

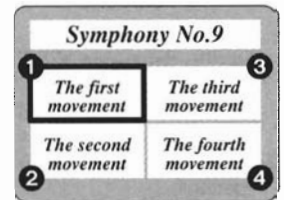
(Beispiel eines Menüs)



Um den vorigen Zustand wiederherzustellen, drücken Sie die Taste erneut.

#### 2 Betätigen Sie die Cursorstasten (▲, ▼, ◀, ▶) oder die Zifferntasten zur Wahl des gewünschten Menüeintrags.

(Beispiel eines Menüs)



Betätigen Sie die Cursorstasten (▲, ▼, ◀, ▶) in der entsprechenden Richtung, um einen Eintrag auszuwählen. Wenn der gewünschte Eintrag mit einer Umrandung versehen ist, drücken Sie [SELECT], um die Wiedergabe zu starten oder das nächste Menü aufzurufen. Nach Wahl eines Eintrags über die Zifferntasten startet die Wiedergabe unmittelbar, oder das nächste Menü erscheint.

## Hauptmenü

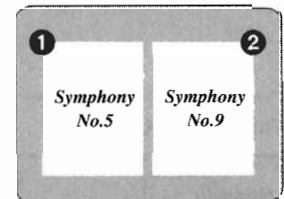
### DVD-A DVD-V

Wenn eine DVD mehrere Titel enthält, erscheint zunächst das Hauptmenü. Bei Verwendung einer DVD Audio-Disc erscheint das Gruppenmenü.

Im Stoppzustand oder während der Wiedergabe

#### 1 Drücken Sie [TOP MENU], um das Titelménü aufzurufen.

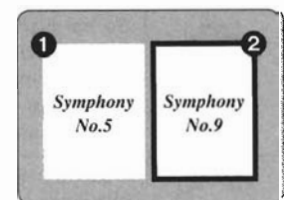
(Beispiel eines Menüs)



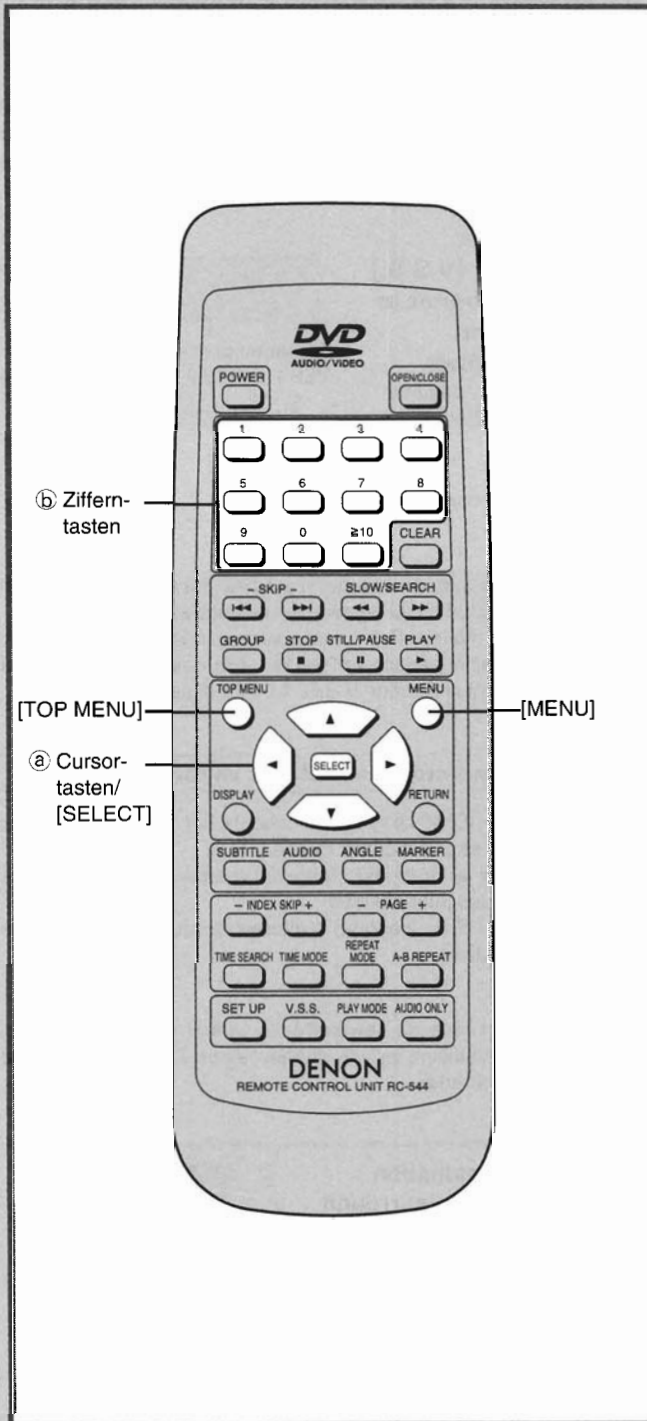
Um den vorigen Zustand wiederherzustellen, drücken Sie die Taste erneut.

#### 2 Betätigen Sie die Cursorstasten (▲, ▼, ◀, ▶) oder die Zifferntasten zur Wahl des gewünschten Titels.

(Beispiel eines Menüs)



Wenn der gewünschte Titel mit einer Umrandung versehen ist, drücken Sie [SELECT], um die Wiedergabe zu starten oder das nächste Menü aufzurufen. Nach Wahl eines Eintrags über die Zifferntasten startet die Wiedergabe unmittelbar, oder das nächste Menü erscheint.





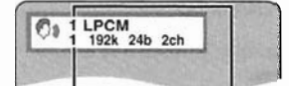
## DVD-A DVD-V

Manche DVDs sind mit mehreren Tonspuren bespielt, z. B. mit separaten Tonspuren für verschiedene Sprachen oder PCM-Ton, die während der Wiedergabe gewechselt werden können.

Während der Wiedergabe

### Betätigen Sie [AUDIO] zur Wahl der Nummer der gewünschten Tonspur.

Bei jeder Betätigung dieser Taste werden die Tonspurnummern der Reihe nach durchlaufen. Der Cursortasten (▲, ▼) können ebenfalls zur Wahl einer Nummer betätigt werden.

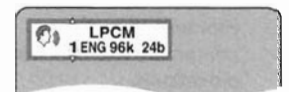


Gewählte Tonspur  
Momentan wiedergegebene Tonspur

Bei Wiedergabe einer DVD Audio-Disc startet die Wiedergabe erneut am Anfang des laufenden Titels.

(Anzeigebeispiel: DVD Video-Disc)

Auch wenn eine DVD Audio-Disc nur eine einzige Tonspur enthält, erscheinen bei Betätigen von [AUDIO] normalerweise zwei Tonspurnummern. Die Nummer der aktuellen Tonspur ist 1.



### Löschen der Anzeige

Drücken Sie [SELECT].

### Hinweis

- Es können nur solche Sprachen und Tonsignalfomate gewählt werden, die auf der momentan abgespielten Disc aufgezeichnet sind.
- Bei den Grundeinstellungen können Sie im Eintrag „1 Audio“ (→ Seite 106) die gewünschte Tonspursprache wählen, bevor mit der Wiedergabe begonnen wird. Bitte beachten Sie jedoch, dass bei manchen Discs die Wiedergabe stets in einer bestimmten Tonspursprache startet, wobei Änderungen, die Sie ggf. an den Grundeinstellungen vorgenommen haben, ignoriert werden.

### Gebrauch dieser Funktion beim Abspielen von Karaoke-Discs

## DVD-V VCD

Bei Wiedergabe von Karaoke-Discs können die folgenden Einstellungen vorgenommen werden.

Während der Wiedergabe einer Karaoke-Disc

### Drücken Sie [AUDIO] und betätigen Sie die Cursortasten (▲, ▼, ◀, ▶) zum Umschalten der Betriebsart.

Bei jeder Betätigung der Taste wird der Reihe nach zwischen den verschiedenen Betriebsarten umgeschaltet.

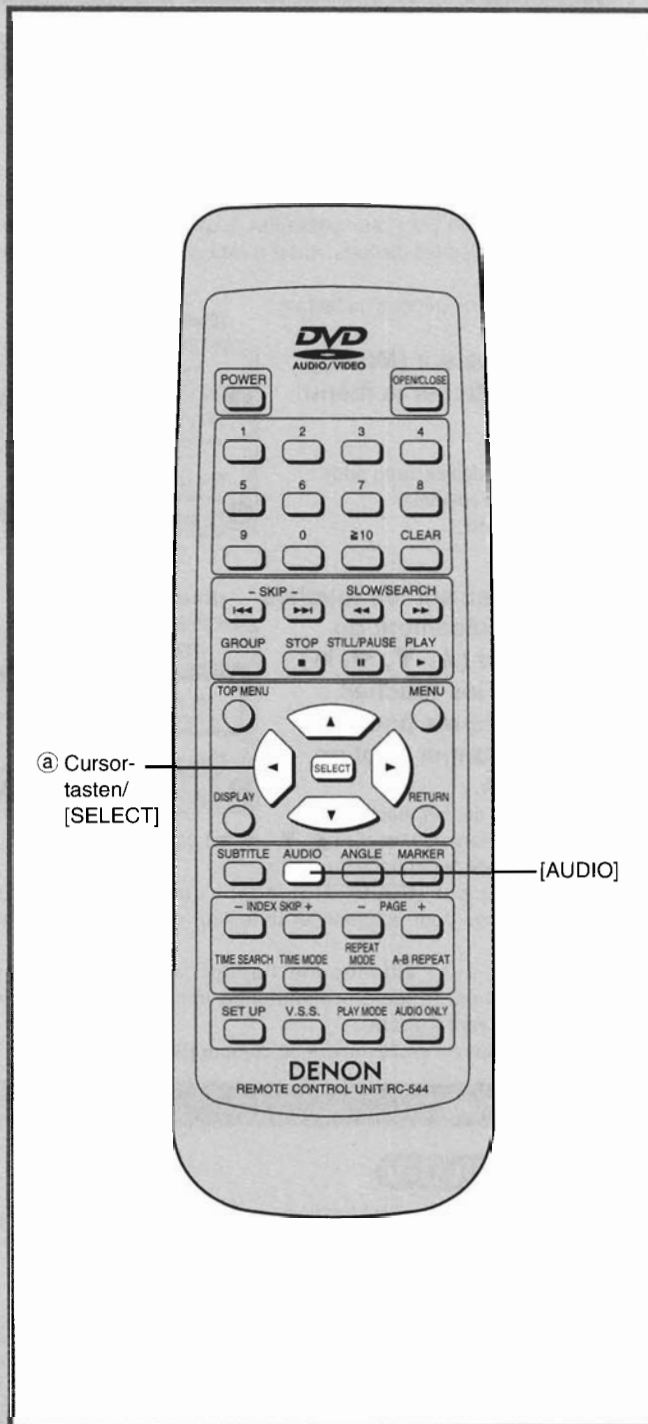
### • Betätigen Sie die Cursortasten (◀, ▶) nach links oder rechts, um die Gesangspuren ein- oder auszuschalten.

Karaoke-DVD (Solo)	Karaoke-DVD (Duett)
[---]: Gesangspuren Aus	[---]: Gesangspuren Aus
[ON]: Gesangspur Ein	[1+2]: Gesangspur 1, 2 Ein
	[V1]: Nur Gesangspur 1 Ein
	[V2]: Nur Gesangspur 2 Ein

### • Betätigen Sie die Cursortasten (▲, ▼) nach oben oder unten, um die Gesangspur zu wechseln.

Mehrtonspur-Disc (Video-CD)

[LR]: Ton des linken und rechten Kanals über jeden Lautsprecher
[L]: Nur Ton des linken Kanals
[R]: Nur Ton des rechten Kanals



① Cursortasten/  
[SELECT]

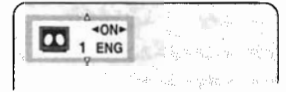
[AUDIO]

## DVD-A DVD-V

Bei manchen DVDs sind Untertitel in mehreren Sprachen aufgezeichnet, die während der Wiedergabe gewechselt werden können.

Während der Wiedergabe

**Betätigen Sie [SUBTITLE] zur Wahl der Nummer der gewünschten Untertitelsprache.**



- Bei jeder Betätigung dieser Taste werden die Nummern der Untertitelsprachen der Reihe nach durchlaufen.
- Die Cursorstasten (▲, ▼) können ebenfalls zur Wahl einer Nummer betätigt werden.
- Wenn auf einer Disc keine Untertitel aufgezeichnet sind, erscheint die Anzeige „--“.

### Ein- und Ausschalten der Untertitel

Betätigen Sie die Cursorstasten (◀, ▶).

### Löschen der Anzeige

Drücken Sie [SELECT].

#### Hinweis

- Die Untertitel erscheinen u.U. erst nach einer kurzen Verzögerung.
- Es können nur solche Untertitelsprachen gewählt werden, die auf der momentan abgespielten Disc aufgezeichnet sind.
- Bei den Grundeinstellungen können Sie im Eintrag „2 Subtitle“ (→ Seite 106) die gewünschte Untertitelsprache wählen, bevor mit der Wiedergabe begonnen wird. Bitte beachten Sie jedoch, dass bei manchen Discs die Wiedergabe stets mit einer bestimmten Untertitelsprache startet, wobei Änderungen, die Sie ggf. an den Grundeinstellungen vorgenommen haben, ignoriert werden.

## Umschalten des Betrachtungswinkels

## DVD-A DVD-V

Bei manchen DVDs sind Szenen aus mehreren Kamerawinkeln gleichzeitig aufgezeichnet worden, so dass Sie eine solche Szene aus verschiedenen Winkeln betrachten können.

Bei Wiedergabe einer Szene, die aus mehreren Kamerawinkeln aufgezeichnet wurde, erscheint die Anzeige „1“ im Display, um darauf hinzuweisen, dass Sie den Betrachtungswinkel wechseln können.

Während der Wiedergabe einer Szene mit Mehrfach-Kamerawinkeln

**Drücken Sie [ANGLE] zur Wahl der Nummer des gewünschten Betrachtungswinkels.**



Bei jeder Betätigung dieser Taste werden die Nummern der Betrachtungswinkel der Reihe nach durchlaufen.

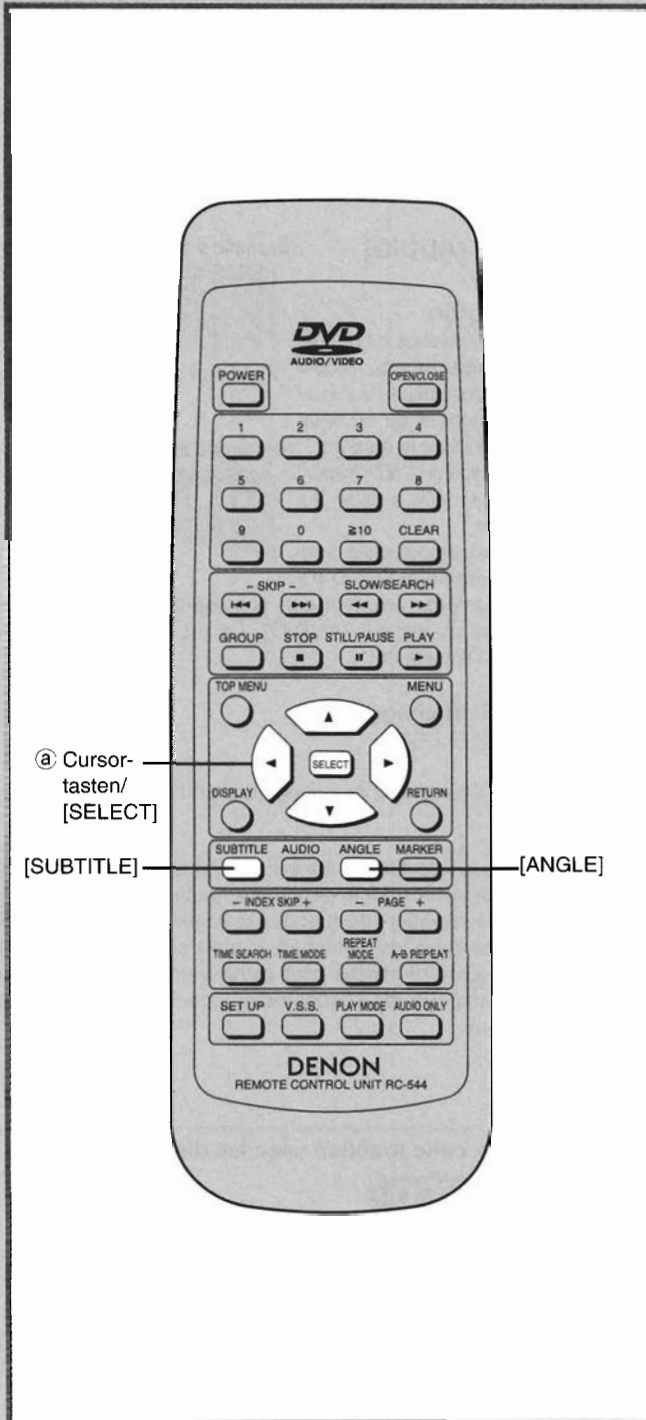
Der Cursorstasten (▲, ▼) kann ebenfalls zur Wahl einer Nummer betätigt werden.

### Löschen der Anzeige

Drücken Sie [SELECT].

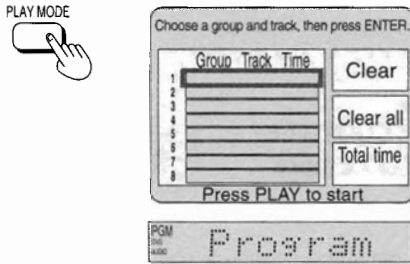
#### Hinweis

Bei manchen Discs können Sie den gewünschten Betrachtungswinkel vor der Wiedergabe von Szenen mit Mehrfach-Kamerawinkeln wählen. Einzelheiten hierzu finden Sie in der Begleitliteratur der betreffenden DVD.



1

(Anzeigebeispiel: DVD Audio-Disc)



Ⓐ Bei jeder Betätigung der Taste:

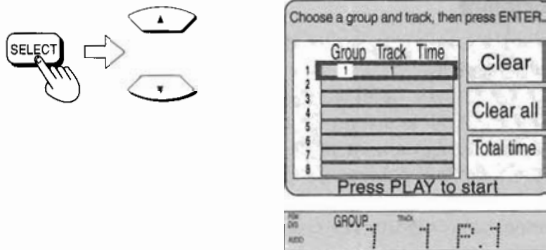
• DVD Audio-Disc

All Group → Program → Random → (Aus (keine Anzeige))

• Video CD oder CD

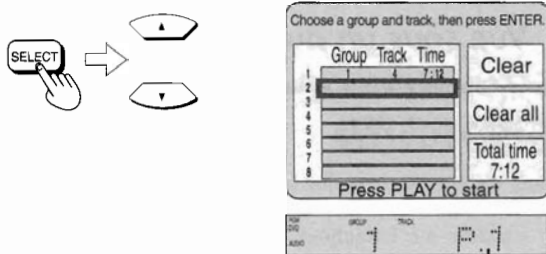
Program → Random → (Aus (keine Anzeige))

2



3

(Anzeigebeispiel: DVD Audio-Disc)



Ⓑ Programmschritt

**DVD-A VCD CD**

Bis zu 100 Titel können für Wiedergabe in jeder beliebigen Reihenfolge einprogrammiert werden.

Bei DVD Audio-Discs können Sie Titel von verschiedenen Gruppen einprogrammieren.

Im Stoppzustand

**1** Betätigen Sie [PLAY MODE] zur Wahl von „Program“.

(Nur DVD Audio-Disc)

**2** 1. Drücken Sie [SELECT].  
2. Betätigen Sie die Cursortasten (▲, ▼) zur Wahl einer Gruppe.

**3** 1. Drücken Sie [SELECT].  
2. Betätigen Sie die Cursortasten (▲, ▼) zur Wahl eines Titels.

Drücken Sie oder die [SELECT], um die Auswahl zu bestätigen.

Bei Wahl von „All“ sind alle Titel der betreffenden Gruppe angewählt. Wenn das Programm nach Eingabe der Gruppe mehr als 100 Titel enthält, werden die überschüssigen Titel aus der Programmfolge gelöscht. Bei einer DVD Audio-Disc verstreichen mehrere Sekunde, bevor die Gesamtspeizeit des Programms angezeigt wird.

**4** Programmieren Sie weitere Titel ein.

• DVD Audio-Disc

Wiederholen Sie Schritt 2 und 3.

• Video-CD oder CD

Wiederholen Sie Schritt 3.

Wenn die Anzahl der Programmschritte 8 überschreitet, wird automatisch auf die nächste Seite der Programmwahl-Anzeige weitergeschaltet.

**5** Drücken Sie [▶], um die Programmwiedergabe zu starten.

**Nach beendeter Programmwiedergabe**

Die Disc stoppt, und die Programmwahl-Anzeige erscheint. Danach kann das eingegebene Programm erneut abgespielt werden, und Sie können Titel hinzufügen oder löschen.

**Beenden der Programmwiedergabe**

1. Drücken Sie [■].

2. Betätigen Sie [PLAY MODE] zur Wahl der gewünschten Wiedergabeart.

Da das eingegebene Programm gespeichert bleibt, kann es sofort abgespielt werden, wenn Sie die Programmwiedergabe später erneut aktivieren.

**Ändern des Programms**

1. Betätigen Sie die Cursortasten (▲, ▼, ◀, ▶) zur Wahl des Programmschritts (Titel bzw. Gruppe), an dem eine Änderung in der Programmfolge vorgenommen werden soll.

2. Führen Sie Schritt 3 (bzw. 2 und 3) oben aus, um die gewünschte Änderung vorzunehmen.

**Hinweis**

• Durch Betätigen von [◀◀] und [▶▶] können Sie schnell zwischen den einzelnen Seiten der Programmwahl-Anzeige umschalten.

• Die Zifferntasten können ebenfalls zur Wahl von Gruppen und Titeln verwendet werden.

• Wenn eine Aufforderung zum Drücken von [ENTER] auf dem Fernsehbildschirm erscheint, drücken Sie [SELECT] an der Fernbedienung.

**Gezieltes Löschen von Programmschritten**

Betätigen Sie die Cursortasten (▲, ▼, ◀, ▶) zur Wahl des zu löschenden Programmschritts, und drücken Sie dann [CLEAR].

ODER

Betätigen Sie die Cursortasten (▲, ▼, ◀, ▶), um zunächst den zu löschenden Programmschritt und dann „Clear“ anzuwählen, und drücken Sie [SELECT].

**Löschen des gesamten Programms**

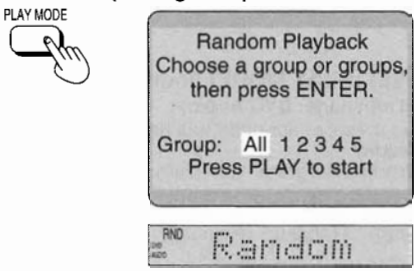
Betätigen Sie die Cursortasten (▲, ▼, ◀, ▶) zur Wahl von „Clear all“ und drücken Sie [SELECT].


Das Programm wird auch beim Ausfahren des Disc-Fachs aus dem Speicher gelöscht.

## A

**1**

**(Anzeigebeispiel: DVD Audio-Disc)**



PLAY MODE 

Random Playback  
Choose a group or groups,  
then press ENTER.

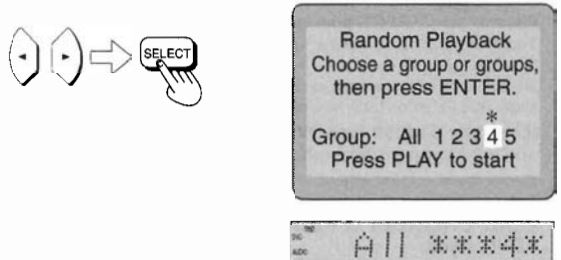
Group: All 1 2 3 4 5  
Press PLAY to start

RND  
Random

ⓐ Bei jeder Betätigung der Taste:

- **DVD Audio-Disc**  
All Group → Program → Random → (Aus (keine Anzeige))
- **Video CD oder CD**  
Program → Random → (Aus (keine Anzeige))

**2**




Random Playback  
Choose a group or groups,  
then press ENTER.

\*  
Group: All 1 2 3 4 5  
Press PLAY to start

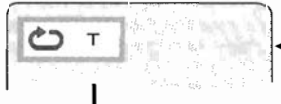
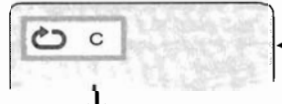
All \*\*\*4\*

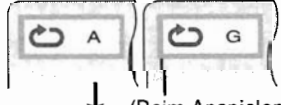
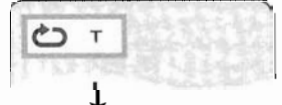
## B

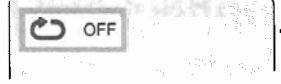

REPEAT MODE 

**DVD-A VCD CD**

**DVD-V**

**b) Titel**  **f) Kapitel** 

**c) Alle (alle Titel der Disc)** **d) Gruppe (alle Titel der Gruppe)**  **g) DVD Video-Titel** 

**e) Aus**  (Beim Abspielen einer DVD-Audio-Disc) **h) Aus** 

## DVD-A VCD CD

Diese Funktion dient dazu, alle Titel einer Disc in einer zufallsbestimmten Reihenfolge jeweils einmal abzuspielen. Bei DVD Audio-Discs wird die Zufallswiedergabe mit den Titeln der gewählten Gruppe ausgeführt.

Im Stoppzustand

**1** Betätigen Sie [PLAY MODE] zur Wahl von „Random“.

Nur DVD Audio-Disc

**2** Betätigen Sie die Cursortasten (◀, ▶) zur Wahl einer Gruppe.

Drücken [SELECT], um die Auswahl zu bestätigen.

Um die Auswahl zu stornieren, drücken Sie erneut auf die Taste erneut drücken.

Mehrere Gruppen können angewählt werden.

**3** Drücken Sie [▶], um die Zufallswiedergabe zu starten.

### Nach beendeter Zufallswiedergabe

Die Disc stoppt, und die Zufallswiedergabe-Anzeige erscheint.

### Beenden der Zufallswiedergabe

1. Drücken Sie [■].

2. Betätigen Sie [PLAY MODE] zur Wahl der gewünschten Wiedergabebetriebsart.

### Hinweis

Wenn eine Aufforderung zum Drücken von [ENTER] auf dem Fernsehbildschirm erscheint, drücken Sie [SELECT] an der Fernbedienung.

## Wiederholfunktion

### Wiederholwiedergabe

Diese Funktion ermöglicht die wiederholte Wiedergabe von Titeln, DVD-Video-Titeln und Kapiteln.

Bei DVD Audio-Discs wird die Wiederholung im jeweils gewählten Gruppen-Wiedergabemodus (normal oder alle Gruppen) ausgeführt.


**Betätigen Sie [REPEAT MODE] während der Wiedergabe zur Wahl der gewünschten Wiederhol-Betriebsart.**

Bei jeder Betätigung dieser Taste werden die verschiedenen Wiederhol-Betriebsarten der Reihe nach durchlaufen.

Die verfügbaren Wiederhol-Betriebsarten richten sich nach der jeweiligen Disc.

### Wiederholen eines Programms

1. Starten Sie die Programmwiedergabe (→ Seite 90).

2. Betätigen Sie [REPEAT MODE] zur Wahl von „ A“.

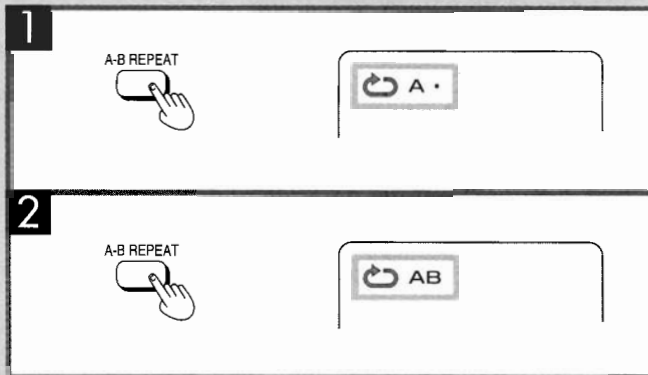
### Hinweis

- Bei bestimmten DVDs sowie bei Video-CDs mit aktivierter Wiedergabesteuerung (→ Seite 74) steht diese Funktion nicht zur Verfügung.

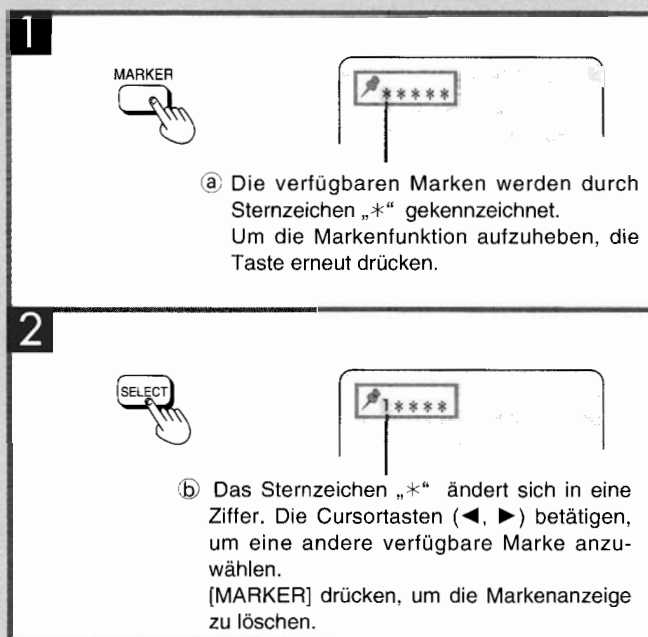
- Bei einer DVD Video-Disc, die mehr als einen DVD-Video-Titel enthält, kann diese Funktion nicht zur Wiederholung der gesamten Disc verwendet werden.

- Nach Wahl eines anderen Titels oder Kapitels wird die Betriebsart für Titel- bzw. Kapitel-Wiederholung aufgehoben.

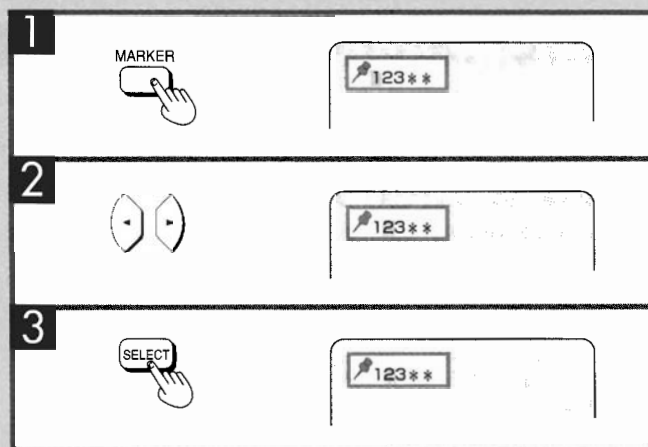
**A**



**B**



**C**



**A-B-Wiederholung**

**A**

Diese Funktion ermöglicht es, einen bestimmten Abschnitt wiederholt wiederzugeben.

Während der Wiedergabe

**1** Drücken Sie [A-B REPEAT] an der Stelle, an der die Wiederholung beginnen soll (Punkt A).

**2** Drücken Sie [A-B REPEAT] erneut an der Stelle, an der die Wiederholung enden soll (Punkt B). Danach wird der Abschnitt zwischen Punkt A und B fortlaufend wiederholt.

**Aufheben der A-B-Wiederholung**

Drücken Sie [A-B REPEAT].

**Hinweis**

- Die A-B-Wiederholfunktion steht nicht bei allen DVDs zur Verfügung.
- Der Player bestimmt das Ende eines Titels, DVD Video-Titels automatisch als Punkt B.
- Während der A-B-Wiederholung werden zwischen Punkt A und B u.U. keine Untertitel angezeigt.
- Durch Drücken von [A-B REPEAT] wird die Wiederholfunktion aufgehoben.

**Markieren einer Stelle für erneutes Abspielen: MARKER-Funktion**

Die Markenfunktion ermöglicht es Ihnen, während der Wiedergabe eine bestimmte Stelle zu markieren, um später an diese Stelle zurückzukehren. Diese Funktion steht nur bei Discs zur Verfügung, bei denen die verstrichene Spielzeit während der Wiedergabe im Display angezeigt wird.

**Setzen einer Marke**

**B**

**1** Drücken Sie [MARKER] während der Wiedergabe.

**2** An der Stelle, die markiert werden soll, drücken Sie [SELECT].

**Wiedergabe ab einer markierten Stelle**

**C**

**1** Drücken Sie [MARKER].

**2** Betätigen Sie die Cursortasten (◀, ▶) zur Wahl der gewünschten Marke.

**3** Drücken Sie [SELECT], um die betreffende Stelle auf der Disc aufzusuchen. Die Wiedergabe wird ab der markierten Stelle fortgesetzt.

**Löschen einer Marke**

1. Betätigen Sie die Cursortasten (◀, ▶) zur Wahl der Nummer der zu löschenden Marke.
2. Drücken Sie [CLEAR].

**Hinweis**

- Bei bestimmten DVDs sowie bei Video-CDs mit aktivierter Wiedergabesteuerung (→ Seite 74) steht die Markenfunktion nicht zur Verfügung.
- In der Nähe einer Marke erscheinen u.U. keine Untertitel und kein Bild (DVD).
- Beim Ausschalten der Stromzufuhr oder Ausfahren des Disc-Fachs werden alle Marken gelöscht.



Dieser Player verfügt über eine grafische Benutzeroberfläche (GUI) mit Symbolen, die in den Bildschirm eingeblendet werden und eine interaktive Bedienung des Players bieten. Die langen, flachen Anzeigen, die verschiedene Informationen über die Disc und den Player anzeigen, werden als GUI-Anzeigen bezeichnet.

Einige der mit Hilfe von GUI-Anzeigen aktivierten Funktionen können auch mit den dafür vorgesehenen Tasten (➔ Einzelheiten hierzu finden Sie auf den vorigen Seiten) ausgeführt werden, andere Funktionen stehen nur in den GUI-Anzeigen zur Verfügung.

### Nur über GUI-Anzeigen aktivierbare Funktionen

- Anhebung der Dialog-Lautstärke – Cinema-Dialogmodus
- Einstellungen der Bildqualität
- Umschalten des V.S.S.-Effekts zwischen Lautsprechern und Kopfhörer
- Einstellung der Gesamtlautstärke

### Bedienung mit GUI-Anzeigen

- 1 Drücken Sie [DISPLAY], um die GUI-Anzeige auf den Bildschirm zu rufen.**

Bei jeder Betätigung dieser Taste wird zwischen den verschiedenen GUI-Anzeigen umgeschaltet. (➔ Seite 98)

- 2 Betätigen Sie die Cursortasten (◀, ▶) nach links oder rechts, um den gewünschten Eintrag auszuwählen.**

- 3 Wählen Sie die gewünschte Einstellung und bestätigen Sie Ihre Auswahl.**

Einzelheiten hierzu finden Sie auf Seite 98, 100 und 101.

Bei den meisten Einträgen können die Optionen durch Betätigen der Cursortasten (▲, ▼) gewählt und die neuen Einstellungen durch Drücken von [SELECT] bestätigt werden.

Wenn Einstellungen mit Ziffern versehen sind, können Sie die gewünschte Einstellung direkt über die Zifferntasten wählen und bestätigen.

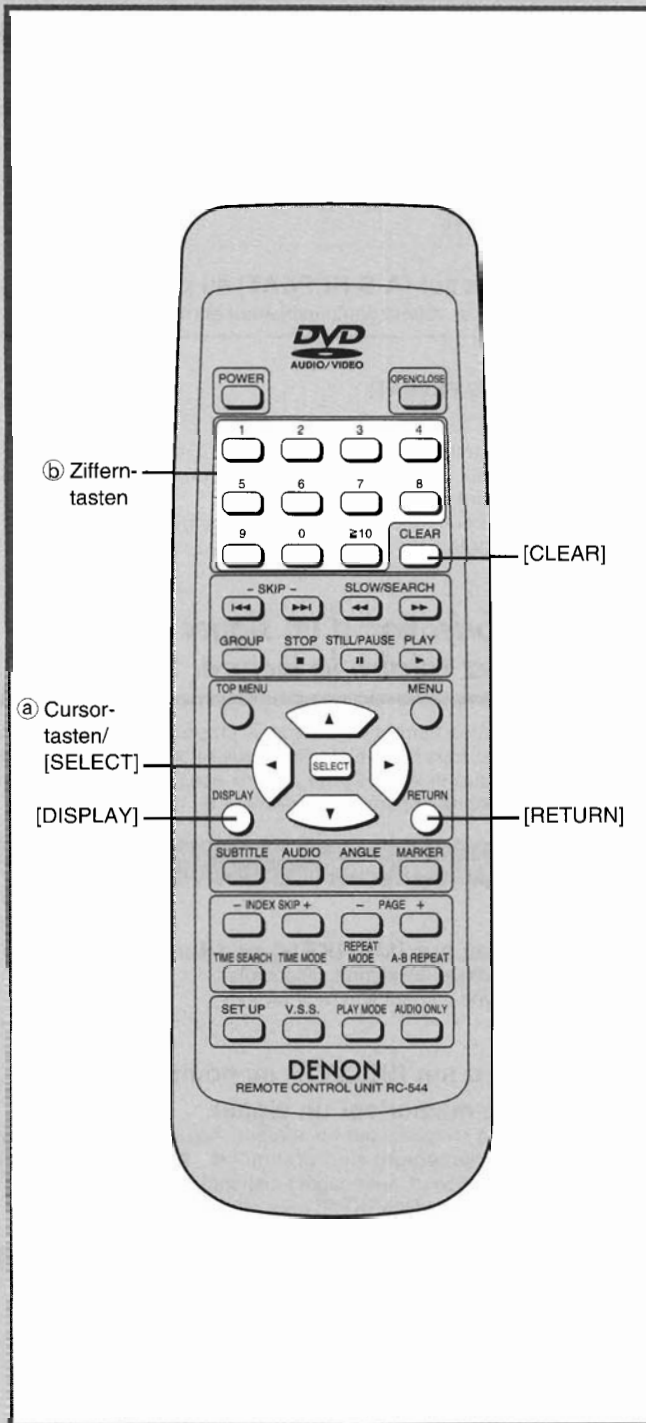
Einzelheiten zu anderen Bedienungsverfahren, die ebenfalls verwendet werden können, finden Sie in den Funktionsbeschreibungen auf den vorigen Seiten.

### Löschen der GUI-Anzeige

Drücken Sie [CLEAR] oder [RETURN].

### Hinweis

Falls die GUI-Anzeige nicht oder nur teilweise auf dem Bildschirm erscheint, können Sie die Einblendungsposition auf dem Bildschirm im Grundeinstellungs-Menü (➔ Seite 114) ändern.



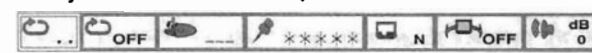
Ⓐ Anzeigebeispiele:

Ⓑ DVD Audio-Disc

Ⓒ GUI-Anzeige für Disc-Informationen



Ⓓ GUI-Anzeige für Player-Informationen



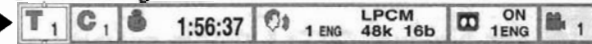
Ⓔ GUI-Anzeige für Suchlauf/Zeitlupe



Ⓕ Ursprüngliche Bildschirmanzeige ohne Einblendung der GUI-Anzeige

Ⓗ DVD Video-Disc\*

Ⓖ GUI-Anzeige für Disc-Informationen



Ⓙ GUI-Anzeige für Player-Informationen



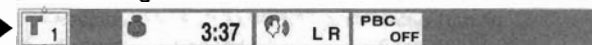
Ⓚ GUI-Anzeige für Suchlauf/Zeitlupe



Ⓛ Ursprüngliche Bildschirmanzeige ohne Einblendung der GUI-Anzeige

Ⓜ Video CD

Ⓝ GUI-Anzeige für Disc-Informationen



Ⓞ GUI-Anzeige für Player-Informationen



Ⓟ GUI-Anzeige für Suchlauf/Zeitlupe



Ⓠ Ursprüngliche Bildschirmanzeige ohne Einblendung der GUI-Anzeige

Ⓡ CD

Ⓣ GUI-Anzeige für Disc-Informationen



Ⓢ GUI-Anzeige für Player-Informationen



Ⓤ GUI-Anzeige für Suchlauf/Zeitlupe



Ⓡ Ursprüngliche Bildschirmanzeige ohne Einblendung der GUI-Anzeige

GUI-Anzeigen:

Drei verschiedene GUI-Anzeigen sind vorgesehen, deren Inhalt sich nach dem Typ der jeweils abgespielten Disc richtet.

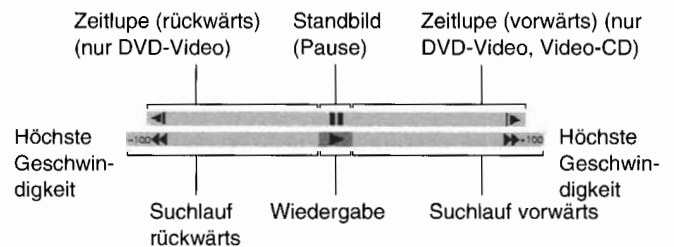
GUI-Anzeige für Disc-Informationen: In dieser Anzeige können Sie z. B. zwischen Titeln und Kapiteln wechseln und die Tonspur umschalten.

GUI-Anzeige für Player-Informationen: In dieser Anzeige können Sie die Wiederholwiedergabe starten und Stellen markieren, die später erneut wiedergegeben werden sollen.

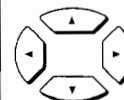
Ähnliche-Anzeige für Suchlauf/Zeitlupe: In dieser Anzeige können Sie Suchlauf vorwärts und rückwärts ausführen sowie die Zeitlupe wiederzugeben starten.

\*Ähnliche GUI-Anzeigen erscheinen auch bei Wiedergabe einer DVD Audio-Disc im DVD Video-Modus (→ Seite 118).

GUI-Anzeige für Suchlauf/Zeitlupe



Bedienungsverfahren



Betätigen Sie die Cursortasten (▲, ▼, ◀, ▶) zur Wahl des Eintrags für die gewünschte Funktion.

Zeitlupe, Suchlauf rückwärts und vorwärts







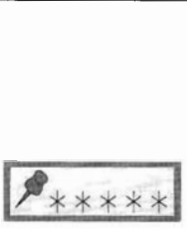

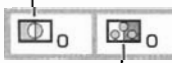

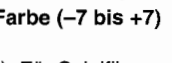
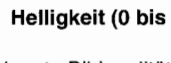
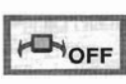



Betätigen Sie die Cursortasten (◀, ▶) zur Wahl einer der 5 Geschwindigkeitsstufen. Geschwindigkeitsstufen zu wählen.



GUI-Anzeige für Disc-Informationen

Symbol	Änderbarer Inhalt	Bedienungsverfahren																		
	<b>Gruppennummer</b> (DVD Audio-Disc)	Die Cursortasten (▲, ▼) betätigen und [SELECT] drücken																		
	<b>Titelnummer</b> (DVD Audio-Disc, Video-CD und CD) <b>DVD Video Titelnummer</b> (DVD Video-Disc)	Die Cursortasten (▲, ▼) betätigen und [SELECT] drücken																		
	<b>Kapitelnummer</b> (DVD Video-Disc)	Die Cursortasten (▲, ▼) betätigen und [SELECT] drücken																		
	<b>Zeitdaten</b> (Wählen Sie die Position auf der Disc, an der die Wiedergabe starten soll, durch Vorgeben der entsprechenden Zeit.) (DVD)	Betätigen Sie die Zifferntasten und drücken Sie [SELECT]																		
	<b>Anzeige der Spielzeit</b> (DVD Audio-Disc, Video-CD und CD) z. B. verstrichene Spielzeit des laufenden Titels ← Restspielzeit des laufenden Titels ↑ Restspielzeit der Disc ↓	Die Cursortasten (▲, ▼) betätigen																		
Beispiel 1: DVD Audio-Disc  Beispiel 2: DVD Video-Disc 	<b>Tonspurnummer</b> (DVD) Ⓐ Tonspurnummer Ⓑ Audiosignal-Typ LPCM (Linear-PCM)/PPCM/  Digital (Dolby Digital)/DTS/MPEG/Gesangsspuren Ⓒ Signaldaten: k (Abtastfrequenz)/b (Anzahl der Bits)/ch (Anzahl der Kanäle) Ⓓ Abkürzungen der Sprachen <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>ENG : Englisch</td> <td>POR : Portugiesisch</td> </tr> <tr> <td>FRA : Französisch</td> <td>RUS : Russisch</td> </tr> <tr> <td>DEU : Deutsch</td> <td>JPN : Japanisch</td> </tr> <tr> <td>ITA : Italienisch</td> <td>CHI : Chinesisch</td> </tr> <tr> <td>ESP : Spanisch</td> <td>KOR : Koreanisch</td> </tr> <tr> <td>NLD : Holländisch</td> <td>MAL : Malaiisch</td> </tr> <tr> <td>SVE : Schwedisch</td> <td>VIE : Vietnamesisch</td> </tr> <tr> <td>NOR : Norwegisch</td> <td>THA : Thailändisch</td> </tr> <tr> <td>DAN : Dänisch</td> <td>* : Sonstige</td> </tr> </table> </div>	ENG : Englisch	POR : Portugiesisch	FRA : Französisch	RUS : Russisch	DEU : Deutsch	JPN : Japanisch	ITA : Italienisch	CHI : Chinesisch	ESP : Spanisch	KOR : Koreanisch	NLD : Holländisch	MAL : Malaiisch	SVE : Schwedisch	VIE : Vietnamesisch	NOR : Norwegisch	THA : Thailändisch	DAN : Dänisch	* : Sonstige	Die Cursortasten (▲, ▼) betätigen  <b>Beim Abspielen einer Karaoke-DVD</b> Die Gesangsspuren wechseln wie folgt: Solo-Karaoke-Disc --- (Aus) ↔ On (Ein) Duett-Karaoke-Disc --- (Aus) ↔ V1 + V2 (Duett) <div style="text-align: center;"> </div> (Gesangspur 2)      (Gesangspur 1)
ENG : Englisch	POR : Portugiesisch																			
FRA : Französisch	RUS : Russisch																			
DEU : Deutsch	JPN : Japanisch																			
ITA : Italienisch	CHI : Chinesisch																			
ESP : Spanisch	KOR : Koreanisch																			
NLD : Holländisch	MAL : Malaiisch																			
SVE : Schwedisch	VIE : Vietnamesisch																			
NOR : Norwegisch	THA : Thailändisch																			
DAN : Dänisch	* : Sonstige																			
	<b>Audio-Modus</b> (Video-CD) LR ↔ L ↔ R	Die Cursortasten (▲, ▼) betätigen																		
	<b>Standbild-Seitennummer</b> (DVD Audio-Disc)	Die Cursortasten (▲, ▼) betätigen  Wenn „Return“ erscheint und Sie diesen Eintrag anwählen, wird normalerweise auf ein Menü zurückgekehrt.																		
	<b>Untertitel</b> (DVD Video-Disc) Ⓐ <b>Untertitelsprachen-Nummer</b> Ⓑ <b>Ein- und Ausschalten der Untertitel</b> (→ obige Liste der Abkürzungen der Sprachen)	Die Cursortasten (◀, ▶) zur Wahl von Ⓐ oder Ⓑ betätigen  Die Cursortasten (▲, ▼) betätigen																		
	<b>Betrachtungswinkel-Nummer</b> (DVD-Video)	Die Cursortasten (▲, ▼) betätigen																		
	<b>Menügesteuerte Wiedergabe</b> (Video-CDs der Version 2.0) Anzeige des Ein- bzw. Ausschaltzustands der Wiedergabesteuerung (PBC).	Diese Einstellung kann nicht in der GUI-Anzeige geändert werden. (→ „Deaktivieren der Wiedergabesteuerung (PBC) beim Abspielen von Video-CDs“ auf Seite 74)																		

# GUI-Anzeige für Player-Informationen

Symbol	Änderbarer Inhalt	Bedienungsverfahren
	<b>Start- und Endpunkt für A-B-Wiederholung</b>	Jeweils an Punkt A und B [SELECT] drücken. Zum Aufheben [SELECT] erneut drücken.
	<b>Wiederholwiedergabe-Betriebsart</b> DVD Audio-Disc, Video-CD, CD: T (Titel) ↔ A (alle)/G (Gruppe) ↔ OFF DVD Video-Disc: C (Kapitel) ↔ T (DVD Video-Titel) ↔ OFF	Die Cursortasten (▲, ▼) betätigen
	<b>Wiedergabebetriebsart</b> (DVD Audio-Disc, Video-CD und CD) --- (normale Wiedergabe)/PGM (Programmwiedergabe)/ RND (Zufallswiedergabe)/ALL (alle Gruppen)	Die Wiedergabebetriebsart kann hier nicht gewechselt werden
	<b>Cinema-Dialogmodus</b> (nur DVD Video-Disc mit Aufzeichnung des Dialogtons auf dem Mittenkanal) ON (Anhebung der Dialog-Lautstärke) ↔ OFF	Die Cursortasten (▲, ▼) betätigen
	<b>Marken</b> Bis zu 5 Marken können gesetzt werden.	Einmal [SELECT] drücken, um eine Marke anzuwählen. An der zu markierenden Stelle [SELECT] drücken.
	Aufsuchen einer Marke	Die Cursortasten (◀, ▶) betätigen und [SELECT] drücken
	Löschen einer Marke	Die Nummer anwählen und [CLEAR] drücken
	<b>Digitaler Bildmodus</b> (DVD, Video-CD) N (Normal-Modus) ↔ U ↔ C ↔ F ↔ S U (Benutzereinstellmodus): Die folgende GUI-Anzeige erscheint, in der Sie die Bildqualität einstellen können.  <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> <p>Kontrast (-7 bis +7)</p>  </div> <div style="text-align: center;"> <p>Bildschärfe (-1 bis +1)</p>  </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> <p>Farbe (-7 bis +7)</p>  </div> <div style="text-align: center;"> <p>Helligkeit (0 bis 15)</p>  </div> </div> C (Cinema-Modus): Für Spielfilme geeignete Bildqualität F (Fein-Modus): Details werden hervorgehoben S (Weich-Modus): Weiche Bildkonturen mit weniger Video-Attributen	Die Cursortasten (▲, ▼) zur Wahl des Modus betätigen  Wenn die GUI-Anzeige „U“ erscheint Drücken Sie [SELECT] Die Cursortasten (◀, ▶) zur Wahl eines Eintrags betätigen. Die Cursortasten (▲, ▼) zur Einstellung des Pegels betätigen und dann [SELECT] drücken.
	<b>V.S.S.-Modus</b> (bei Wiedergabe von DVDs im Format Dolby Digital mit 2 oder mehr als 2 Kanälen)   (Lautsprecher)  (Kopfhörer) Wählen Sie das Ausmaß des V.S.S.-Effekts. 1 (normal) ↔ 2 (verstärkt) ↔ OFF	Die Cursortasten (▲, ▼) zur Wahl des Modus betätigen  Die Cursortasten (▲, ▼) zur Wahl des Effektausmaßes betätigen
	<b>Gesamtlautstärke</b> (Nur Analogausgang) 0 dB (höchster Pegel) ↔ -127 dB (niedrigster Pegel), - ∞ (Stummschaltung) Der Einstellbereich des Lautstärkepegels ist verschieden bei DVDs, Video-CDs und CDs.	Die Cursortasten (▲, ▼) betätigen

Im Cinema-Dialogmodus wird die Lautstärke des über den Mittellautsprecher abgegebenen Dialogtons angehoben. Der über andere Lautsprecherkanäle wiedergegebene Dialogton wird von dieser Einstellung nicht beeinflusst.

Mehrere werkseitige Voreinstellungen dieses Players bestimmen die Art und Weise, wie DVDs abgespielt und auf dem Bildschirm wiedergegeben werden. Auf Wunsch können einige dieser Einstellungen anhand der bereits beschriebenen Bedienungsverfahren während der Wiedergabe geändert werden. Außerdem können Sie die Grundeinstellungen des Gerätes wunschgemäß ändern.

## Wahl der Disc-Sprache

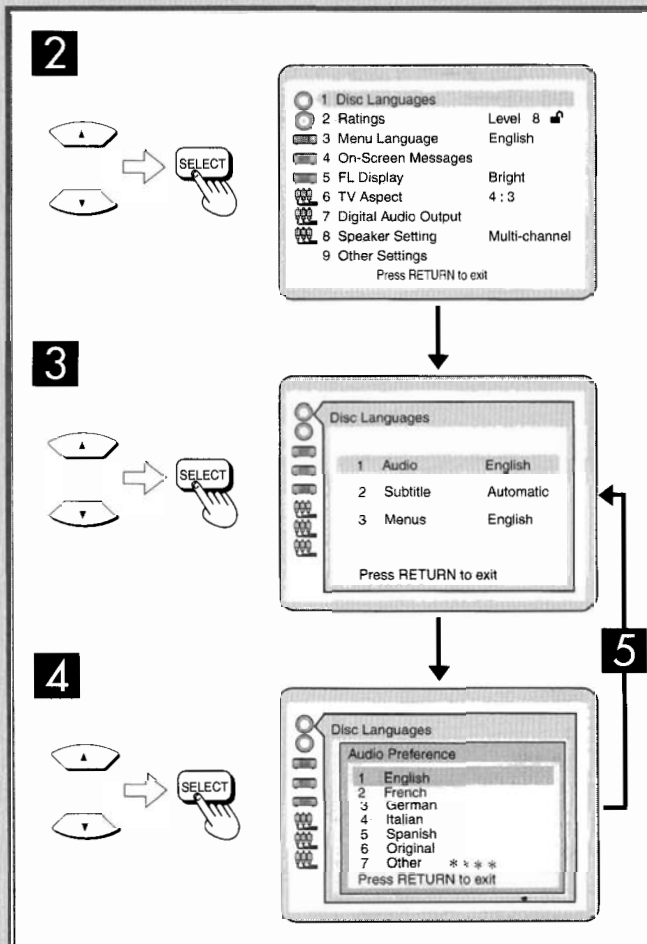
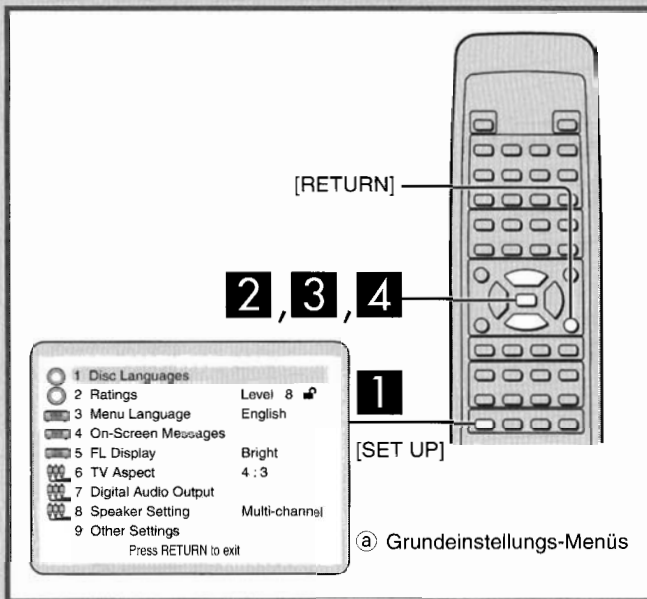
### DVD-A DVD-V

Dieses Menü dient zur Wahl der Sprache, die bei der Wiedergabe einer Disc für Tonspur, Untertitel und DVD-Menüs verwendet wird.

- Sprache für die Tonspur
- Sprache für die Untertitel
- Sprache für die DVD-Menüs

Im Stoppzustand

- 1 Drücken Sie [SET UP].
- 2 Betätigen Sie die Cursortasten (▲, ▼) zur Wahl von „1 Disc Languages“ und drücken Sie dann [SELECT].
- 3 Betätigen Sie die Cursortasten (▲, ▼) zur Wahl des gewünschten Eintrags und drücken Sie dann [SELECT].
- 4 Betätigen Sie die Cursortasten (▲, ▼) zur Wahl der neuen Einstellung und drücken Sie dann [SELECT].
- 5 Wiederholen Sie Schritt 3 und 4, um die Einstellungen weiterer Einträge dieses Menüs zu ändern.



Eintrag	Inhalt
1 Audio	<p>1 English (werkseitige Voreinstellung)</p> <p>2 French 3 German 4 Italian 5 Spanish</p> <p>6 Original</p> <p>Die Originalsprache der Disc wird gewählt.</p> <p>7 Other****</p> <p>Andere Sprachen können gewählt werden.                      (➔ „Verzeichnis der Sprachen-Codes“ auf Seite 141)</p>
2 Subtitle	<p>1 Automatic (werkseitige Voreinstellung)</p> <p>Die gleiche Sprache wie im Eintrag „1 Audio“ wird gewählt.</p> <p>2 English 3 French 4 German</p> <p>5 Italian 6 Spanish</p> <p>7 Other****</p> <p>Andere Sprachen können gewählt werden.                      (➔ „Verzeichnis der Sprachen-Codes“ auf Seite 141)</p>
3 Menus	<p>1 English (werkseitige Voreinstellung)</p> <p>2 French 3 German 4 Italian 5 Spanish</p> <p>6 Other****</p> <p>Andere Sprachen können gewählt werden.                      (➔ „Verzeichnis der Sprachen-Codes“ auf Seite 141)</p>

### Bei Wahl der Einstellung „1 Automatic“ im Eintrag „2 Subtitle“

Wenn die im Eintrag „1 Audio“ (Dialoge) gewählte Sprache tatsächlich während der Wiedergabe verwendet wird, erscheinen keine Untertitel auf dem Bildschirm. Wird eine andere Sprache während der Wiedergabe verwendet, so erscheinen die Untertitel in der im Eintrag „1 Audio“ (Dialoge) gewählten Sprache auf dem Bildschirm.

### Rückkehren auf das vorige Menü

Drücken Sie [RETURN].

### Löschen der Menüanzeige

Drücken Sie [RETURN] so oft, bis die ursprüngliche Anzeige wieder erscheint.

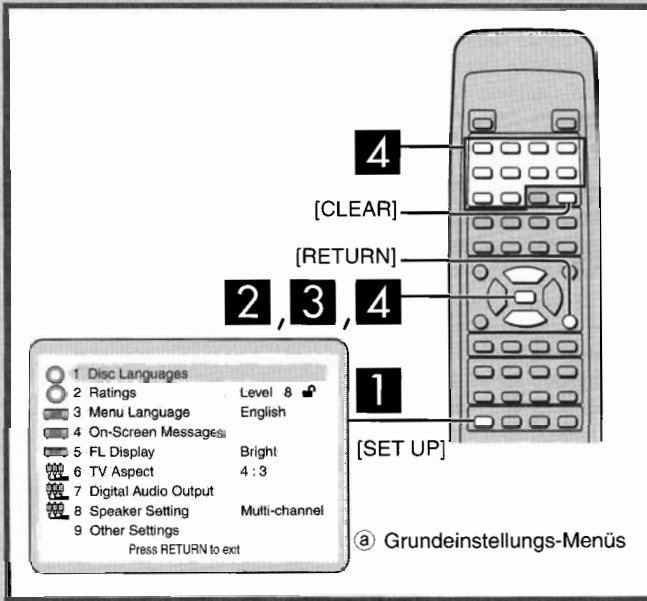
**Wahl der Einstufung**

**DVD-V**

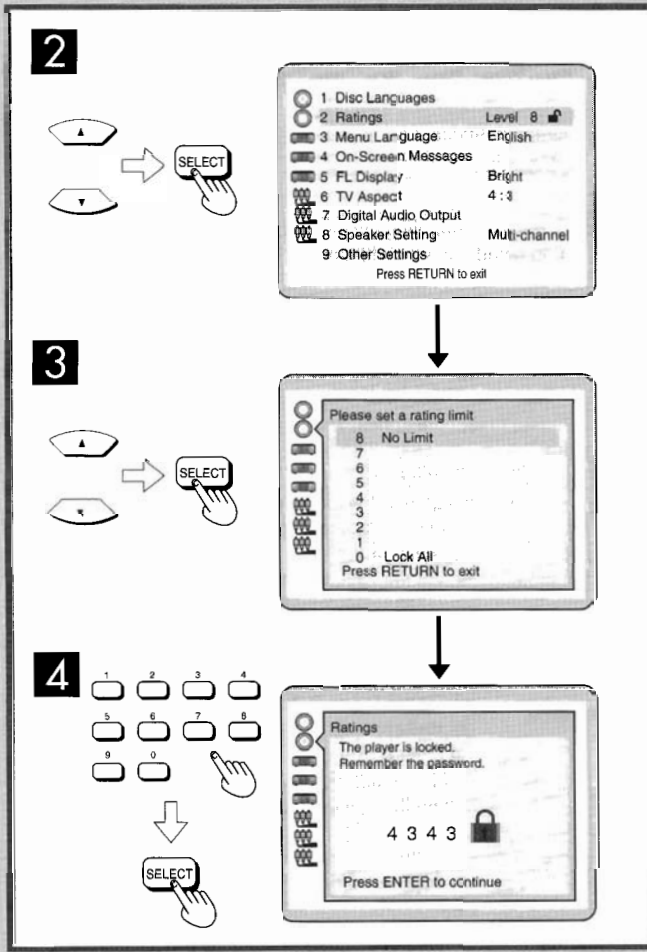
Diese Funktion dient dazu, das Abspielen bestimmter DVD Video-Disc, die für Kinder ungeeignet sind, zu verhindern. Durch Wahl von „0 Lock All“ kann das Abspielen aller DVD Video-Disc gesperrt werden, z. B. von DVDs für Erwachsene, die nicht mit einer Einstufung codiert sind.

Im Stoppzustand

- 1** Drücken Sie [SET UP].
- 2** Betätigen Sie die Cursortasten (▲, ▼) zur Wahl von „2 Ratings“ und drücken Sie dann [SELECT].
- 3** Betätigen Sie die Cursortasten (▲, ▼) zur Wahl der gewünschten Einstufung und drücken Sie dann [SELECT].



Ⓐ Grundeinstellungs-Menüs



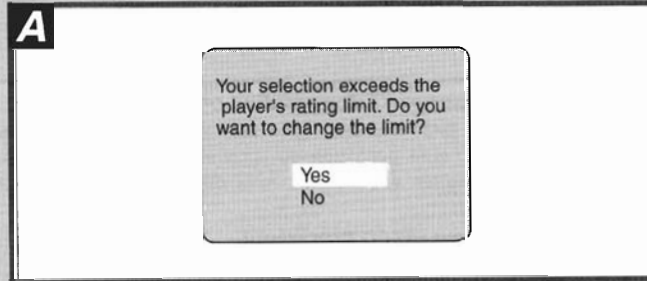
<b>Level 8</b>	Alle DVD Video-Disc können abgespielt werden.
<b>Level 7 bis 1</b>	DVD Video-Disc für Erwachsene können nicht abgespielt werden.
<b>Level 0</b>	Die Wiedergabe aller DVD Video-Disc ist gesperrt.

Bei Wahl von Level 7 bis 0

- 4** Geben Sie ein 4-stelliges Kennwort ein, und drücken Sie zweimal [SELECT].

Bitte merken Sie sich das Kennwort sorgfältig, da die Einstufung nicht ohne Eingabe des Kennworts geändert werden kann.

Wenn eine DVD Video-Disc mit einer höheren Einstufung als der von Ihnen eingestellten Einstufung eingelegt wird Die folgende Meldung erscheint auf dem Bildschirm. Ⓐ



Zum Abspielen der Disc

1. Wählen Sie „Yes“ und drücken Sie dann [SELECT].
2. Geben Sie Ihr 4-stelliges Kennwort ein und drücken Sie dann [SELECT].
3. Drücken Sie erneut [SELECT], um die Wiedergabe zu starten. Beim Ausfahren des Disc-Fachs oder Ausschalten der Stromzufuhr wird der Player erneut verriegelt.

**Rückkehren auf das vorige Menü**

Drücken Sie [RETURN].

**Wenn eine Aufforderung zum Drücken von [ENTER] auf dem Fernsehbildschirm erscheint**

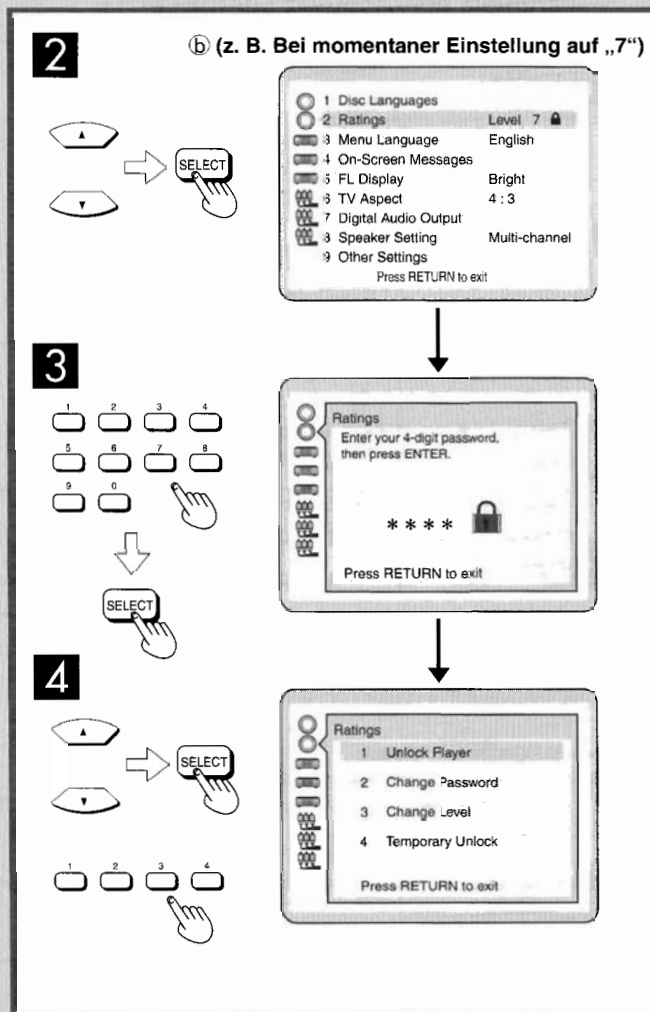
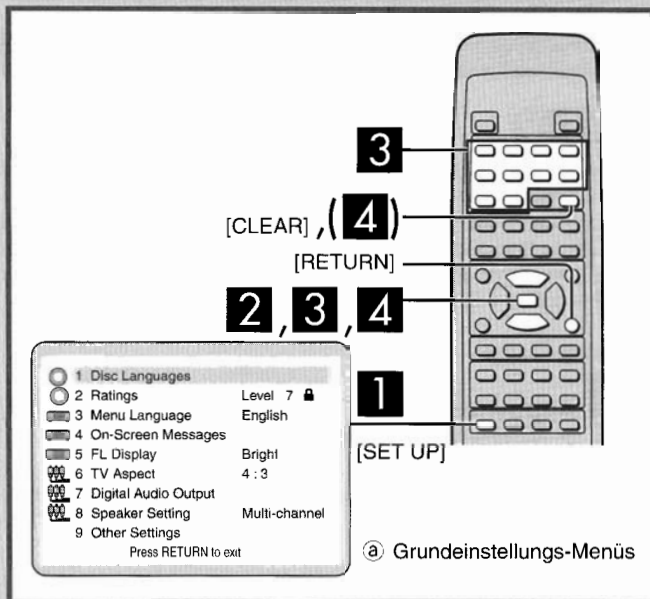
Drücken Sie [SELECT] an der Fernbedienung.

**Falls Sie versehentlich ein falsches Kennwort eingegeben haben**

Drücken Sie [CLEAR], um die fehlerhafte Eingabe zu löschen.

**Löschen der Menüanzeige**

Drücken Sie [RETURN] so oft, bis die ursprüngliche Anzeige wieder erscheint.



### Ändern der Einstufungs-Einstellungen

- Entriegeln des Players
- Ändern des Kennworts
- Ändern der Einstufung
- Vorübergehende Freigabe

Eine eingelegte DVD Video-Disc kann abgespielt werden, ohne den Player zu entriegeln. Beim Ausschalten der Stromzufuhr oder Ausfahren des Disc-Fachs wird diese Einstellung automatisch aufgehoben.

Im Stoppzustand

- 1 Drücken Sie [SET UP].
- 2 Betätigen Sie die Cursortasten (▲, ▼) zur Wahl von „2 Ratings“ und drücken Sie dann [SELECT].
- 3 Geben Sie Ihr 4-stelliges Kennwort ein und drücken Sie dann [SELECT].
- 4 Wählen Sie den gewünschten Eintrag an und nehmen Sie die Änderung vor.

1 Unlock Player	Wählen Sie „1 Unlock Player“ und drücken Sie dann zweimal [SELECT].
2 Change Password	① Wählen Sie „2 Change Password“. ② Geben Sie ein neues 4-stelliges Kennwort ein. ③ Drücken Sie zweimal [SELECT].
3 Change Level	① Wählen Sie „3 Change Level“. ② Wählen Sie die gewünschte Einstufung und drücken Sie dann [SELECT].
4 Temporary Unlock	Wählen Sie „4 Temporary Unlock“ und drücken Sie dann zweimal [SELECT].

### Rückkehren auf das vorige Menü

Drücken Sie [RETURN].

### Wenn eine Aufforderung zum Drücken von [ENTER] auf dem Fernschirmschirm erscheint

Drücken Sie [SELECT] an der Fernbedienung.

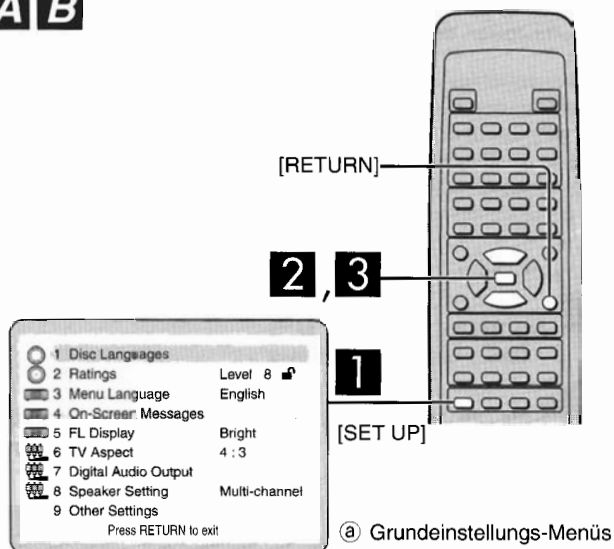
### Falls Sie versehentlich ein falsches Kennwort eingegeben haben

Drücken Sie [CLEAR], um die fehlerhafte Eingabe zu löschen.

### Löschen der Menüanzeige

Drücken Sie [RETURN] so oft, bis die ursprüngliche Anzeige wieder erscheint.

**A | B**



## Wahl der Menü-Sprache

In diesem Eintrag können Sie die Sprache für die in den Bildschirm eingeblendeten Menüs ändern.

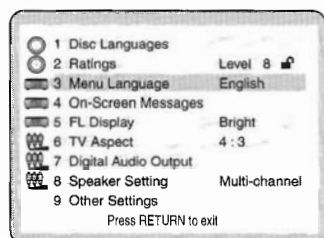
Im Stoppzustand

- 1** Drücken Sie [SET UP].
- 2** Betätigen Sie die Cursortasten (▲, ▼) zur Wahl von „3 Menu Language“ und drücken Sie dann [SELECT].
- 3** Betätigen Sie die Cursortasten (▲, ▼) zur Wahl der gewünschten Sprache und drücken Sie dann [SELECT].

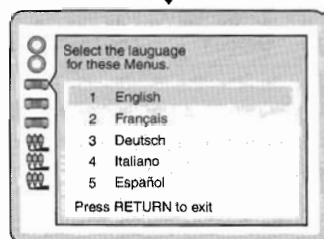
- 1 English (werkseitige Voreinstellung)
- 2 Français
- 3 Deutsch
- 4 Italiano
- 5 Español

**A**

**2**



**3**



## Einstellen der Display-Beleuchtung

Die Beleuchtung des Displays kann abgedunkelt werden.

Im Stoppzustand

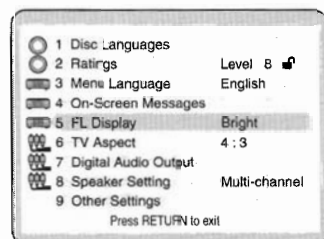
- 1** Drücken Sie [SET UP].
- 2** Betätigen Sie die Cursortasten (▲, ▼) zur Wahl von „5 FL Display“ und drücken Sie dann [SELECT].
- 3** Betätigen Sie die Cursortasten (▲, ▼) zur Wahl der gewünschten Einstellung und drücken Sie dann [SELECT].

- 1 Bright (werkseitige Voreinstellung)
- 2 Dim
- 3 Dim During DVD/VCD Play (Auto)
- 4 Off During Play (Auto)

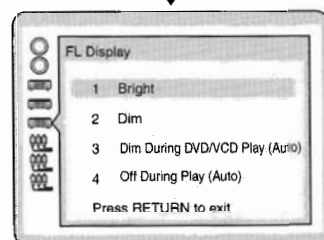
Die Einstellungen 3 und 4 eignen sich zum Betrachten von Spielfilmen. Bei diesen Einstellungen wird die Display-Beleuchtung vorübergehend auf Hell umgeschaltet bzw. eingeschaltet, wenn ein Bedienungsvorgang wie Suchlauf vorwärts oder rückwärts ausgeführt wird. Bei Wahl der Einstellung 3 oder 4 werden alle Anzeigen an der Frontplatte des Players ebenfalls ausgeschaltet.

**B**

**2**



**3**



## Rückkehren auf das vorige Menü

Drücken Sie [RETURN].

## Löschen der Menüanzeige

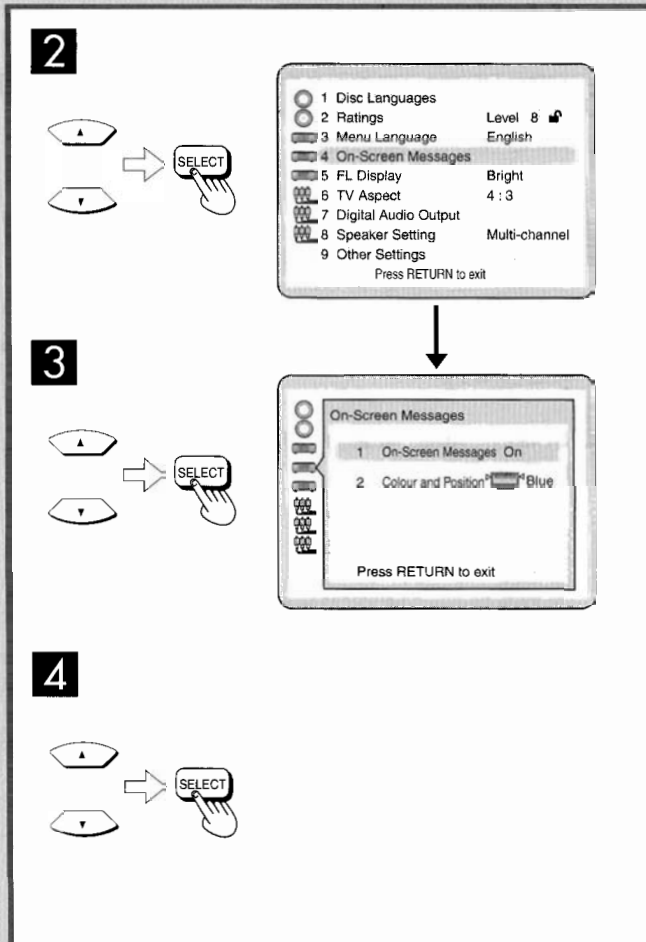
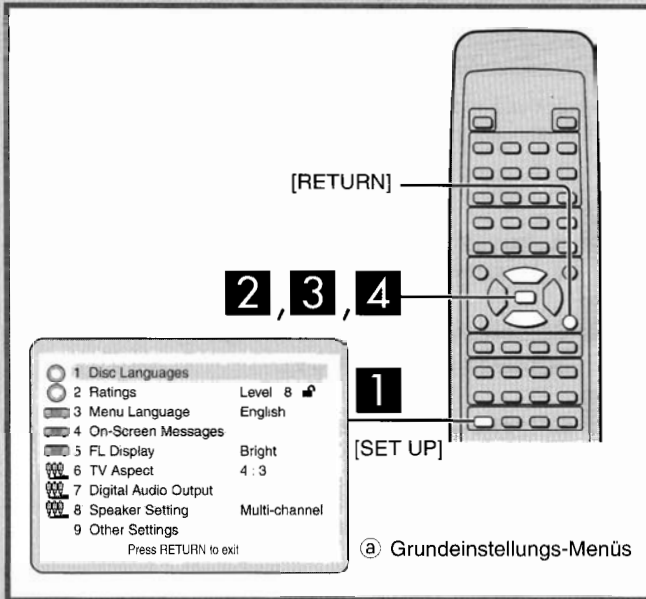
Drücken Sie [RETURN] so oft, bis die ursprüngliche Anzeige wieder erscheint.

**Bildschirmmeldungen**

Dieser Eintrag dient zur Wahl, ob Anzeigen über am Player ausgeführte Betriebsvorgänge, z. B. „Wiedergabe“ und „Standbild“, in den Bildschirm eingeblendet werden oder nicht. Zusätzlich können Sie hier die Farbe und Position dieser eingeblendeten Meldungen und der GUI-Anzeigen auf dem Bildschirm festlegen.

Im Stoppzustand

- 1** Drücken Sie [SET UP].
- 2** Betätigen Sie die Cursortasten (▲, ▼) zur Wahl von „4 On-Screen Messages“ und drücken Sie dann [SELECT].
- 3** Betätigen Sie die Cursortasten (▲, ▼) zur Wahl des gewünschten Eintrags und drücken Sie dann [SELECT].
- 4** Betätigen Sie die Cursortasten (▲, ▼) zur Wahl der gewünschten Einstellung und drücken Sie dann [SELECT].



Eintrag	Inhalt
<b>1 On-Screen Messages</b>	<p><b>1 On</b> (werkseitige Voreinstellung) Anzeigen über Betriebsvorgänge werden eingeblendet.</p> <p><b>2 Off</b> Anzeigen über ausgeführte Betriebsvorgänge werden nicht eingeblendet.</p>
<b>2 Colour and Position</b>	<p><b>1</b> <b>Blue</b> (werkseitige Voreinstellung)</p> <p><b>2</b> <b>Violet</b></p> <p><b>3</b> <b>Green</b></p> <p><b>4</b> <b>Blue</b></p> <p><b>5</b> <b>Violet</b></p> <p><b>6</b> <b>Green</b></p> <p>Die Meldungen werden etwas weiter unten auf dem Bildschirm eingeblendet.*</p>

**\*Einblendungsposition**

Wählen Sie Einstellung 4, 5 oder 6, falls die eingeblendeten Meldungen am oberen Rand des Bildschirms abgeschnitten werden.

**Rückkehren auf das vorige Menü**

Drücken Sie [RETURN].

**Löschen der Menüanzeige**

Drücken Sie [RETURN] so oft, bis die ursprüngliche Anzeige wieder erscheint.



**Sonstige Einstellungen**

Weitere Einstellungen stehen zur Verfügung, die eine wunschgemäÙe Bildwiedergabe ermöglichen.

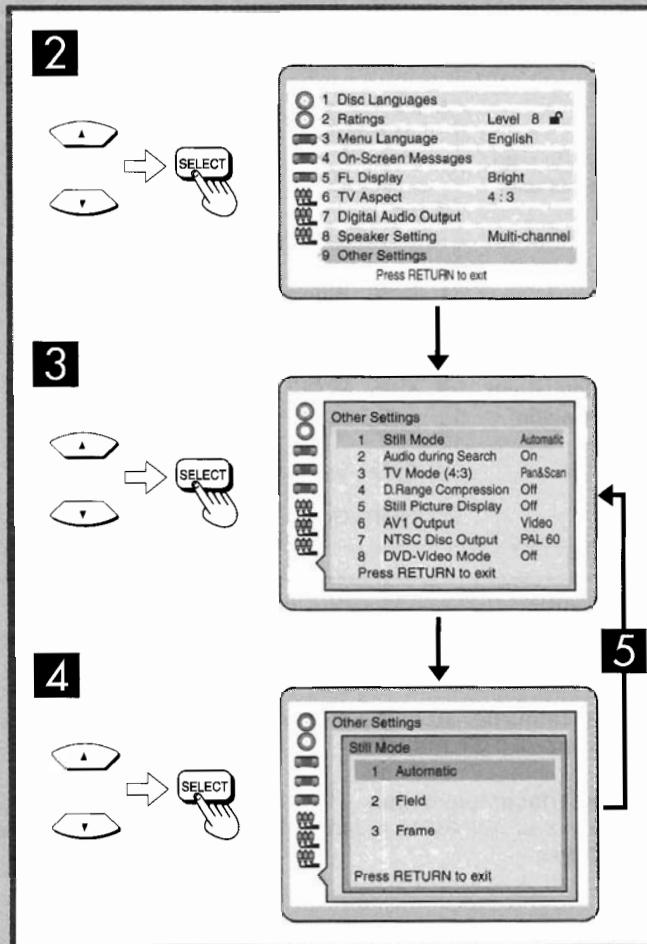
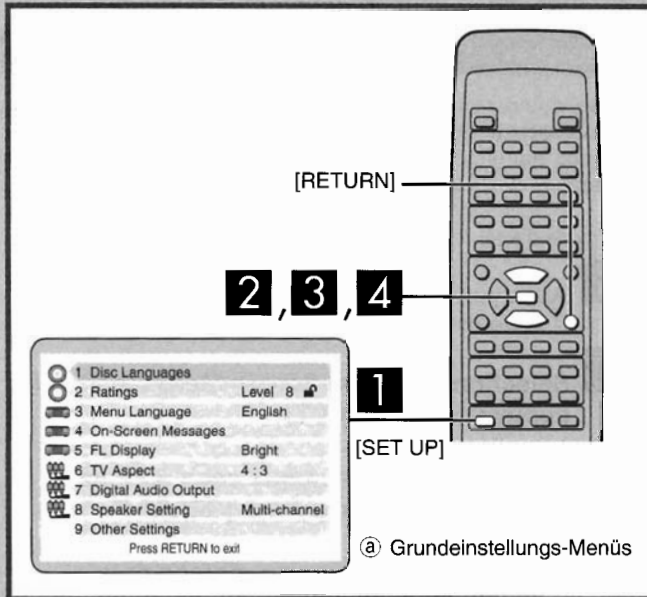
- **Still Mode (Standbild-Modus)**  
Sie können diese Einstellung ändern, falls das Standbild auf dem Bildschirm „zittert“, oder um die Bildqualität bei Standbildwiedergabe zu verbessern.
- **Audio during Search (Ton während Schnellsuche)**  
Hier wird festgelegt, ob der Ton bei Suchlauf gehört wird oder nicht. (nur DVD-Video und Video CD)
- **TV Mode (TV Ausgabeformat (4:3))**  
Mit diesem Eintrag wird festgelegt, wie Breitformat-Videomaterial auf einem herkömmlichen Fernsehgerät wiedergegeben wird.
- **D. (Dynamic) Range Compression (Dynamikbereich-Kompression)**  
Der Dynamikbereich kann komprimiert werden, um Andere beim Betrachten von Videomaterial spät abends nicht zu stören.
- **Still Picture Display (Standbild-Anzeige)**  
Mit diesem Eintrag wird festgelegt, ob der Bildtyp (I/P/B) in der Standbild-Betriebsart angezeigt wird oder nicht.
- **AV1 Output (AV1-Ausgabeformat)**  
Mit diesem Eintrag kann das Format (Video, S-Video oder RGB) der an der SCART-Buchse AV1 ausgegebenen Signale festgelegt werden.
- **NTSC Disc-Output (NTSC Disc-Ausgabeformat)**  
Mit diesem Eintrag wird festgelegt, ob bei Wiedergabe von NTSC-Discs ein Signal im Format PAL 60- oder NTSC ausgegeben wird.
- **DVD-Video Mode (DVD Video-Modus)**  
Hier können Sie festlegen, wie die auf bestimmten DVD Audio-Discs aufgezeichneten Standbilder wiedergegeben werden.

Im Stoppzustand

- 1** Drücken Sie [SET UP].
- 2** Betätigen Sie die Cursortasten (▲, ▼) zur Wahl von „9 Other Settings“ und drücken Sie dann [SELECT].
- 3** Betätigen Sie die Cursortasten (▲, ▼) zur Wahl des gewünschten Eintrags und drücken Sie dann [SELECT].
- 4** Betätigen Sie die Cursortasten (▲, ▼) zur Wahl der gewünschten Einstellung und drücken Sie dann [SELECT].
- 5** Wiederholen Sie Schritt 3 und 4 nach Erfordernis, um weitere Änderungen vorzunehmen.

Eintrag	Inhalt
1 Still Mode	<p><b>1 Automatic</b> (werkseitige Voreinstellung) In der Standbild-Betriebsart wird automatisch zwischen „Frame“ (Vollbild-Standbildwiedergabe) und „Field“ (Halbbild-Standbildwiedergabe) gewählt.</p> <p><b>2 Field</b> Nur jeweils ein Halbbild (die Hälfte der Videoinformationen) wird auf dem Bildschirm angezeigt, so dass die Bildqualität beeinträchtigt wird. Das Bild ist jedoch nicht verschwommen.</p> <p><b>3 Frame</b> Die beiden Halbbilder des Vollbilds werden abwechselnd auf dem Bildschirm angezeigt, so dass sich ein verschwommenes Bild ergibt. Die Bildqualität ist jedoch besser als die von Halbbildern.</p> <p><b>Referenz</b> Weitere Einzelheiten zu Halbbildern und Vollbildern finden Sie im Glossar auf Seite 144.</p>
2 Audio during Search	<p><b>1 On</b> (werkseitige Voreinstellung) Der Ton wird bei Suchlauf vorwärts mit der ersten Geschwindigkeitsstufe gehört.</p> <p><b>2 Off</b> Bei Suchlauf vorwärts oder rückwärts mit der ersten Geschwindigkeitsstufe wird kein Ton gehört (nur DVD-Video und Video-CD).</p>

Fortsetzung auf Seite 118



Eintrag	Inhalt
<p><b>3 TV Mode (4:3)</b></p>	<p><b>1 Pan &amp; Scan</b> (werkseitige Voreinstellung) Breitformat-Videomaterial wird auf einem herkömmlichen Fernsehgerät im Format Pan &amp; Scan wiedergegeben. Dadurch wird das Bild am linken und rechten Rand abgeschnitten, doch füllt es den Bildschirm aus. Videomaterial, das nicht mit Pan &amp; Scan formatiert ist, wird im Letterbox-Format wiedergegeben.</p> <p><b>2 Letterbox</b> Breitformat-Videomaterial wird auf einem herkömmlichen Fernsehgerät im Letterbox-Format wiedergegeben. Dabei erscheinen schwarze Balken am oberen und unteren Bildrand.</p>
<p><b>4 D. (Dynamic) Range Compression</b></p>	<p><b>1 Off</b> (werkseitige Voreinstellung) Normaler Audiobereich</p> <p><b>2 On</b> Dynamischer Klang selbst bei geringer Lautstärke Diese Funktion ist nur bei DVDs im Format Dolby Digital wirksam. Bei Wahl dieser Einstellung können Sie Dialoge selbst bei Wiedergabe mit geringer Lautstärke, z. B. spät abends, deutlich hören.</p>
<p><b>5 Still Picture Display</b></p>	<p><b>1 Off</b> (werkseitige Voreinstellung) In der Standbild-Betriebsart wird der Bildtyp (I/P/B) nicht angezeigt.</p> <p><b>2 On</b> Der Bildtyp (I/P/B) wird in der Standbild-Betriebsart angezeigt.</p> <p><b>Referenz</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Bei Wahl dieser Einstellung erscheint bei Standbild-Wiedergabe u.U. die folgende Anzeige.</li> </ul> <div data-bbox="1329 1017 1486 1085" style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin: 10px 0;">Still (P)</div> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Einzelheiten zu den verschiedenen Bildtypen finden Sie im Glossar auf Seite 144.</li> </ul>
<p><b>6 AV1 Output</b></p>	<p><b>1 Video</b> (werkseitige Voreinstellung) An der SCART-Buchse AV1 liegen FBAS-Signale an.</p> <p><b>2 S-Video</b> An der SCART-Buchse AV1 liegen S-Video-Signale an.</p> <p><b>3 RGB</b> An der SCART-Buchse AV1 liegen RGB-Signale an.</p>
<p><b>7 NTSC Disc Output</b></p>	<p><b>1 PAL 60</b> (werkseitige Voreinstellung) Bei Wiedergabe von NTSC-Discs wird ein PAL 60-Signal ausgegeben. Wählen Sie diese Einstellung, wenn der Player an ein PAL-Fernsehgerät angeschlossen ist, das auf den Empfang im System PAL 525/60 ausgelegt ist.</p> <p><b>2 NTSC</b> Bei Wiedergabe von NTSC-Discs wird ein NTSC-Signal ausgegeben. Wählen Sie diese Einstellung, wenn der Player an ein Mehrsystem-Fernsehgerät angeschlossen ist.</p>
<p><b>8 DVD Video Mode</b></p>	<p><b>1 Off</b> (werkseitige Voreinstellung) DVD Audio-Discs werden als solche abgespielt.</p> <p><b>2 On</b> DVD Audio-Discs werden auf ähnliche Weise wie DVD Video-Discs abgespielt.</p> <p><b>Hinweis</b></p> <p>Beim Ausfahren des Disc-Fachs oder Ausschalten der Stromzufuhr wird die Einstellung „Off“ wiederhergestellt.</p>

**Rückkehren auf das vorige Menü**

Drücken Sie [RETURN].

**Löschen der Menüanzeige**

Drücken Sie [RETURN] so oft, bis die ursprüngliche Anzeige wieder erscheint.

# Erweitern der Anlage um einen Verstärker und Lautsprecher – Anschlüsse und Einstellungen

Wenn Sie beabsichtigen, Ihre Heimunterhaltungs-Anlage um einen Verstärker und Lautsprecher zu erweitern, beziehen Sie sich bitte auf die nachstehende Tabelle. Einzelheiten zu den erforderlichen Anschlüssen und Einstellungen finden Sie auf den folgenden Seiten.

	Anzuschließende Geräte*1	Einstellung des digitalen Audio-Ausgangs (→ Seite 130)	Lautsprecher-Einstellung (→ Seite 134)
<b>Wiedergabe von DVDs mit Dolby Digital 5.1ch Surround über den eingebauten Decoder des Players</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verstärker mit Eingangsbuchsen für 6 (5.1) diskrete Kanäle</li> <li>• Lautsprechersystem für 6 (5.1) diskrete Kanäle (→ Seite 124)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Den Eintrag „PCM Down Conversion“ auf „No“ einstellen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alle Lautsprecher auf Vorhandensein („Groß“, „Klein“ oder „Ja“) einstellen</li> <li>• Die Kanalbalance korrigieren</li> <li>• Die Verzögerungszeit einstellen</li> </ul>
<b>Wiedergabe von DVDs mit Dolby Digital 5.1ch Surround über den Decoder eines anderen Gerätes (z. B. eines digitalen Klangprozessors)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Decoder</li> <li>• Verstärker mit Eingangsbuchsen für 6 (5.1) diskrete Kanäle</li> <li>• Lautsprechersystem für 6 (5.1) diskrete Kanäle (→ Seite 126)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Den Eintrag „PCM Down Conversion“ auf „Yes“ einstellen</li> <li>• Die Einträge „Dolby Digital“, „DTS Digital Surround“ und „MPEG“ auf „Bitstream“*2 einstellen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Einstellungen nicht erforderlich</li> <li>• Die Lautsprecher-Einstellungen am Decoder vornehmen</li> </ul>
<b>Anschließen eines analogen 2-Kanal-Verstärkers (einschließlich eines Verstärkers mit Dolby Pro Logic)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Analoges 2-Kanal-Verstärker (→ Seite 128)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Den Eintrag „PCM Down Conversion“ auf „No“ einstellen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Einstellungen nicht erforderlich</li> <li>• Bei einem Verstärker mit Dolby Pro Logic sind mehrere Einstellungen erforderlich</li> </ul>
<b>Anschließen eines digitalen 2-Kanal-Verstärkers</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Digitaler 2-Kanal-Verstärker (→ Seite 128)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Den Eintrag „PCM Down Conversion“ auf „Yes“ einstellen</li> <li>• Die Einträge „Dolby Digital“, „DTS Digital Surround“ und „MPEG“ auf „PCM“ einstellen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Einstellungen nicht erforderlich</li> </ul>
<b>Aufnahme auf einem Cassettendeck oder einem anderen analogen Aufnahmegerät</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cassettendeck</li> <li>• Verstärker (→ Seite 128)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Den Eintrag „PCM Down Conversion“ auf „No“ einstellen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Einstellungen nicht erforderlich</li> </ul>
<b>Aufnahme auf einem MD-Deck oder einem anderen digitalen Aufnahmegerät*3</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• MD-Deck (→ Seite 128)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Den Eintrag „PCM Down Conversion“ auf „Yes“ einstellen</li> <li>• Die Einträge „Dolby Digital“, „DTS Digital Surround“ und „MPEG“ auf „PCM“ einstellen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Einstellungen nicht erforderlich</li> </ul>
<b>Anschließen von drei Lautsprechern</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verstärker mit Eingangsbuchsen für 6 (5.1) diskrete Kanäle</li> <li>• Zwei vordere Lautsprecher und ein Mittellautsprecher (→ Seite 124)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Den Eintrag „PCM Down Conversion“ auf „No“ einstellen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Den Mittellautsprecher auf Vorhandensein („Groß“ oder „Klein“) einstellen</li> <li>• Die Surround-Lautsprecher auf „Nicht vorhanden“ einstellen</li> <li>• Die Kanalbalance korrigieren</li> <li>• Die Verzögerungszeit einstellen</li> </ul>
<b>Anschließen von vier Lautsprechern</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verstärker mit Eingangsbuchsen für 6 (5.1) diskrete Kanäle</li> <li>• Zwei vordere Lautsprecher und zwei Surround-Lautsprecher (→ Seite 124)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Den Eintrag „PCM Down Conversion“ auf „No“ einstellen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Surround-Lautsprecher auf Vorhandensein („Groß“ oder „Klein“) einstellen</li> <li>• Den Mittellautsprecher auf „Nicht vorhanden“ einstellen</li> <li>• Die Kanalbalance korrigieren</li> <li>• Die Verzögerungszeit einstellen</li> </ul>

\*1 Bei den in dieser Spalte aufgeführten Geräten handelt es sich um Beispiele.

\*2 Wenn der Decoder DTS-Signale oder mehrkanalige MPEG-Audiosignale nicht verarbeiten kann, stellen Sie den Eintrag „Dolby Digital“ auf „Bitstream“ und die Einträge „DTS Digital Surround“ sowie „MPEG“ auf „PCM“ ein.

\*3 Schließen Sie eine Digitalkomponente an, die mit 16 bit und einer Abtastfrequenz von 48 kHz arbeiten kann. Falls eine Disc mit Kopierschutz versehen ist, kann sie nicht digital aufgenommen (überspielt) werden.

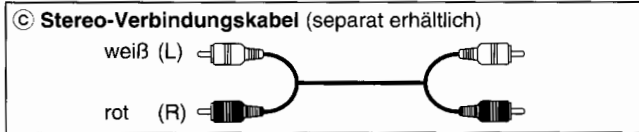
## Hinweis

Schalten Sie den V.S.S.-Effekt (→ Seite 82) aus, wenn zusätzlich zu den beiden vorderen Lautsprechern weitere Lautsprecher verwendet werden. Falls der V.S.S.-Effekt aktiviert ist, wird der Ton nur von den beiden vorderen Lautsprecher abgegeben.

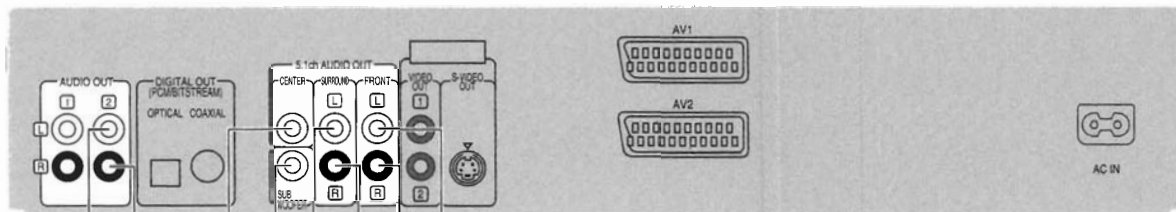
## Surround-Anschlüsse

### Zusammenstellen eines einfachen Surround-Systems mit 6 (5.1) diskreten Kanälen

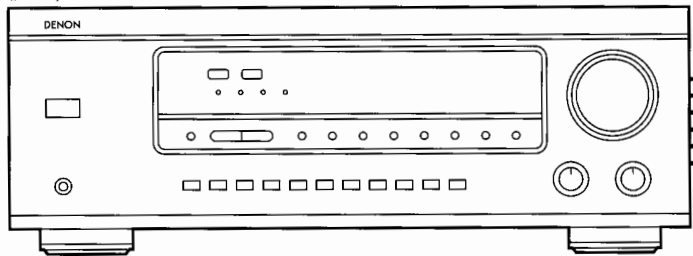
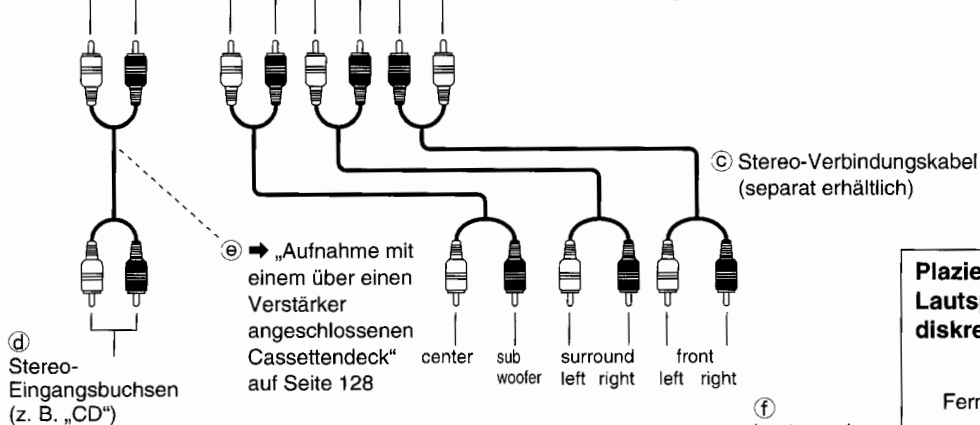
Die nachstehenden Abbildungen zeigen die minimal erforderlichen Geräte und Anschlüsse, die zur Erzielung der hochwertigen Klangqualität von DVD Audio-Discs und für Wiedergabe von DVD Video-Discs in Heimkino-Qualität erforderlich sind.



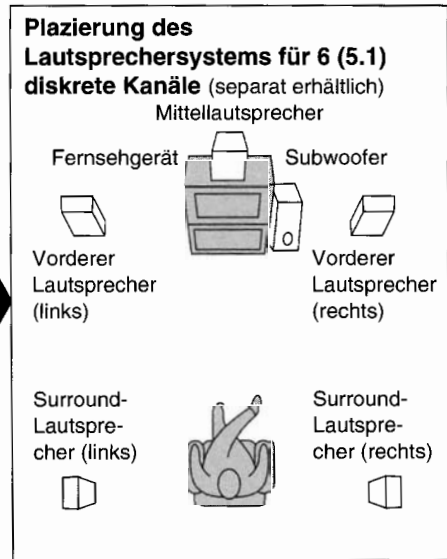
**a) Rückseite des Players**



**b) Einzelheiten zum Anschließen des Fernsehgerätes → Seite 60**

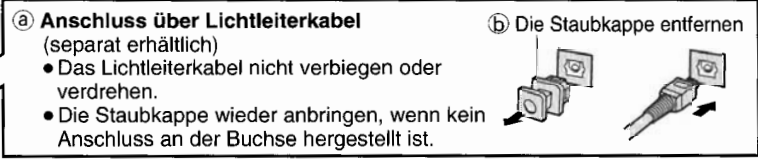
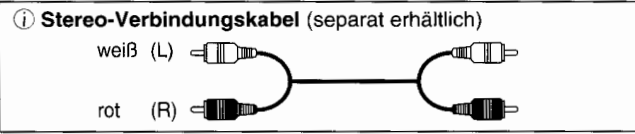


**g) Verstärker mit Eingangsbuchsen für 6 (5.1) diskrete Kanäle**

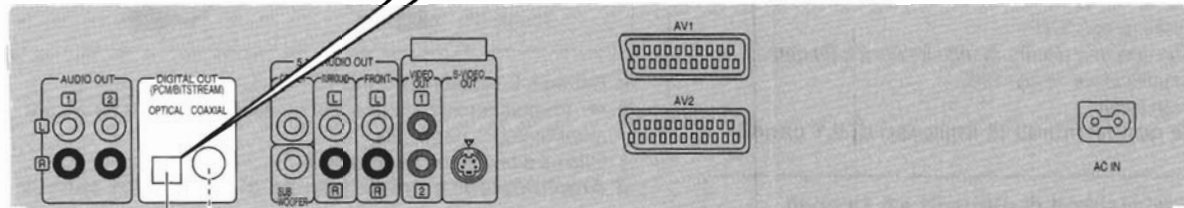


**Anschließen eines Surround-Systems über einen Digitaldecoder**

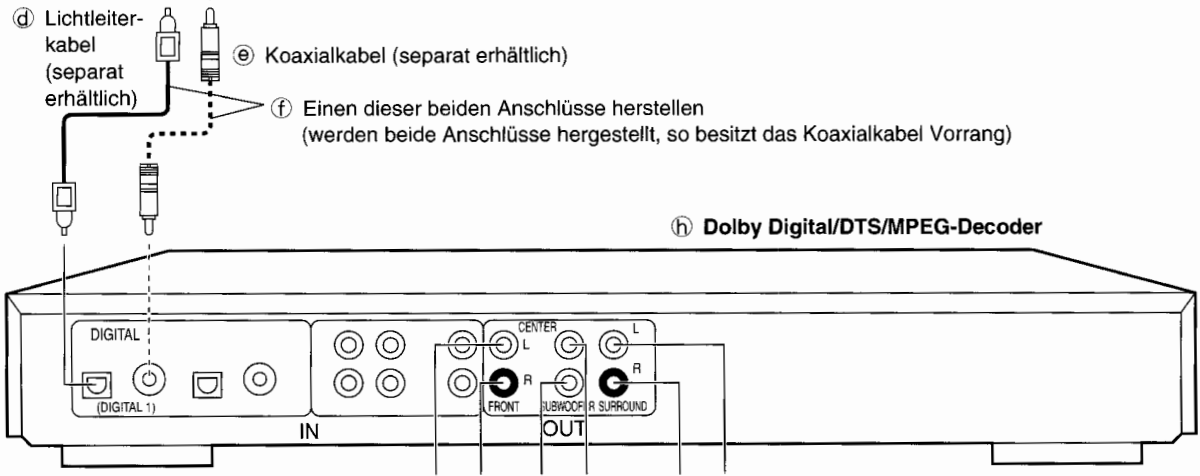
Durch den Anschluss eines Dolby Digital-/DTS-/MPEG-Digitaldecoders können Sie die Möglichkeiten Ihrer Anlage beträchtlich erweitern. Das ideale Gerät ist ein digitaler Surround-Prozessor mit mehreren Eingängen. Das ideale Gerät ist ein digitaler Surround-Prozessor mit mehreren Eingängen.



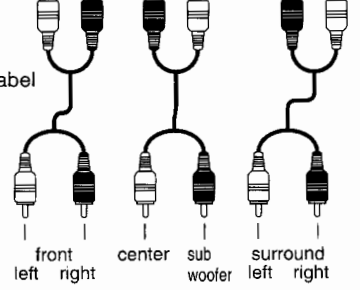
④ **Rückseite des Players**



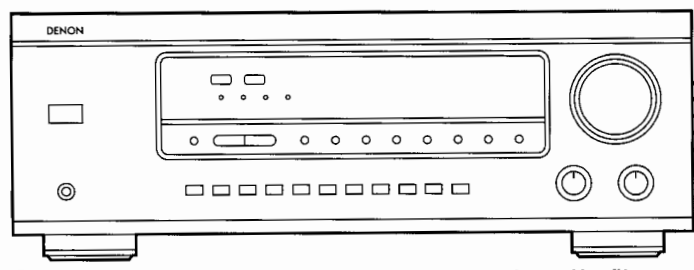
⑤ Einzelheiten zum Anschließen des Fernsehgerätes → Seite 60



① **Stereo-Verbindungskabel** (separat erhältlich)

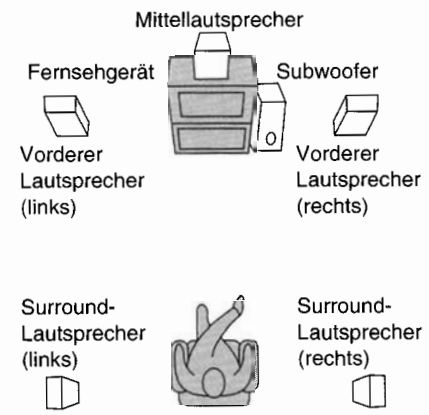


① **Lautsprecherkabel** (separat erhältlich)



② **Verstärker mit Eingangsbuchsen für 6 (5.1) diskrete Kanäle**

**Plazierung des Lautsprechersystems für 6 (5.1) diskrete Kanäle** (separat erhältlich)

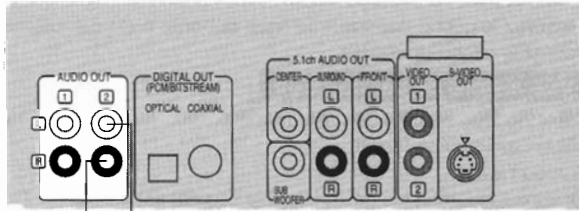


Sonstige Anschlüsse

Anschließen eines analogen 2-Kanal-Verstärkers

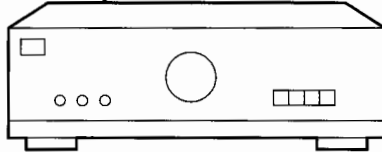
Schließen Sie den Verstärker an ein Paar der AUDIO OUT-Buchsen an.  
Bei Ausgabe über diese Buchsen werden die Signale der 6 (5.1) diskreten Kanäle auf 2 Stereokanäle abgemischt.

① Rückseite des Players



② Stereo-Verbindungskabel (separat erhältlich)

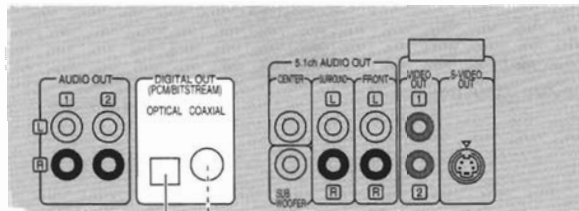
③ Stereo-Eingangsbuchsen (z. B. „CD“)



④ Analog 2-Kanal-Verstärker

Anschließen eines digitalen 2-Kanal-Verstärkers

① Rückseite des Players



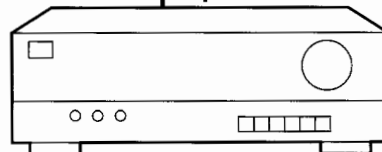
② Lichtleiterkabel (separat erhältlich)

③ Koaxialkabel (separat erhältlich)

④ Einen dieser beiden Anschlüsse herstellen

⑤ Optischer Digitaleingang

⑥ Koaxialeingang



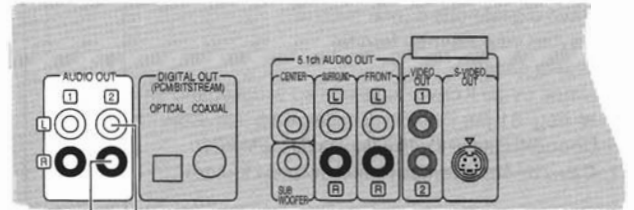
⑦ Digitaler 2-Kanal-Verstärker

Aufnahme mit einem über einen Verstärker angeschlossenen Cassettendeck

Schließen Sie den Verstärker an ein Paar der AUDIO OUT-Buchsen an.

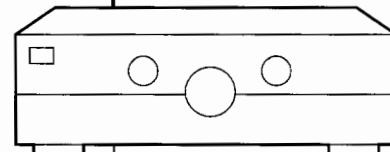
Bei Verwendung eines Anschlusses für 6 (5.1) diskrete Kanäle wird nur der über die Kanäle der vorderen Lautsprecher ausgegebene Ton aufgezeichnet.

① Rückseite des Players



② Stereo-Verbindungskabel (separat erhältlich)

③ Stereo-Eingangsbuchsen (z. B. „CD“)

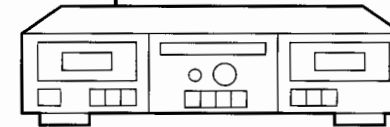


④ Verstärker

⑤ Aufnahmeausgang

⑥ Stereo-Verbindungskabel (separat erhältlich)

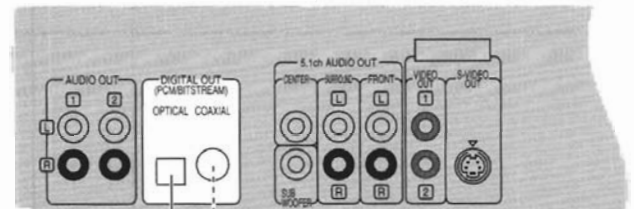
⑦ Aufnahmeeingang



⑧ Cassettendeck

Direkte Aufzeichnung auf ein MD-Deck

① Rückseite des Players



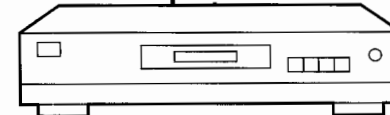
② Lichtleiterkabel (separat erhältlich)

③ Koaxialkabel (separat erhältlich)

④ Einen dieser beiden Anschlüsse herstellen

⑤ Optischer Digitaleingang

⑥ Koaxialeingang



⑦ MD-Deck



## Digitaler Audio-Ausgang

Die Einstellungen für den digitalen Audio-Ausgang dieses Players müssen geändert werden, um sie dem Typ des an die Digitalton-Ausgangsbuchse angeschlossenen Gerätes anzupassen.

### • PCM Down Conversion

Mit diesem Eintrag wird festgelegt, ob die auf einer DVD Video-Disc aufgezeichneten Signale von 96 kHz auf 48 kHz/16 Bit umgewandelt werden oder nicht.

### • Dolby Digital

Mit diesem Eintrag wird festgelegt, ob Dolby Digital-Signale unverändert (als Bitfluss) oder nach Umwandlung in 2-kanalige PCM-Signale ausgegeben werden, damit die Audiosignale reproduziert werden können, ohne einen Decoder zu passieren.

### • DTS Digital Surround

Hier stehen die gleichen Optionen zur Auswahl wie im Eintrag „Dolby Digital“.

### • MPEG

Hier stehen die gleichen Optionen zur Auswahl wie im Eintrag „Dolby Digital“.

Um die hochwertige Klangqualität der Abtastfrequenz 192 kHz oder 96 kHz zu erzielen, sollten Sie den Anschluss für Ausgabe von 6 (5.1) diskreten Kanälen verwenden und den Eintrag „PCM Down Conversion“ auf „No“ einstellen.

Im Stoppzustand

**1** Drücken Sie [SET UP].

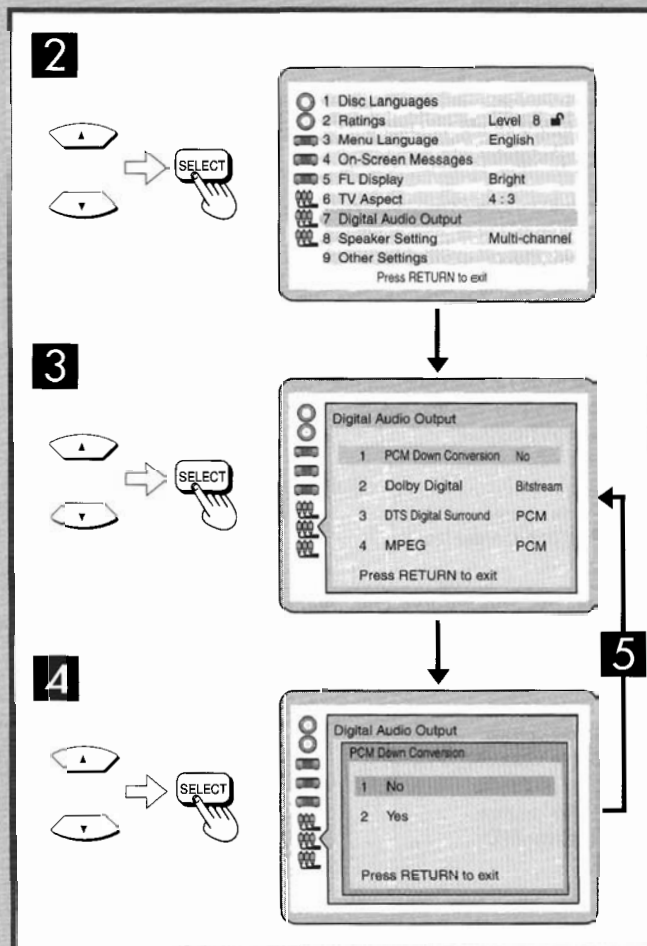
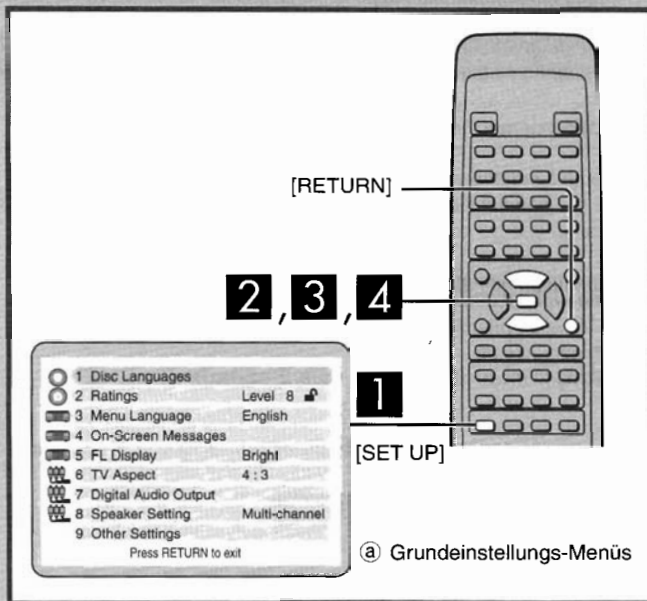
**2** Betätigen Sie die Cursortasten (▲, ▼) zur Wahl von „7 Digital Audio Output“ und drücken Sie dann [SELECT].

**3** Betätigen Sie die Cursortasten (▲, ▼) zur Wahl des gewünschten Eintrags und drücken Sie dann [SELECT].

**4** Betätigen Sie die Cursortasten (▲, ▼) zur Wahl der gewünschten Einstellung und drücken Sie dann [SELECT].

**5** Wiederholen Sie Schritt 3 und 4 nach Erfordernis, um weitere Änderungen vorzunehmen.

Fortsetzung auf Seite 132





In Lizenz von Dolby Laboratories hergestellt.  
„Dolby“, „Pro Logic“ und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories. Vertrauliche, unveröffentlichte Schriften. © 1992–1999 Dolby Laboratories. Alle Rechte vorbehalten.

Hergestellt unter Lizenz von Digital Theater Systems, Inc. „DTS“ und „DTS Digital Surround“ sind Warenzeichen von Digital Theater Systems, Inc. © 1996 Digital Theater Systems, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

Prodotto sotto licenza della Dolby Laboratories.  
„Dolby“, „Pro Logic“ ed il simbolo doppia D sono marchi registrati della Dolby Laboratories. Lavori non pubblicati riservati. © 1992–1999 Dolby Laboratories. Tutti i diritti sono riservati.

Fabbricato su licenza di Digital Theater Systems, Inc. „DTS“ e „DTS Digital Surround“ sono marchi di fabbrica registrati di Digital Theater Systems, Inc. © 1996 Digital Theater Systems, Inc. Tutti i diritti sono riservati.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.  
„Dolby“, „Pro Logic“ et le symbole double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories. Œuvres confidentielles non publiées. © 1992–1999 Dolby Laboratories. Tous droits réservés.

Manufacturé sous licence de Digital Theater Systems, Inc. „DTS“ et „DTS Digital Surround“ sont des marques déposées de Digital Theater Systems, Inc. © 1996 Digital Theater Systems, Inc. Tous droits réservés.

Eintrag	Inhalt
<b>1 PCM Down Conversion (Nur DVD-Video)*1</b>	<p><b>1 No</b> (werkseitige Voreinstellung)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• LPCM-Signale von 96 kHz werden nicht ausgegeben.</li> <li>• 48-kHz-Signale werden mit 48 kHz/16 Bit ausgegeben.</li> <li>• Signale von DVDs ohne Kopierschutz werden u.U. unverändert ausgegeben.</li> </ul> <p><b>2 Yes</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• LPCM-Signale von 96 kHz und 48 kHz werden mit 48 kHz/16 Bit ausgegeben. (Diese Maßnahme dient zum Schutz der Urheberrechte.)</li> </ul>
<b>2 Dolby Digital</b>	<p><b>1 Bitstream</b> (werkseitige Voreinstellung) Wählen Sie diese Einstellung, wenn der Player an einen Dolby Digital-Decoder angeschlossen ist.</p> <p><b>2 PCM</b> Wählen Sie diese Einstellung, wenn der Player an einen digitalen Verstärker oder ein digitales Aufnahmegerät ohne eingebauten Decoder angeschlossen ist.</p>
<b>3 DTS Digital Surround</b>	<p><b>1 PCM</b> (werkseitige Voreinstellung) Wählen Sie diese Einstellung, wenn der Player an einen digitalen Verstärker oder ein digitales Aufnahmegerät ohne eingebauten Decoder angeschlossen ist.</p> <p><b>2 Bitstream</b> Wählen Sie diese Einstellung, wenn der Player an einen DTS-Decoder angeschlossen ist.</p>
<b>4 MPEG</b>	<p><b>1 PCM</b> (werkseitige Voreinstellung) Wählen Sie diese Einstellung, wenn der Player an einen digitalen Verstärker oder ein digitales Aufnahmegerät ohne eingebauten Decoder angeschlossen ist. *2</p> <p><b>2 Bitstream</b> Wählen Sie diese Einstellung, wenn der Player an einen MPEG Audio-Decoder angeschlossen ist.</p>

\*1 Beim Abspielen von DVD Audio-Discs erfolgt die Ausgabe digitaler Audiosignale stets nach PCM-Abwärtsumwandlung.

\*2 In einem solchen Fall stellen Sie „8 Speaker Setting“ auf „2-channel“ ein (→ Seite 134). Anderenfalls werden die für die Surround-Lautsprecher und den Mittellautsprecher bestimmten Audiosignale u.U. nicht wiedergegeben.

### Rückkehren auf das vorige Menü

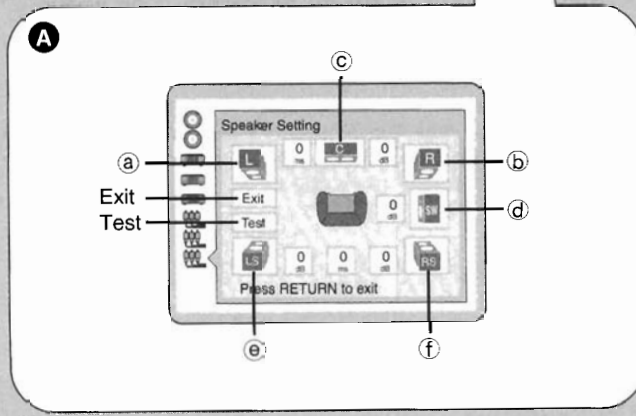
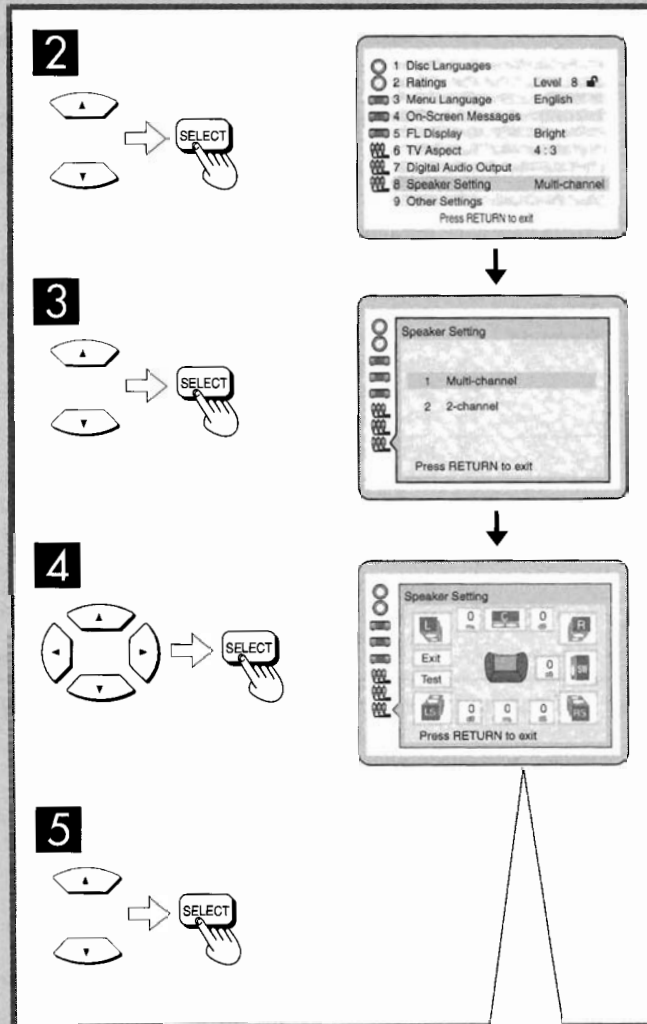
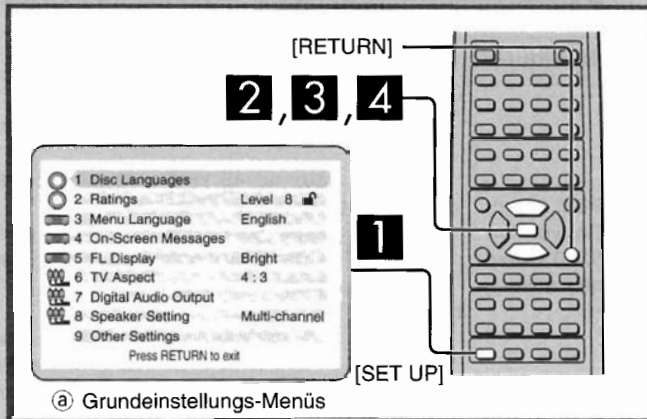
Drücken Sie [RETURN].

### Löschen der Menüanzeige

Drücken Sie [RETURN] so oft, bis die ursprüngliche Anzeige wieder erscheint.

### Vorsichtshinweis zur optischen/koaxialen Digitalton-Ausgangsbuchse:

Wenn der Player an einen digitalen Verstärker ohne eingebauten Decoder angeschlossen wird, müssen Sie darauf achten, die Einträge „Dolby Digital“, „DTS“ und „MPEG“ auf „PCM“ einzustellen. Bei Einstellung dieser Einträge auf „Bitstream“ tritt u.U. ein so starkes Rauschen auf, dass eine Gefährdung des Gehörsinns besteht und die Lautsprecher beschädigt werden können.



Lautsprecher-Einstellungen

Diese Einstellungen dienen zur Anpassung an Ihr Lautsprechersystem.

- **Lautsprecher-Modus** Hier werden Größe und Anschlusszustand der einzelnen Lautsprecher festgelegt. Wird ein Lautsprecher als nicht vorhanden eingestellt, so erfolgt keine Tonausgabe über den betreffenden Kanal, selbst wenn der Lautsprecher tatsächlich angeschlossen ist.
- **Verzögerungszeit** Diese Einstellungen können geändert werden, um Differenzen des Abstands zwischen den einzelnen Lautsprechern und der Hörposition auszugleichen.
- **Test (zur Einstellung der Kanalbalance)** Mit Hilfe des Testsignals ist eine Einstellung der Kanalbalance möglich, d.h. der Ausgangspegel der einzelnen Lautsprecher.

Im Stoppzustand

- 1 Drücken Sie [SET UP].
- 2 Betätigen Sie die Cursortasten (▲, ▼) zur Wahl von „8 Speaker Setting“ und drücken Sie dann [SELECT].
- 3 Wählen Sie „1 Multi-channel“ und drücken Sie dann [SELECT].
- 4 Betätigen Sie die Cursortasten (▲, ▼, ◀, ▶) zur Wahl des gewünschten Eintrags und drücken Sie dann [SELECT].
- 5 Betätigen Sie die Cursortasten (▲, ▼) zur Wahl der gewünschten Einstellung und drücken Sie dann [SELECT].
- 6 Wiederholen Sie Schritt 4 und 5 nach Erfordernis, um weitere Änderungen vorzunehmen.

Eintrag	Inhalt
	Die werkseitigen Voreinstellungen sind durch Unterstreichung gekennzeichnet. Wählen Sie die Einstellung „Groß“, wenn der Lautsprecher Frequenzen unterhalb von 100 Hz reproduzieren kann. Bei anderen Lautsprechern wählen Sie die Einstellung „Klein“.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ⓐ <u>ⓑ</u> <b>Vorderer Lautsprecher (L/R)</b> <u>Groß</u>/Klein</li> <li>ⓒ <b>Mittellautsprecher (C)</b> <u>Groß</u>/Klein/Nein</li> <li>Ⓓ <b>Subwoofer (SW)</b> <u>Ja</u>/Nein</li> <li>Ⓔ <b>Surround-Lautsprecher (LS/RS)</b> <u>Groß</u>/Klein/Nein</li> </ul>
Ⓐ Lautsprecher-Modus	Beispiel (LS): <ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>Groß</u></li> <li>• Klein</li> <li>• Nein</li> </ul>
	<b>Hinweis</b> Wenn Sie den Eintrag „Subwoofer“ auf „Nein“ eingestellt haben, stellen Sie die Einträge für beide vorderen Lautsprecher auf „Groß“ ein.

„2-channel“

Wählen Sie diese Einstellung, wenn der Player über ein Stereo-Verbindungskabel mit einem anderen Gerät verbunden ist, wobei das Kabel an die Buchsen für den linken und rechten vorderen Lautsprecherkanal der 5.1-kanaligen AUDIO OUT-Buchsen angeschlossen ist. Nach Drücken von [SELECT] wird auf das Grundeinstellungs-Menü zurückgekehrt.

Rückkehren auf das vorige Menü

Drücken Sie [RETURN].

Löschen der Menüanzeige

Drücken Sie [RETURN] so oft, bis die ursprüngliche Anzeige wieder erscheint.

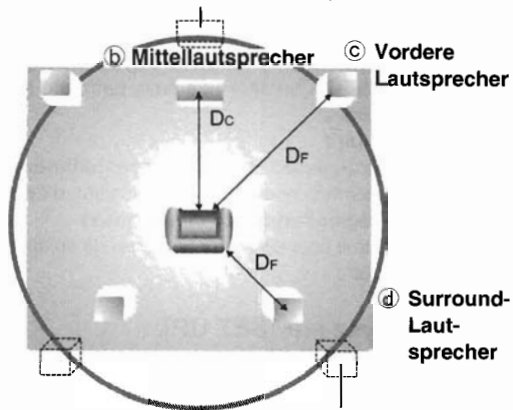
Verlassen der Anzeige

Heben Sie das Feld „Exit“ hervor und drücken Sie dann [SELECT].

Fortsetzung auf Seite 136

**B**

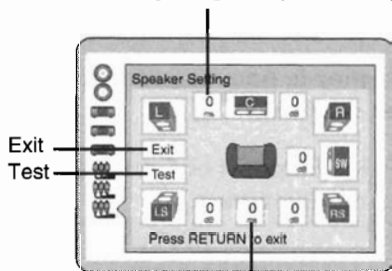
a) Ideale Position des Mittellautsprechers



f) Es empfiehlt sich, alle Lautsprecher innerhalb dieses Kreises aufzustellen.

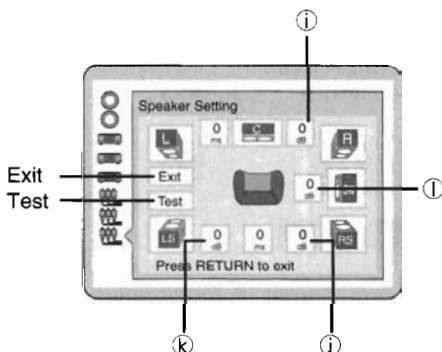
e) Ideale Position der Surround-Lautsprecher

g) Verzögerungszeit (Mittellautsprecher)



h) Verzögerungszeit (Surround LS/RS)

**C**



Eintrag	Inhalt																		
	<p>Bei Wiedergabe von DVDs mit Dolby Digital 5.1ch Surround wird der optimale Effekt erzielt, wenn sich alle Lautsprecher mit Ausnahme des Subwoofers im gleichen Abstand von der Hörposition befinden. Bei Dolby Digital kann die Verzögerungszeit für den Mittellautsprecher und die Surround-Lautsprecher eingestellt werden, um Differenzen des Abstands zwischen diesen Lautsprechern und der Hörposition auszugleichen. Die Wiedergabe von Programmmaterial im Format DTS oder von DVD Audio-Discs wird von diesen Einstellungen nicht beeinflusst.</p> <p><b>g) Verzögerungszeit (Mittellautsprecher)</b> Wenn <math>D_f</math> gleichgroß oder kleiner als <math>D_c</math> ist, stellen Sie die Verzögerungszeit auf „0 ms“ ein.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Wenn <math>D_f - D_c =</math></th> <th>Einzustellende Verzögerungszeit</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>50 cm</td> <td>1,3 ms</td> </tr> <tr> <td>100 cm</td> <td>2,6 ms</td> </tr> <tr> <td>150 cm</td> <td>3,9 ms</td> </tr> <tr> <td>200 cm</td> <td>5,3 ms</td> </tr> </tbody> </table> <p><b>h) Verzögerungszeit (Surround LS/RS)</b> Wenn <math>D_f</math> und <math>D_s</math> gleichgroß sind, stellen Sie die Verzögerungszeit auf „0 ms“ ein.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Wenn <math>D_f - D_s =</math></th> <th>Einzustellende Verzögerungszeit</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>200 cm</td> <td>5,3 ms</td> </tr> <tr> <td>400 cm</td> <td>10,6 ms</td> </tr> <tr> <td>600 cm</td> <td>15,9 ms</td> </tr> </tbody> </table> <p>Die werkseitige Einstellung für beide Arten von Lautsprechern ist „0 ms“.</p>	Wenn $D_f - D_c =$	Einzustellende Verzögerungszeit	50 cm	1,3 ms	100 cm	2,6 ms	150 cm	3,9 ms	200 cm	5,3 ms	Wenn $D_f - D_s =$	Einzustellende Verzögerungszeit	200 cm	5,3 ms	400 cm	10,6 ms	600 cm	15,9 ms
Wenn $D_f - D_c =$	Einzustellende Verzögerungszeit																		
50 cm	1,3 ms																		
100 cm	2,6 ms																		
150 cm	3,9 ms																		
200 cm	5,3 ms																		
Wenn $D_f - D_s =$	Einzustellende Verzögerungszeit																		
200 cm	5,3 ms																		
400 cm	10,6 ms																		
600 cm	15,9 ms																		
	<p>Das Testsignal wird von jedem Lautsprecher der Reihe nach im Uhrzeigersinn abgegeben, angefangen mit dem vorderen linken Lautsprecher.</p> <p>Vorderer Lautsprecher (links) → <b>g</b> Mittellautsprecher → Vorderer Lautsprecher (rechts)                  ↑  <b>k</b> Surround-Lautsprecher (links) ← <b>h</b> Surround-Lautsprecher (rechts) ↓</p> <p>Stellen Sie den Ausgangspegel von Mittellautsprecher und Surround-Lautsprechern etwa auf den gleichen Pegel ein. Der Ausgangspegel der vorderen Lautsprecher kann nicht mit Hilfe des Testsignals eingestellt werden; über den Subwoofer wird kein Testsignal abgegeben.</p> <p><b>Einstellen des Ausgangspegels</b> Sobald das Testsignal von dem Lautsprecher abgegeben wird, dessen Ausgangspegel justiert werden soll, betätigen Sie die Cursortasten (▲, ▼). Solange Sie diese Justierung fortsetzen, gibt der betreffende Lautsprecher das Testsignal ab.</p> <p><b>Abschalten des Testsignals</b> Drücken Sie [SELECT].</p> <p><b>Einstellen des Ausgangspegels des Subwoofers (l)</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Betätigen Sie die Cursortasten (▲, ▼, ◀, ▶) zur Anwahl des Ausgangspegel-Symbols (SW) für den Subwoofer und drücken Sie [SELECT].</li> <li>Betätigen Sie die Cursortasten (▲, ▼), um den Ausgangspegel zu erhöhen oder zu verringern, und drücken Sie dann [SELECT].</li> </ol>																		
<b>C</b>	<p><b>Test (zur Einstellung der Kanalbalance)</b></p>																		

**Hinweis**

- Bei Wiedergabe von DVD Audio-Discs besitzen die Disc-Einstellungen u.U. Vorrang gegenüber den hier vorgenommenen Änderungen. Am Hauptgerät erscheint die Anzeige „P.PCM“, oder die Anzeige „D.MIX“ verschwindet vom Display.
- Um beim Abspielen von mehrkanalig im MPEG-Format bespielten DVDs zu gewährleisten, dass die Signale aller auf der Disc aufgezeichneten Kanäle wiedergegeben werden, wählen Sie in den folgenden Situationen die Einstellung „2-channel“:
- a) Die Audiosignale werden von den AUDIO OUT-Buchsen, den 21-poligen SCART-Buchsen oder über einen Kopfhörer ausgegeben (→ Seite 60, 62 und 70).
- b) Bei Einstellung von „4 MPEG“ unter „7 Digital Audio Output“ auf „PCM“ (→ Seite 130)

Anderenfalls werden die für die Surround-Lautsprecher und den Mittellautsprecher bestimmten Audiosignale u.U. nicht wiedergegeben.

# Übersicht über die Grundeinstellungen

Die nachstehende Tabelle bietet eine Zusammenfassung der Grundeinstellungen des Players, die auf Wunsch vor dem Abspielen von Discs geändert werden können.





















Einzelheiten zu den einzelnen Einstellungen finden Sie auf den jeweils angegebenen Seiten. Die werkseitigen Voreinstellungen sind durch Unterstreichungen gekennzeichnet.

Menü	Einträge und Einstellungen		Seite	
1 Disc Languages	Audio	<u>English</u> /French/German/Italian/Spanish/Original/Other	106	
	Subtitle	<u>Automatic</u> /English/French/German/Italian/Spanish/Other		
	Menus	<u>English</u> /French/German/Italian/Spanish/Other		
2 Ratings	<u>8 No Limit</u> /7/6/5/4/3/2/1/0 Lock All		108	
3 Menu Language	<u>English</u> /Français/Deutsch/Italiano/Español		112	
4 On-Screen Messages	On-Screen Messages	<u>On</u> /Off	114	
	Colour and Position	<u>Blue</u> /Violet/Green/Blue (etwas weiter unten)/ Violet (etwas weiter unten)/Green (etwas weiter unten)		
5 FL Display	<u>Bright</u> /Dim/ Dim During DVD/VCD Play (Auto) /Off During Play (Auto)		112	
6 TV Aspect	<u>4:3</u>	<u>Standard (Direct View TV)</u> /CRT Projector/LCD Projector/Projection TV	64	
	16:9	<u>Standard (Direct View TV)</u> /CRT Projector/LCD Projector/Projection TV		
7 Digital Audio Output	PCM Down Conversion	<u>No</u> /Yes	130, 132	
	Dolby Digital	<u>Bitstream</u> /PCM		
	DTS Digital Surround	<u>PCM</u> /Bitstream		
	MPEG	<u>PCM</u> /Bitstream		
8 Speaker Setting	Multi-channel	Lautsprecher-Modus	Vorder Lautsprecher (L/R): <u>Groß</u> /Klein Mittellautsprecher: <u>Groß</u> /Klein/Nein Subwoofer: <u>Ja</u> /Nein Surround-Lautsprecher (LS/RS): <u>Groß</u> /Klein/Nein	134, 136
		Verzögerungszeit	Mittellautsprecher: <u>0</u> /1,3/2,6/3,9/5,3 ms Surround-Lautsprecher: <u>0</u> /5,3/10,6/15,9 ms	
	Kanalbalance	Alle Kanäle: <u>0</u> /±6 dB		
	2-channel			
9 Other Settings	Still Mode	<u>Automatic</u> /Field/Frame	116, 118	
	Audio during Search	<u>On</u> /Off		
	TV Mode (4:3)	<u>Pan &amp; Scan</u> /Letterbox		
	D.Range Compression	<u>Off</u> /On		
	Still Picture Display	<u>Off</u> /On		
	AV 1 Output	<u>Video</u> /S-Video/RGB		
	NTSC Disc Output	<u>PAL 60</u> /NTSC		
	DVD-Video Mode	<u>Off</u> /On		

# Darstellungsweise verschiedener Arten von Videomaterial auf dem Fernsehbildschirm

DVDs sind in verschiedenen Videoformaten bespielt. Wie das jeweilige Videomaterial auf dem Bildschirm dargestellt wird, richtet sich nach der Ausführung Ihres Fernsehgerätes und dem am Fernsehgerät eingestellten Anzeigemodus.

- Bei Wiedergabe von Videomaterial im Format Letterbox erscheinen schwarze Balken am oberen und unteren Bildschirmrand.
- Bei Wiedergabe von Videomaterial im Format Pan & Scan wird das Bild am linken und rechten Rand abgeschnitten, um den gesamten Bildschirm zu füllen.

Bildseitenverhältnis und Anzeigemodus Videomaterial-Format	4:3	16:9 Anzeige in voller Bildschirmgröße	16:9 Zoom-Modus	16:9 Automatikmodus
<b>Breitformat, Pan &amp; Scan</b> 	Bild am linken und rechten Rand abgeschnitten 	Volle Bildschirmgröße 	Bild am oberen und unteren Rand abgeschnitten 	Volle Bildschirmgröße 
<b>Breitformat, nicht mit Pan &amp; Scan formatiert</b> 	Letterbox 			
<b>Herkömmliches Format (4:3)</b> 	Volle Bildschirmgröße 	Bild in horizontaler Richtung ausgedehnt 	Bild am oberen und unteren Rand abgeschnitten 	Volle Bildschirmgröße mit schwarzen Balken am linken und rechten Bildschirmrand 
<b>Herkömmliches (4:3) Letterbox-Format</b> 	Letterbox 	Letterbox mit Ausdehnung des Bilds in horizontaler Richtung 	Volle Bildschirmgröße 	Letterbox mit Ausdehnung des Bilds nur an den Rändern 

- Die Bezeichnungen der verschiedenen Anzeigemodi können je nach Fabrikat des Fernsehgerätes verschieden sein. Außerdem können geringfügige Unterschiede bei der Darstellung auf dem Bildschirm auftreten. Einzelheiten hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Fernsehgerätes.

## Verzeichnis der Sprachen-Codes

6565: Afar	6984: Estonian	7565: Georgian	7876: Dutch	8469: Telugu
6566: Abkhazian	6985: Basque	7575: Kazakh	7879: Norwegian	8471: Tajik
6570: Afrikaans	7065: Persian	7576: Greenlandic	7982: Oriya	8472: Thai
6577: Ameharic	7073: Finnish	7577: Cambodian	8065: Punjabi	8473: Tigrinya
6582: Arabic	7074: Fiji	7578: Kannada	8076: Polish	8475: Turkmen
6583: Assamese	7079: Faroese	7579: Korean	8083: Pashto, Pushto	8476: Tagalog
6588: Aymara	7082: French	7583: Kashmiri	8084: Portuguese	8479: Tonga
6590: Azerbaijani	7089: Frisian	7585: Kurdish	8185: Quechua	8482: Turkish
6665: Bashkir	7165: Irish	7589: Kirghiz	8277: Rhaeto- Romance	8484: Tatar
6669: Byelorussian	7168: Scots Gaelic	7665: Latin	8279: Romanian	8487: Twi
6671: Bulgarian	7176: Galician	7678: Lingala	8285: Russian	8575: Ukrainian
6672: Bihari	7178: Guarani	7679: Laotian	8365: Sanskrit	8582: Urdu
6678: Bengali; Bangla	7185: Gujarati	7684: Lithuanian	8368: Sindhi	8590: Uzbek
6679: Tibetan	7265: Hausa	7686: Latvian, Lettish	8372: Serbo- Croatian	8673: Vietnamese
6682: Breton	7273: Hindi	7771: Malagasy	8373: Singhalese	8679: Volapük
6765: Catalan	7282: Croatian	7773: Maori	8375: Slovak	8779: Wolof
6779: Corsican	7285: Hungarian	7775: Macedonian	8376: Slovenian	8872: Xhosa
6783: Czech	7289: Armenian	7776: Malayalam	8377: Samoan	8979: Yoruba
6789: Welsh	7365: Interlingua	7778: Mongolian	8378: Shona	9072: Chinese
6865: Danish	7378: Indonesian	7779: Moldavian	8379: Somali	9085: Zulu
6869: German	7383: Icelandic	7782: Marathi	8381: Albanian	
6890: Bhutani	7384: Italian	7783: Malay	8382: Serbian	
6976: Greek	7387: Hebrew	7784: Maltese	8385: Sundanese	
6978: English	7465: Japanese	7789: Burmese	8386: Swedish	
6979: Esperanto	7473: Yiddish	7865: Nauru	8387: Swahili	
6983: Spanish	7487: Javanese	7869: Nepali	8465: Tamil	

## Video-Fachausdrücke

**Vollbild**

Die Einzelbilder von Video- und Fernsehsignalen werden als Vollbilder bezeichnet.

Um ein Laufbild zu ergeben, werden etwa 30 Vollbilder pro Sekunde angezeigt.

**Halbbild**

Bei herkömmlichen Fernsehsystemen setzt sich jedes Vollbild aus zwei Halbbildern zusammen, die abwechselnd auf dem Bildschirm angezeigt werden und jeweils die Hälfte der Videoinformationen (im Videosignal) enthalten.

**Vollbild-Standbild und Halbbild-Standbild**

Wenn das Laufbild pausiert wird, erscheint ein Standbild auf dem Bildschirm.

Bei einem Vollbild-Standbild werden die beiden Halbbilder des Vollbilds abwechselnd angezeigt, so dass sich ein verschwommenes Bild ergibt. Die Bildqualität ist jedoch besser als die bei einem Halbbild-Standbild.

Bei einem Halbbild-Standbild wird nur jeweils ein Halbbild (die Hälfte der Videoinformationen) angezeigt, so dass eine geringere Bildqualität erzielt wird. Das Bild ist jedoch nicht verschwommen.

**I/P/B**

Bei der beim DVD-Format verwendeten Videokompressions-Norm MPEG 2 werden die folgenden drei Bildtypen zur Codierung jedes Vollbilds auf dem Bildschirm verwendet.

I: I-Bild (Intra-Codierung)

Dies ist der Standard-Bildtyp, bei dem jedes Einzelbild separat codiert wird. Da mit diesem Bildtyp die beste Bildqualität erzielt wird, empfiehlt es sich, bei der Justierung der Bildqualität ein I-Bild als Standbild zu verwenden.

P: P-Bild (Prädiktiv-Codierung)

Bei diesem Bildtyp erfolgt die Codierung auf der Grundlage eines früheren I- oder P-Bilds.

B: B-Bild (bidirektionale Prädiktiv-Codierung)

Bei diesem Bildtyp erfolgt die Codierung durch Vergleichen des vorigen mit dem nächsten I- oder P-Bild. Dieser Typ enthält die geringste Menge an Bildinformationen.

## Digitalaudio-Fachausdrücke

**Decoder**

Ein Decoder stellt die codierten Audiosignale auf DVDs wieder auf ihren ursprünglichen Zustand her. Dieses Verfahren wird als Decodierung bezeichnet.

**Dolby Digital**

Dieses Verfahren zur Codierung von Digitalsignalen wurde von Dolby Laboratories entwickelt. Dabei werden die Signale stark komprimiert, um die Aufzeichnung einer großen Datenmenge auf der Disc zu ermöglichen.

**Digital Theater Systems (DTS) Digital Surround**

Dieses Verfahren zur Codierung von Digitalsignalen wurde von Digital Theater Systems entwickelt. Dabei werden die Signale weniger stark komprimiert, um eine hohe Tonqualität zu gewährleisten.

**Abtastfrequenz**

Dabei handelt es sich um die Anzahl der pro Sekunde ausgeführten Abtastvorgänge (Samples) eines analogen Tonsignals während seiner Umwandlung in ein Digitalsignal. Die Abtastfrequenz wird in Kilohertz (kHz) ausgedrückt. Je höher die Abtastfrequenz, desto genauer entspricht der Wiedergabeton dem Originalton.

**Linear-PCM (Pulscode-Modulation)**

PCM ist das Standardverfahren bei der Aufzeichnung von digitalen Musiksignalen auf Audio-CDs. Da DVDs eine größere Datenmenge aufnehmen können, werden sie mit dem Linear-PCM-Verfahren bespielt, das eine höhere Abtastfrequenz verwendet.

Die komprimierte Version dieses Verfahrens wird als „Packed PCM“ bezeichnet.

**Bitfluss**

Dabei handelt es sich um die digitale Form von mehrkanaligen Audiodaten (z.B. des 6-kanaligen Formats 5.1ch) vor ihrer Decodierung in die einzelnen Kanäle.

## Sonstige Fachausdrücke

**Titel**

Dieser Ausdruck bezieht sich auf die kleinste Unterteilung der Audiodaten auf DVD Audio-Discs, CDs und Video-CDs. Normalerweise handelt es sich dabei um ein Musikstück.

**Index**

Auf manchen DVD Audio-Discs sind Index-Marken aufgezeichnet, die einen Titel in kleinere Unterabschnitte unterteilen.

**Kapitel**

Dies ist die kleinste Unterteilung der auf einer DVD Video-Disc aufgezeichneten Daten und entspricht ungefähr einem Titel.

**Gruppe**

Die Titel einer DVD Audio-Disc sind in Gruppen gegliedert. Das zur Gruppierung angewandte Verfahren kann je nach Disc verschieden sein.

**DVD Video-Titel**

Dies ist die größte Unterteilung der auf einer DVD Video-Disc aufgezeichneten Daten.

**Wiedergabesteuerung (PBC)**

Video-CDs der Version 2.0 bieten diese Möglichkeit zur Steuerung der Wiedergabe, die mit Hilfe von Menüs im interaktiven Betrieb erfolgt.

## Video

**Quadro**

I quadri sono i fotogrammi che formano i film. Vengono mostrati circa trenta quadri al secondo.

**Campo**

Un quadro è composto da due campi. Un televisore convenzionale mostra questi campi uno dopo l'altro per creare i quadri.

**Fermo immagine di quadro e fermo immagine di campo**

Quando si pausano le immagini in movimento viene visualizzato un fermo immagine.

Un fermo immagine di quadro è composto da due campi alternati, per cui l'immagine potrebbe apparire sfocata, ma la qualità generale è alta.

Un fermo immagine di campo non è sfocato, ma contiene soltanto la metà delle informazioni di un fermo immagine di quadro, per cui la qualità dell'immagine è inferiore.

**I/P/B**

MPEG 2, lo standard di compressione video adottato per l'impiego con i DVD, codifica i quadri dei codici usando i tre tipi di immagini.

I: Intra coded picture (immagine-I)

Questa è l'immagine standard, ed è di per sé una immagine completa. Ciò significa che ha la qualità migliore, e che è la migliore per regolare le immagini.

P: Predictive coded picture (immagine-P)

Questa immagine viene calcolata in base alle immagini I e P passate.

B: Bidirectionally-predictive coded picture (Immagine-B)

Questa immagine viene calcolata confrontando le immagini I e P precedenti e seguenti, per cui ha il volume minimo di informazioni.

## Digital audio

**Decodificatore**

Un decodificatore ricostituisce i segnali audio codificati dei DVD in segnali normali. Ciò è chiamato decodifica.

**Dolby Digital**

Questo metodo di codifica dei segnali digitali è stato sviluppato dai Dolby Laboratories. I segnali vengono altamente compressi, permettendo di registrare in un disco una grande quantità di informazioni.


**DTS (Digital Theater System)**

Questo metodo di codifica dei segnali digitali è stato sviluppato dai Digital Theater Systems. I segnali vengono compressi a un basso rapporto per mantenere la qualità del suono.



## Liste von Fehlermöglichkeiten

Bevor Sie bei Funktionsstörungen dieses Gerätes den Reparaturdienst in Anspruch nehmen, beachten Sie bitte diese Liste und überprüfen Sie alle möglichen Fehlerquellen. Falls auch nach dieser Kontrolle Schwierigkeiten auftreten oder falls andere Störungen vorliegen, die in der unterstehenden Tabelle nicht beschrieben sind, ziehen Sie Ihren Fachhändler, bei dem Sie dieses Gerät gekauft haben, zu Rate.

Störung	Abhilfemaßnahme	Bezugsseite
Der Player schaltet sich automatisch aus.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenn der Player ca. 30 Minuten lang im Stoppzustand verbleibt, schaltet er zur Energieeinsparung in den Bereitschaftszustand um. Drücken Sie [ON/STANDBY] erneut.</li> </ul>	–
Die Wiedergabe startet nicht oder stoppt sofort wieder.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Im Inneren des Players hat sich u.U. Kondensat gebildet. Warten Sie etwa eine Stunde lang, bevor Sie den Betrieb fortsetzen.</li> <li>• Discs anderer als der für diesen Player geeigneten Typen können nicht abgespielt werden.</li> </ul>	– 51
Es erscheint kein Videobild, oder das Bild besitzt ein ungewöhnliches Format.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie die Einstellungen am Fernsehgerät.</li> </ul>	60, 62, 64
Es wird kein oder ein ungewöhnlicher Ton wiedergegeben.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenn die Anzeige „D.MIX“ bei Wiedergabe einer mehrkanaligen DVD Audio-Disc nicht im Display des Players erscheint, kann das Gerät die Audiosignale nur dann einwandfrei wiedergeben, wenn alle vom Programmmaterial vorgeschriebenen Lautsprecher angeschlossen sind.</li> <li>• Schalten Sie den V.S.S.-Effekt aus oder wählen Sie den geeigneten V.S.S.-Modus.</li> <li>• Wenn die Fehlermeldung „Error Track“ im Display des Players erscheint, bedeutet dies, dass der laufende Titel mit einem nicht normgerechten System aufgezeichnet wurde.</li> <li>• Aufgrund technischer Einschränkungen kann es bei gewissen Arten von Fernsehgeräten vorkommen, dass die Bild- und Tonwiedergabe beim Einschalten der AUDIO ONLY-Funktion unterbrochen wird.</li> </ul>	134 82 – –
Der Player spricht nicht auf Betätigung der Funktionstasten an.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bei manchen Discs sind bestimmte Bedienungsvorgänge gesperrt.</li> <li>• Falls der Player überhaupt nicht mehr funktioniert, wurde diese Störung u.U. durch Blitzschlag oder statische Aufladung erzeugt. Schalten Sie den Player einmal aus und wieder ein.</li> </ul>	–
Auf dem Bildschirm erscheinen keine Meldungen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schalten Sie die Bildschirm-Einblendungen im Grundeinstellungs-Menüs ein.</li> </ul>	114
Die GUI-Anzeigen werden am oberen Bildschirmrand abgeschnitten.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ändern Sie die Einblendungsposition der GUI-Anzeigen im Grundeinstellungs-Menü.</li> </ul>	114
Das Display ist abgedunkelt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ändern Sie die Einstellung der Display-Beleuchtung im Grundeinstellungs-Menü.</li> </ul>	112
Bei Suchlauf vorwärts und rückwärts ist das Bild gestört, und beim Ausschalten der AUDIO ONLY-Funktion tritt eine kurzzeitige Bildstörung auf.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dies ist technisch bedingt. Es handelt sich dabei nicht um eine Funktionsstörung.</li> </ul>	–
Der Rundfunkempfang ist verrauscht, oder das Fernsehbild ist gestört.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Betreiben Sie den Player in einem größeren Abstand vom Tuner bzw. Fernsehgerät.</li> <li>• Wenn momentan eine Zimmerantenne für den Tuner bzw. das Fernsehgerät verwendet wird, installieren Sie eine Außenantenne.</li> </ul>	–
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie, ob die Batterien korrekt eingelegt sind.</li> <li>• Richten Sie die Fernbedienung auf den Sensor an der Frontplatte und räumen Sie Hindernisse ggf. aus dem Weg.</li> </ul>	58
Nach Wahl eines Titels startet die Wiedergabe nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Je nach der gewählten Einstufung können bestimmte Titel nicht abgespielt werden.</li> </ul>	108
Untertitel werden nicht angezeigt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Auf der betreffenden Disc sind u.U. keine Untertitel aufgezeichnet.</li> <li>• Schalten Sie die Einblendung der Untertitel ein.</li> </ul>	88
Die Sprache für Tonspur oder Untertitel kann nicht gewechselt werden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es können nur die jeweils auf einer Discs aufgezeichneten Sprachen gewählt werden.</li> <li>• Bei bestimmten DVDs muss die Einstellung der Sprache in einem Menü geändert werden. Einzelheiten hierzu finden Sie in der Begleitliteratur der Disc.</li> </ul>	106
Der Betrachtungswinkel kann nicht umgeschaltet werden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Auch bei einer mit Mehrfach-Kamerawinkeln aufgezeichneten DVD sind womöglich nicht alle Szenen auf diese Weise aufgenommen worden. Bei Wiedergabe einer Szene, die aus mehreren Kamerawinkeln aufgezeichnet wurde, erscheint das Symbol „“ im Display, um darauf hinzuweisen, dass Sie den Betrachtungswinkel wechseln können. Auch auf dem Bildschirm kann eine entsprechende Anzeige erscheinen.</li> </ul>	88
Die im Grundeinstellungs-Menü gewählte Sprache wird nicht für Tonspur und Untertitel verwendet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die gewählte Sprache ist nicht auf der betreffenden DVD aufgezeichnet.</li> </ul>	–
Sie haben das Einstufungs-Kennwort vergessen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Führen Sie eine Rückstellung auf die werkseitigen Voreinstellungen aus, um die Einstellung der Einstufung zu löschen. Dazu gehen Sie wie folgt vor. Halten Sie [◀◀], [  ], und [▲ OPEN/CLOSE] am Hauptgerät ca. 3 Sekunden lang gedrückt, bis die Meldung „Initialized“ vom Bildschirm verschwindet.</li> </ul>	–

**Selbstdiagnose-Anzeigefunktion**

Wenn beim Betrieb ein Fehlerzustand oder eine Funktionsstörung erfasst wird, erscheint ein Service-Code im Display. Bitte überprüfen Sie in einem solchen Fall die Angaben der nachstehenden Tabelle.

Service-Code	Zustand des Players	Abhilfemaßnahme
<b>Check Disc</b>	Die Disc ist verschmutzt.	• Reinigen Sie die Disc.
<b>H □ □</b> Die Symbole „□ □“ vertreten zwei Ziffern.	Eine Funktionsstörung liegt wahrscheinlich vor. Die auf den Buchstaben „H“ folgenden Ziffern richten sich nach dem Zustand des Players.	• Drücken Sie [ON/STANDBY] einmal, um den Player in den Bereitschaftszustand umzuschalten, und dann erneut, um ihn wieder einzuschalten. Oder Sie drücken [ON/STANDBY], um den Player in den Bereitschaftszustand umzuschalten, trennen das Netzkabel kurzzeitig von der Netzsteckdose und schließen es dann wieder an.

• Falls der Service-Code auch nach Ausführen der obigen Aktionen nicht vom Display verschwindet, muss der Player vom Kundendienst repariert werden.

## Pflege und Instandhaltung

**Die Außenflächen mit einem weichen, trockenen Tuch abreiben.**

Bei starker Verschmutzung der Außenflächen ein weiches Tuch in eine neutrale Seifenlösung tauchen.

- Auf keinen Fall Alkohol, Farbverdünner oder Benzin zum Reinigen dieses Gerätes verwenden.
- Vor Verwendung eines chemisch behandelten Reinigungstuch die dem Tuch beiliegende Gebrauchsanweisung sorgfältig durchlesen.

## Technische Daten

**Stromversorgung:** 220–240 V Netzspannung, 50 Hz  
**Leistungsaufnahme:** 23 W  
**Fernsehsysteme:** PAL 625/50, PAL 525/60, NTSC  
**Gewicht:** 5,4 kg  
**Abmessungen (B × T × H):** 434×266×107 mm  
 (ausschließlich vorspringender Teile)

**Betriebstemperaturbereich:** +5 °C bis +35 °C

**Bereich der Betriebsluftfeuchtigkeit:** 5 % bis 90 % rel. Feuchte  
 (ohne Kondensatbildung)

**Kompatible Disc-Formate:**  
**DVD Video-Discs** 12 cm Durchmesser, einseitig, einschichtig bespielt  
 12 cm Durchmesser, einseitig, doppelschichtig bespielt  
 12 cm Durchmesser, doppelseitig, einschichtig bespielt  
 8 cm Durchmesser, einseitig, einschichtig bespielt  
 8 cm Durchmesser, einseitig, doppelschichtig bespielt  
 8 cm Durchmesser, doppelseitig, einschichtig bespielt

**Compact-Discs (CD-DA, Video-CD)**  
 12 cm-Discs  
 8 cm-Discs

**RGB-Ausgang:**  
 Ausgangspegel: 0,7 V<sub>ss</sub> (75 Ω)  
 Ausgangsbuchse: AV1

**S-Video-Ausgang:**  
 Y-Ausgangspegel: 1 V<sub>ss</sub> (NTSC/75 Ω)  
 C-Ausgangspegel: 0,286 V<sub>ss</sub> (NTSC/75 Ω)  
 0,300 V<sub>ss</sub> (PAL/75 Ω)  
 S-Video-Buchse (1 Paar)/AV1  
 Anzahl der Buchsen: 1 System

**FBAS-Video-Ausgang:**  
 Ausgangspegel: 1 V<sub>ss</sub> (75 Ω)  
 Ausgangsbuchse: Cinchbuchse/AV1/AV2  
 Anzahl der Buchsen: 2 Systeme

**Audio-Ausgang:**  
 Ausgangspegel (1 kHz): 200 mV eff. (10 kΩ, -20 dB)  
 Ausgangsbuchse: Cinchbuchse/AV1/AV2  
 Anzahl der Buchsen: 2 Systeme (2-kanaliger Mischausgang)  
 1 System  
 (Ausgang mit 6 diskreten Kanälen)

**Audio-Ausgangssignal-Kennwerte:**  
 Frequenzgang:  
 • DVD Audio-Disc: 2 Hz bis 88 kHz  
 • DVD Video-Disc: 2 Hz bis 44 kHz  
 • CD: 2 Hz bis 20 kHz

Signal-Rauschabstand:  
 • CD: 115 dB (EIAJ)

Dynamikbereich:  
 • DVD (Linear-PCM-Ton): 106 dB  
 • CD: 100 dB (EIAJ)

Gesamtklirrfaktor:  
 • DVD (Linear-PCM-Ton): 0,0012 %  
 • Audio-CD: 0,0017 %

**Digitalton-Ausgang:**  
 Optische Digitalton-Ausgangsbuchse: Optischer Anschluss  
 Koaxiale Digitalton-Ausgangsbuchse: Koaxialbuchse

**PHONES-Buchse:**  
 Ausgangsbuchse: 6,3-mm-Stereobuchse  
 Ausgangspegel (1 kHz): 180 mV eff. (32 Ω, -20 dB)

**Abtaster:**  
 Wellenlänge: 665 nm  
 Laserleistung: Klasse 2

**Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand: ca. 3 W**

**Bemerkung**

Änderungen der technischen Daten jederzeit vorbehalten. Die angegebenen Gewichts- und Abmessungsdaten sind ungefähre Werte.